

香港金屬製造業協會

THE HONG KONG METALS MANUFACTURERS ASSOCIATION

企業分享

- 市場銷售多面睇
- 在節流中提升

機械、技術、行業專訪

- 中國汽車配件業前景預測
- 冷熱氣回收新趨勢
- 工業機械人技術淺析
- 節能環保新指標
- 雙重徵稅何時了，16號文知多少

衝壓鍛壓
金屬成型
機械加工

五金材料
模具工具
機械設備
金屬表面處理



METAL MADE 2012-13

目錄 CONTENT

PREFACE 序言

P. 5

ENTERPRISE TALK 企業分享

周奕行先生 市場銷售多面睇

P. 6 - 9

MR. ERIC CHOW

曾達賢先生 在節流中提升

P. 12 - 15

MR. TSANG TAT YIN What I Talk About When I Talk About "Cost Control"?

MECHANISM TECHNOLOGY INDUSTRY INTERVIEW 機械、技術、行業專訪

中國汽車配件業前景預測

P. 20 - 22

冷熱氣回收新趨勢

P. 26 - 28

工業機械人技術淺析

P. 32 - 37

節能環保新指標

P. 42 - 45

雙重徵稅何時了，16 號文知多少

P. 50 - 54

POLICY INFORMATION 政策資訊

P. 58 - 61

2013 SHOWS LIST 2013 展覽精選

P. 64 - 65

ACTIVITIES HIGHLIGHTS 活動花絮

P. 70 - 83

MEMBER LIST 會員資料

P. 88 - 110

ADVERTISEMENTS INDEX 廣告索引

P. 114

編輯委員會名單

主 任：

曾思雅 小姐 Ms. Cecilia Tsang

副 主 任：

周麗怡 小姐 Ms. Chow Lai Yee, Lily

委 員：

洪思偉 先生 Mr. Hung Sze Wai

冼嘉玲 小姐 Ms. Sin Ka Ling

陳秀雯 小姐 Ms. Emily Chan

蔡潔怡 小姐 Ms. Melody Tsoi

黃 曄 先生 Mr. Joe Wong

項俊瓏 先生 Mr. Dickens Hon

翻 譯：

洪燕荻 先生 Mr. Kyle Hung

洪燕丞 先生 Mr. Keami Hung

平面設計：

Images Workshop

THE HONG KONG METALS MANUFACTURERS ASSOCIATION

地址：九龍觀塘巧明街 114 號

迅達工業大廈 10 樓 A 座

電話：(852) 2429 6419, (852) 2191 3381

傳真：(852) 2429 8453

網址：<http://www.hkmma.org.hk>

電郵：hkmma@hkmma.org.hk

序言

PREFACE

在全球經濟下行風險增加、中國出口不斷萎縮、內地經濟逐步放緩的影響下，中國工業發展的動力和營商環境正發生深刻變化。現時中國的政策向「高增值、高技術、高回報」傾斜十分明顯，而港資企業要在這個營商環境下繼續生存，實行「升級轉型」已經是事在必行。

金屬製造業中，「升級」遠遠比「轉型」更重要。傳統中我們的業務多為「被動」的加工性質，屬整個成品的生產鏈中較下游部分，很多時要聽令於上游客戶對部件及加工的要求，而這些要求往往會因為全球性的市場波動而改變，從而令我們的業務增加很多不穩定以及難以預測的風險，故此朝向較上游方向發展可令自己於業務發展上更有主導性。

協會考慮到企業應該按自身條件擠身內銷及出口市場，向「高增值、高技術、高回報」方向發展。我們已成功向工業貿易署申請「中小企業發展支援基金」推行「金屬部件中小型製造商進軍高增值成品業務之全面研究、先導計劃及策略性藍圖」項目，並成功獲批撥超過一百萬港元基金推行不同項目，旨意協助本地金屬部件製造商對於如何從傳統的代工生產金屬部件 (OEM) 模式轉型為高增值成品原設計商 (ODM)，甚至建立品牌 (OBM) 直接銷售產品至消費市場之業務模式，預期未來 1 年半的時間整合出金屬製造業向高端行業市場的研究資料，作為提供予同業參考的發展楷模。

在這關鍵時刻，協會希望利用《金屬製造專刊》平臺，向世界各地相關組織、協會及商戶，展示香港金屬製造業所有會員資料，介紹行業精英以及應用先進技術、發揮優良管理，凸顯香港金屬製造業的特點和實力，讓海內外買家對香港金屬製造業有更深的瞭解，也讓會員發掘新商機、接觸新客戶。

「讓世界認識我們，讓我們走向世界」

《金屬製造專刊》出版多年，每年發行量超過一萬本。而未來，協會將會繼續努力，利用更多不同的渠道與方法，幫助會員宣傳與推廣，讓大家衝出圍城，自我提升，尋找更多發展商機。

The industrial sector in China has undergone profound changes in the face of increasing downside risks to the global economy and shrinking Chinese exports. Given the worsening macroeconomic landscape and Chinese policy preferences towards advanced and value-added businesses, the ideas of moving up the value chain ("upgrading") and industry transitions ("transformation") have become all the more crucial to the survival of Hong Kong metal manufacturing businesses.

Most Hong Kong metal manufacturers are specialized in "processing-on-order", whereby they would acquire imported materials/parts and re-export the finished products after processing or assembly within mainland China. Typically they only charge the foreign end clients a processing fee, meanwhile bear all the expenses for the procurement of materials and exercise little autonomy in the development and design of the product (as they are managed by the end clients). These metal manufacturers are often placed at the very bottom end of the value chain, where they share narrow profit margins but undertake great risks - price volatility on cost inputs, uncertain demands, risks in the supply chain, etc.

Hong Kong metal manufacturers would emerge stronger by focusing on qualitative growth and moving up the value chain. In doing so, they position themselves closer to the end market and become less dependent on the ODM clients they have traditionally served in the past.

Within this context, HKMMA plays a key role in supporting its Member Companies in the face of challenges domestically and beyond. Seeking to create opportunities for our local SME Members who look to provide niche values, we have recently secured a subsidy of more than HKD 1 million from the SME Development Fund (under the Trade and Industry Department of the HKSAR Government) to launch a Pilot Program ("Program on Comprehensive Study and Strategic Roadmap for Metals Components Manufacturing SMEs to Diversify into Value-Added End Products Business"). The Program, to be conducted over the course of 18 months, will provide participants with the opportunity to engage in workshops, as well as various research initiatives that help businesses devise their roadmaps in "upgrading" and "transforming" their businesses (e.g. from OEM to ODM/OBM models).

In the meantime, we look to make the best use of "Metal Made" - our key publication and current platform of communication - as a tool to showcase industry best practices and create in-roads for new businesses opportunities. More than 10,000 copies of "Metal Made" were published per annum; over the past many years it has, and will continue, to serve as a valuable resource for our Members and perpetuate the vision shared by this community. We are also actively exploring new ways to help our Member Companies market their value propositions.

At HKMMA, we look to continue to assist our Member Companies in every way we can. We want you to succeed.

市場銷售多面睇

資料提供：

捷高精密有限公司 業務經理 周奕行

(JECO PRECISION LIMITED SALES MANAGER ERIC CHOW)

捷高精密有限公司於 2007 年初成立，主要銷售 ” 金屬加工用的機械設備 ”，如加工中心，車床，線切機，火花機等。初期公司主要以貿易為核心業務，但經歷 2008 年金融海嘯後，我司轉型發展自我生產自主品牌，組裝及裝嵌機床。生產初期月產量，只有數台的機床，現已發展到月產量過數十台以上。同時也開展了不同項目範疇，如銷售二手機床，維修配套服務，機床配件銷售及零配件裝嵌，這有助公司減低產品單一性的營運風險及拓展業務以增加利潤。

在公司初期主要客戶群以香港客戶為主，但通過不同的營銷方法和策略改變，由只集中於廣東省的市場，轉為擴展致全國不同地區，令銷售網絡大大拓展，業績也得以提升。業務發展之迅速，也有賴營銷策略之改變。



市場推廣方法和策略

1) 傳統銷售方法

在過去數十年來，機械行業大多採用傳統的傳統直接銷售模式，“面對面銷售方法”是到工廠拜訪客戶進行推銷及介紹產品，如俗語所謂”洗樓”模式進行推銷。以前，香港工業興旺時，專注在不同的工廠區拜訪不同的客戶，拍門銷售成效不錯，業務員與工廠老闆關係密切，接單較容易。至九零年代初，香港工廠紛紛遷往大陸，業務員便需要到大陸不同的工業區拜訪。這種直接接觸的銷售確實可以了解客戶的需要，讓自己更加了解客戶對產品的需求，從而易於銷售合適之產品給客戶。但缺點是會受到地域的限制和銷售成本相應增加，如交通費及時間增加，產品的訊息未能迅速地傳達到達銷售到市場。若要提升產品傳遞訊息的速度，傳統的拜訪營銷，需要投放相當昂貴的資源，如大量增加業務員或減少利潤給予經銷商銷售，此營銷方法會大大增加成本，相對減少了產品價格的競爭優勢。

2) 網上推廣方法

中國市場偌大，公司無法花太多的資源到不同的地方設點以面對面的溝通方式與客戶進行推銷。時代的轉變及科技的發達，現時大多客戶包括，老闆，採購員或工程人員，都以網上尋找資料及詢價或公開投標，若產品有一定的價格優勢及知名度，相對地客戶能夠比較容易在網上找到公司的產品，“網上推廣”會是最短和最有效率的方法銷售方法。

有見及此，我司於 2008 年開始，將用於雜誌的推廣成本轉移到網上推廣，並創新地以網上推廣開展“二手機床”的銷售項目。

由於客戶比較著眼於的價格和牌子，因而在網上集中於較高檔的進口機床作推銷。因牌子相對地較有名氣，產品也較為易於讓客戶搜索到。由網上推廣模式開展後，效果相當明顯。在短短一年間我公司接到全國不同地區的客戶的來電的查詢，促成的單子也不少，為公司締造了不同的地區的新客戶。通過“二手機床”的銷售，不但減少大量推廣成本和交通費，更讓我們的客戶了解公司的服務及維修的實力，對我司所銷售之新舊的產品也相應增強信心，從而幫助業務員更



容易推廣我司的其他產品。在短短一兩年間，我公司已開拓昆山，天津，四川，成都，重慶及溫州等地區的業務，外省總銷售額迅速地由 5 % 增至 40 % 。

但網上推廣同樣也有他的弱點，此方法不能讓業務員了解客戶的真正需要和實際加工情況，如果產品內容比較複雜時，有可能會不夠全面而出錯。銷售過程當中少不免需要關係，及深入了解客戶的真正需要，給予有效的解決方法，才能與客戶達成交易及建立良好的合作關係。網上推銷只能夠讓我們不斷尋找新客戶訊息，但最終也需要專業的業務員親自拜訪客戶。由於中國實在太大，網上訊息也要分辨真偽，篩選較有潛質客戶，作實地拜訪，重點推廣也是必要的。

3) 集中性和針對性銷售

網上推廣渠道很多，要選擇合適的客戶群和合適的平台，才能真真正正發揮到網上推廣的效果。不同的平台有不同的客戶群，要先了解自身產品的優勢和銷售對象，選擇適當的平台，投放適當的資源，才能發揮最大的效益。

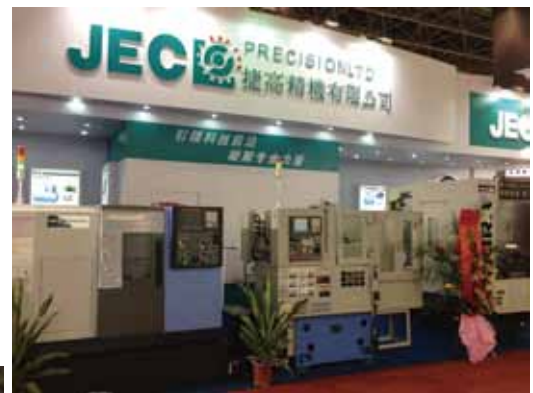
於 2008 年，手機行業開始興旺時，我公司投放大量資源開發高轉速的金屬機械市場，及作重點的推廣，在相關的行業平台上大量宣傳新產品及作庫存，令業績有相當可觀的增長，營業額以雙位倍數的上升。

在產品不斷的改革和採用與時並進的銷售策略，我司開始開拓了廣東省以外的市場，不但增加客戶群，更開拓了與其他代理商之合作關係，從而擴大了機床及配件的銷售領域。

總結：

現今是資訊發達的時代，產品的價格非常透明，客戶會很容易搜索到不同的產品，容易作出比較，利潤相對減少。這樣不但減少代理商的競爭價值和利潤空間，未來十年內，銷售模式將會有所變更，最終會由代理商和經銷商，轉為客戶直接與廠家購買，所以我公司堅持銷售和生產自主品牌，這樣才能夠保持公司長久的競爭生存價值。

在這競爭激烈的市場，公司必須要轉型，一方面要減輕各方面成本，另一方面必須投放更加多資源於產品的開發和研究，改善生產流程，提高生產效率及品質，才能在市場佔一席位，只需準確針對合適市場定位，提供優質的產品與服務，忠誠地為客戶服務，總會有生存的空間。



JECO PRECISION LIMITED - SALES MANAGER (ERIC CHOW)

Founded in early 2007, Jeco Precision Limited supplies high-precision metalworking machineries and tools (e.g. Machining Centers, CNC lathes, wire-cut EDM machine, grinding machines, etc.) to the industrial sectors in Hong Kong and China. At the outset, our firm was specialized in distributing reputable Japanese or Taiwanese brands including Toyosk, Takahashi, Sodick and Ecoca. After the GFC in 2008, however, we started to develop and manufacture our self-owned brand. Initially we were able to produce and assemble only a handful of machines per month, but our production capacity has ramped up substantially ever since, and our current capacity is a few dozen units per month. In recent years, we have also branched out to provide second-hand machinery sales, aftermarket sales, and machinery components services. The push towards diversifying our product offerings and achieving vertical integration of the production chain has significantly improved our margins and our client base.



Our earliest clientele were Hong Kong enterprises with manufacturing facilities located in Guangdong. Having undergone continued changes and refinements in our marketing and sales strategies, we have now expanded our client base to the rest of the Greater China region.

How Our Marketing Strategies Evolved Over Time-

1) Traditional Sales

Over the past 20 odd years, door-to-door selling was the main approach in distributing metalworking machinery products. The idea of vendors going around and knocking on doors came as no surprise back in the day. Even in the 90s, as more Hong Kong manufacturers moved their manufacturing bases back to China, door-to-door selling continued to be a common practice.

The upside for direct selling is that it provides a custom-tailored, consultative selling experience. It also renders a stronger rapport through direct contact with the buyer.

On the other end, nonetheless, direct selling is relatively less cost-efficient as it consumes a great deal of time from the sales reps. Increased transportation cost and limited coverage of the product are also reasons that lead to an increased overhead. When costs are high, businesses are faced with a tough conundrum – they either limit themselves to a smaller lead pool, or they can hire more sales and dedicate more resources into establishing sales channels in the expense of losing its competitive edge on pricing.

2) Promotion On The Web

Given how large a market it is in the mainland China, it is impossible to continue in a direct selling model when trying to reach customers in various locations, given the great cost that would incur. In this digital age, more and more customers and buyers are researching and making purchases online. Websites like Taobao, Alibaba and Baidu, renowned online platforms for buyers and bidders, provided a cost-effective platform that allows manufacturers catch the attention of the potential customers directly.

Since 2008, we have diverted our resources from magazine advertisements to online promotion. For instance, we launched a new sales category - "second-hand machineries" - which was less often found online.

Prospective clients for this type of product tend to favor competitive pricing and reputable brand names. In response, we focused on promoting imported, high-brand machine tools, and we ensured that our customers can look our products up as easily as possible.

We implemented massive advertising campaigns and launched online shops on Alibaba and Baidu, and the result was impressive, all the while without breaking the bank. Within a year, we had customers pouring in on a daily basis across various



regions in China, searching for our product information. Our customer base increased tremendously, more purchases orders were made, and a great deal of promotion and transportation costs were saved.

Through the sales of “second-hand machine tools”, we have opened a gateway for new customers to learn our company and our other product offerings. It also helped our sales reps market our other new machine tools with ease. In just 1-2 years, our business has expanded to Tianjin, Sichuan, Chengdu and Wenzhou, and the proportion of out-of-province sales rose from 5% to 40%.

To further utilize the effectiveness of online promotion, during the past two years, we have invested heavily on developing a customized online platform of our own website, which provides for auctioning of second-hand machine tools. On this site, suppliers sell their machine tools at the highest prices, and buyers compete for the machine tools they need. On one hand, this benefits companies selling machine tools; on the other hand, we can connect with our customers through the platform. Since customer information is the most crucial factor in sales, with a sufficient customer base at hand, we can sell any of our products by targeting the right customers with the most competitive prices for them.

One of our most effective sales strategies ever devised was to acquaint our prospects and clients with our products in every aspect of their daily lives. To achieve this, we have begun to develop smartphone platforms, combining mobile apps (e.g.: Android, iOS) and traditional websites, such that customers can check out our products even on their cellphones at any time. The resulting increase in purchase orders reduces the stress on sales department. We can also collect valuable customer information for further follow-up.

Online promotion, however, does have its shortcomings. The sales personnel are not able to understand the customers well. As products become more complicated, the sales process requires a deeper relationship with our customers in order to know their manufacturing requirements and situations. Although online platform gives us new customers, at the end it is still necessary to have sales personnel visit in person, to focus on key customers, to provide the most apt solution, and to build and maintain long-term business partnerships. In a word, online promotion must go hand-in-hand with traditional sales methods.

3) Focused and Selective Sales Strategy

To fully utilize the power of online promotion, we need to match the right platform with the right customer group. As each online platform targets different customer groups, we first need to know the advantages of our products and the characteristics of our potential customers, and then invest on the respective platform to achieve its greatest effectiveness.

In 2008, when the cellphone industry was booming, we invested heavily on the market of high-RPM metal machinery tools. At the same time, we focused our advertising effort on the platform related to this market. In a short span of 6 months, our sales figure enjoyed a double-digit percentage of increase. In the beginning, we were limited to the market of Guangdong province. Through this sales strategy, we expanded our business territory to other provinces, and knew a lot of new customers and dealers.

Summary:

Ubiquitous price transparency poses great challenges to distributors and agents as it thins their margin and reduces their competitive value. This trend is expected to continue in the next 10 years as market information becomes increasingly more accessible, and buyers could easily bypass the distributors and purchase directly from the manufacturers. The key success factors for manufacturers looking to retain clients, therefore, would be an emphasis on cost & quality control, differentiation of value propositions, durability of products and competitive pricing.

It is for this very reason that our firm insists in developing our self-owned brand and our own products. Effective marketing strategies and well-established distribution channels alone would not result in market share growth. For firms looking to create substantial niche value in the market, R&D on products and constant quality improvement are just as, if not more, important than cost reduction (for both sales & production).

The point to drive home is this: When you have a great product, the world will come to you!



在節流中提升

科品實業有限公司
董事總經理曾達賢先生

回想 2008 年“金融海嘯”時期外國對中國的很多行業如：玩具、禮品、鞋業、制衣等行業作出嚴苛的品質指標，傾銷指控，設定配額等要求，而自己政府對這類企業視為高勞動力，高耗能源，甚至高污染；不支持一些所謂之三高一低的行業，企業再加上長期競價，較低增值的行業的利潤微薄至無利可圖。同時由於當時美國經濟動盪而引致的全球貿易不穩定因素加劇，削弱了消費者的信心及購買能力，令經濟蕭條加劇，市場對很多消費品的需求如汽車，電子消費產品等都有所減少，整個工業界都籠罩著不景氣的氣氛，實令當時不少廠商不能維持甚至倒閉，我們五金零部件行業也有部份不能幸免受到影響。



正如英國〈經濟學人〉雜誌今年 3 月在〈廉價中國時代的終結〉一文中指出：“廉價的中國時代有可能即將完結。（中國製造業的）開支在瘋狂增長，最早受影響的是那些一開始就聚集在沿海省份的工廠。地價的增長，環境和安全的法規和稅收都是開支增長的成因。然而，最大的因素仍是工資的上漲。”這番話充分反映了現時製造業嚴峻的情況。

由於長三角的崛起，勞動力全國分散，加上傳統五金行業勞動強度大，工作環境差，使珠三角企業的招工難上加難，原材料成本的不斷攀升，能源短缺等，同時人民幣的升值，縱然員工最低工資一再上調，但通貨膨脹嚴重，企業招人仍要高於最低工資才能挽留員工。所以，制作成本必定繼續上升，但現今客戶每年都有一定的減價要求，已是全行的潮流，令企業百上加斤。種種因素都好像令企業前景非常灰暗，但是經過那麼多風風雨雨仍然屹立不倒的企業都有她們的生存之道，其實種種類似的艱難在香港時也曾經歷過，借助以前的經驗，定能找到出路，其實只要持續改進，推行精益管理，開源節流，永遠都有生機。



政府都曾多番呼籲企業轉型升級，東莞及香港政府都有推出多種企業支援計劃，透過一些專業機構為企業評估轉型升級，品牌推廣展覽，鼓勵內銷，甚至企業內部改善工程項目等支助費用，近期更推出鼓勵出口保險計劃，讓企業放心開源接外單。

開發新客源都要投入很多資源及很長的審核時間，對於舊有客戶我們團隊都很積極及努力提供優質的一站式服務，在產品開發期我們團隊都會多加參予，並提供我們的專業意見，令生產時更暢順，成本更低。客戶視我們為長期的合作伙伴，做好管理制度，維持一定的靈活性，做好溝通渠道，維繫好舊有客戶群。





節流絕對可以為企業減低成本，推行精益管理，以維持企業的抗逆能力。節流方面一有些很簡單的措施如寫字樓提早在下班前 15 分鐘關空調，生產噴塗烤爐提早 20 分鐘關掉，利用餘溫都足夠應用。午晚飯輪班工作，以免浪費烤爐降溫後再升溫所需要的能源。這些都是不花分文便能立杆見影省回一些資源。包裝紙箱方面我們優化管理，按時交貨，不存過量包材及返用舊紙箱再剪作隔紙板使用，這都是不用花費投資的，但每月都能省去數萬元費用。另外，一些要小投資但效果顯著的節能方案包括把車間的光管由 T8 改為 T5，及評估光能後把沒有必要的地方減少或關掉光源。我們又把柴油噴塗烤爐餘熱煲熱水用作工人洗澡使用，甚至引到各車間，使冬天時員工有熱水洗手，優化員工的生活質素。利用餘熱煲熱水的項目功效明顯，每年都為公司省去數萬元的柴油的費用。

至於花費稍多的優化方案包括燒焊設備。焊接是需要帶技術的員工，燒焊工作屬厭惡性，工資高，招工難，招到的技術不理想，便燒得不好，品質問題及打磨難大量工作。我們引進機械手激光焊等設備減低對技術的依賴，後續的打磨工序亦減少很多。對於一些後加工的工序如鉗孔，攻牙，鉚釘，拉釘等我們投資以 CNC 機代替人手，或改成半自動形式，減少勞動力及人為錯漏，令產量更穩定及更具透明度，質量也更能保證。



通過一系列的各種改善方案，我們一年內把最高峰人數縮減百分之二十但營業額卻仍有增長，雖然人數少了但總工資支出還比較高峰人數工資要高，表示現時平均員工工資收入增多了 25%，如未能精簡人手，要員工收入達到現時水平的話，廠方單一筆支出實難以承受。由於減少了其他浪費，節省下來的資金使企業有更多資源投放在員工身上，如我們苟員工超出公司所制定的生產標準定額時會額外提供積效獎金，以推動及發揮員工的潛能及積極性。如今員工收入增加，企業人力資源流失少，乃一個雙贏的局面。

月有圓缺，生意有旺淡，好景時的利潤不能全部抽走，要預留一定資金作為企業的改善提升投放，持續為企業改進，改良設備，減少勞動力和對人手的依賴，優化工作環境及員工待遇，持續為企業裝備提升以迎接明日的商機，明天一定會更美好。



What I Talk About When I Talk About "Cost Control"?

Techcrystal Industries Ltd, Managing Director – Mr. Tsang Tat Yin

We all remember 2008, a time when many major exporting subsectors in China - the likes of toys, gifts, shoes and garment manufacturing – took a bad plunge. The metal component manufacturing industry was no exception. Increased import quotas, harsh allegations on anti-dumping, complaints on quality assurance from importing nations, and the lack of support from Chinese government for the aforementioned industries (as they are typically deemed unsustainable due to their labor extensive, energy-consuming and heavily polluting nature) were among some of the catalysts causing undesirable drawbacks to the manufacturing space. Add on top of that a price-war ridden market, tightened profit margins that are razor-thin to begin with, and an unprecedented trough in consumer confidence as a result of the Global Financial Crisis; we were left with a severely depressed economy with tens of thousands of collapsing small-medium enterprises. There came the winter of the manufacturing industry.



As the article "The End of Cheap China" on The Economist (Mar 10, 2012) accurately points out: "The era of cheap China may be drawing to a close. Costs (of manufacturing in China) are soaring, starting in the coastal provinces where factories have historically clustered. Increases in land prices, environmental and safety regulations and taxes all play a part. The biggest factor, though, is labor." Certainly a lot of truth in that statement.

For metal manufacturing businesses in the Greater Pearl River Delta, hiring of skilled labors has traditionally been difficult given the labor intensity required and the generally poor working conditions. Often times a higher wage is paid to justify the labor efforts. Though many employers attempted to raise wages, inflation induced by China's Yuan appreciation against US dollars in the last few years have diminished the purchasing power of the paycheck. Enterprises that seek to remain competitive by retaining quality labors are pressured into paying higher-than-average wages, which translate into incremental overhead costs. This is aggravated by the recent rise of economic growth in the Yangtze River Delta, which has resulted in scattered labor shortage and wages driven further upward. And we all know what the idiom "misfortune never comes singly" means when overseas and domestic clients, faced with similar business challenges, demand price concessions from vendors on an all-too-regular basis.

While such trends have pointed to an overtly pessimistic outlook for the manufacturing industry, let us not forget the solid businesses who embrace change, encourage innovation, learn from failures, and continue to thrive in hard times.

In my opinion, there are a few key ingredients in making a solid manufacturing business:

Government Support: Well, we know that one hand clapping does not work. Government plays a vital role as well in supporting healthy growth of businesses. The governments of Dongguan City and Hong Kong have taken their due parts in fostering business improvements and transformations by organizing trade exhibitions, providing custom-targeted business consultancy & improvement services, and most recently unveiling export credit insurance schemes for exporting enterprises. A good company would know how to take advantage of these resources.



Having a strong client base: Developing new client relationships requires a lot of time and capital investments (both human and monetary) upfront. Taking my company Techcrystal as an example, rather than dishing out all the task to subordinates, our management team are very hands-on no matter we are serving existing clients or creating product lines for new clients. Doing so also helps us smooth the production process and control cost efficiency early on. Our clients see us as long-term business partners, and we are dedicated to doing the same by maintaining the

highest management standards and effective communications, all the while without compromising flexibility of our own business.

Cost Reduction Practices (This is so important that it deserves to be elaborated and made the title of this piece): Cost reduction creates favorable impacts on enterprises and boosts their resilience against adverse business environments. Cost reduction frees up operation dollars that can be used to establish better pay mix for staff, and reward those who meet or exceed production quotas. This is definitely associated with greater motivation effects and better performance at the organizational level.

To give you an idea, here are some cost reduction measures my organization took (some of them might seem petty, but the Devil is in the Detail!):

- Switching off air conditioning 15 minutes prior to closing time, and 20 minutes for spray finishing ovens. Residual heat produced by the diesel-fueled spraying ovens can be collected for heating water used in shower and hand-washing at the workers' dormitories. This has proven effective in saving tens of thousands of dollars for us each year.

- Optimize delivery and avoid overstocking of packaging materials. Cut up the used cardboard boxes and reuse them as much as possible. These measures do not cost a single dollar, and they lead to a lower overhead figure over time.

- A handful of small investments can yield great returns. Replacing your existing T8 fluorescent tubes with T5 in the workshops can save money over time due to its longer lifespan, meanwhile producing more light for less watts. And remember to turn off the light when not in use - the simplest way to lower your utility bills!

- Some costlier solutions, such as automation (or semi-automation), leads not only to a lower cost but also more reliable productivity and better quality control on the end deliverables. By deploying robotic laser welders and Computer Numerical Control (CNC) Tools at our firm, the productivity level of welding and subsequent handling of metal parts (preboring, riveting, polishing, etc.) are made more manageable. It also allows us to rely less on expensive human labor and eliminate human error occurrence in the workplace.



So how exactly did these cost reduction exercises benefit my organization? As of late, we managed to grow our revenue even though the total wage cost have increased by 25% (well, despite having reduced our headcount by 20%). Now you know what difference you can create by making these tweaks.

Last but not least...

Reserving parts of the profits: Any solid businesses would never take out all their profits; by securing cash reserves in times of profit, business owners can reinvest on technologies and improvement practices in order to keep their companies competitive down the road. Companies can also draw upon this pool of resource in times of contingency.

Not even the most successful businessperson could predict the vicissitudes of the economy and the market. Be it good times or bad times, successful companies become successful by constantly improving and finding innovative ways to do so. Are you ready for another long haul?



2010-2015 年 中國汽車零部件行業 前景預測報告

資料提供：編輯出版部部長
通匯汽車配件有限公司
周麗怡董事總經理

汽車零部件行業的四個發展方向

隨著全球化競爭的日益加劇，世界發達國家的汽車產業發生了新的變化，汽車零部件行業也呈現出組織集團化，技術高新化，供貨系統化和經營全球化等新特點。

企業重組

近年來，世界各大汽車公司紛紛改革供應體制，實行全球生產，全球採購，由向多個汽車零部件廠商採購轉變為向少數系統供應商採購；由單個汽車零部件採購轉變為模組採購；由國內採購轉變為全球採購。整車廠商採購體制的變革，要求汽車零部件生產企業擴大自己實力，提高產品開發能力，做到系統開發，系統供應。這一變革推進了全世界汽車零部件行業並購、重組的進程。

供應商的演變

整車廠日漸趨於模組化和系統化採購，供應商之間的協作更加緊密，從而使得全球汽車零部件供應商系統逐漸向寶塔型結構演變，由一級廠商對整條供應鏈負責管理，使得供應鏈之間的合作更加規範。

技術進步

各大汽車零部件廠商紛紛把航太、航空和電子等技術應用於汽車零部件和集成上，安全技術、電子技術、節能技術和環保技術已在汽車上得以廣泛應用，尤其是以電子資訊技術為代表的新技術，還延伸到開發設計、試製、生產以及管理各方面，不僅僅應用於單個汽車零部件，而且已應用於系統集成。

經營全球化

為了降低成本，佔領市場，歐洲汽車零部件生產企業紛紛向海外投資，進行國際化生產；北美汽車零部件廠家則紛紛投資歐洲，意欲佔領迅速擴展的東歐市場；日本汽車企業也不斷地在全球範圍內建立自己的分支生產機構。新興的亞洲市場尤其是中國成為各大汽車零部件跨國公司競爭的焦點，世界排位前 20 名的著名汽車零部件公司幾乎都已在北京或者上海設立辦事處或投資控股機構，如德爾福公司已建立了 15 家合資企業，生產製造 100 多種汽車零部件和系統。

輕量化成為汽車零部件的發展方向

汽車零部件正在朝著輕量化的方向發展。一輛轎車的品質若能減少 10%，則其燃油經濟性可提高 3%-4%，汽車的排放也會降低。為了使發動機輕量化，高速化，高功率化，並且有較高的耐久性，各種品質輕，強度高的材料的應用越來越廣泛。鋁合金的發動機缸體已經成為汽車輕量化的首選，蠕墨鑄鐵，超級合金等佔據一席之地。這些對刀具提出的新挑戰。應對鋁合金，尤其是高矽鋁合金的應用，使得金剛石刀具的應用越來越多，包括焊有金剛石片的刀具和金剛石塗層的刀具。德國賽利公司的 CCDia 納米結構金剛石塗層，肯納金屬推出的一種不含粘結劑的純金剛石塗層產品 KD1405，都是解決高矽鋁合金的加工的好選擇。

蠕墨鑄鐵 (CGI) 是近期用到的一種新型鑄鐵材料。蠕墨鑄鐵中的石墨呈珊瑚或蠕蟲狀，其金相結構不會在加工中使應力增大和產生斷裂線，而且不會造成導熱率的損失，這使得它成為一種製造發動機高強度部件的材料。其加工特性介於球鐵延展性與灰鑄鐵脆性之間，切屑為部分斷裂。CGI 的導熱率為灰鑄鐵的 78%，會加大刀具的熱磨損效應；CGI 的延展性好，抗拉強度和疲勞強度約為灰鑄鐵的兩倍，這會使其更易產生毛刺。德國瓦爾特公司為鑄鐵加工研發了“老虎刀片” (Tiger Tec) 技術，並擴展到鋼件、不銹鋼、難加工材料等多個領域，其標誌性的雙色塗層，針對前後刀面的不同加工特點使用不同的塗層，改善了對蠕墨鑄鐵的加工。山特維克可樂滿的 GC1020 則有一層鈦鋁氮化物的物理塗層，能在較硬的刀片基底和應對不同加工性能所需的韌性之間達到必要的平衡，從而改善蠕墨鑄鐵的加工。肯納則在鑄鐵加工中除推出如 KC9315 等塗層硬質合金刀片外，還推進使用氮化矽陶瓷刀片如純氮化矽的 KY3500 以適應更高的加工速度。

加工高速化

提高加工效率尤其是提高加工速度已經成為許多汽車零部件廠商關注的一個重點。肯納推出用於鋼件加工的塗層硬質合金牌號 KC9110 時，平均切削速度約為 250m/min，而現在已經達到 320m/min。加工的高速化對刀具要求更為嚴酷，為適應要求，刀具廠商突破了過去 CVD 塗層 20mm 的極限，現在達到了 30mm。這是改善塗層與機體結合力、改善多塗層的層間結合力、改善表層塗層與工件的接觸等多種技術的結果。

隨著切削速度和加工效率的提高，降低切削力和切削熱成為刀具改進的又一個方向。例如伊斯卡的風火輪銑刀，該銑刀的刀片為鋸齒狀切削刃，在加工中相互交疊，使得加工更加高效和穩定。

近淨尺寸

隨著毛坯的製造精度越來越高，汽車零部件的毛坯的形狀和精度越來越接近於最後的成品尺寸，即“近淨尺寸” (Near Net Shape)。實現了“近淨尺寸”的毛坯，加工餘量非常小，對刀具來說就是需要小的切削力和鋒利的切削刃，許多刀具商推出了比以往更適合小餘量加工、更為鋒利、耐磨性更好的刀具，如山高刀具推出的 MF5 斷屑槽型。

隨著刀具技術的發展，刃口韌性的下降我們可以通過其它方式彌補，從而更好地兼顧刀具的耐磨性和韌性，刀具材料的細顆粒化又成為選擇之一，雖然細顆粒化的刀具價格可能會比現有技術的刀具價格更高。肯納金屬的一份材料說明，在銑削 62HRC 的淬硬材料時，細顆粒硬質合金 KC635M 加工 25min 的刀具磨損與超細顆粒硬質合金 KC637M 加工 70min 的刀具磨損相當，說明在加工硬材料方面，超細顆粒硬質合金 KC637M 的耐磨性比細顆粒硬質合金 KC635M 高將近 3 倍。

幹加工

幹加工和微量潤滑技術是汽車零部件加工的又一個挑戰。在幹加工時，在切削過程中缺少了冷卻潤滑液的潤滑、冷卻和沖屑作用，會導致刀具與工件間的摩擦增大，切削濕度升高，粘結加劇和切削堵塞，從而造成刀具壽命、加工精度和切削效率的下降。為此需要通過開發和應用耐熱的硬刀具材料、合適的刀具幾何形狀和微量潤滑材料及其供給裝置，以及通過採用適合於幹切削的機床和選擇相應的切削參數來解決，確保幹切削過程的可靠運行。幹切削刀具的主要材料有超細顆粒硬質合金，聚晶金剛石，立方氮化硼，SiC 晶需增韌陶瓷及納米晶粒陶瓷等。

山特維克蒂泰克斯以低切削力、低摩擦和確保排屑為設計原則，為幹切削加工開發了 ALPHA22 型深孔鑽。現在許多應用場合，已經把微量的高潤滑切削液噴到刀刃上，通過具有高潤滑性的切削液和正確供給和微量切削液的給油裝置的組合，構成被微量潤滑的半幹式切削加工。通過使用微量潤滑技術，切削液的使用量已經從每分鐘幾升減少到每小時幾毫升，不足傳統切削液使用量的萬分之一。工件的清洗由於切削油的消耗量很少而可以簡易化，由於切屑的乾燥使收集、處理或再熔煉都變得容易。

柔性化

由於科學技術的不斷進步和人們消費需求的不斷異化，正在迫使許多生產企業走上多品種、小批量的生產方式，這就對為少品種大批量生產奠定基礎、開闢道理的標準化活動提出了挑戰。機床行業通過可重構機床等方式，夾具行業通過組合夾具等方式，油品行業通過添加劑等方式來應對現代汽車製造的柔性化要求，而刀具行業的應對方式，非常重要的一點就是刀具的模組化設計和模組化製造：將屬於同一功能單元的、安裝於同一些部件（或模組）上的一組模組，具有相同的結合要素（包括相同的安裝與聯結形式），以保證性能、用途和內部結構不同的模組，在組合成產品時具有互換性。隨著刀具技術的發展，各種新的刀片型式、刀片種類甚至切削理念被開發出來，通過更新模組就可以使用新的刀具技術，減少了用戶的投資，加快了使用新技術的步伐。

刀具模組化技術在銑削上應用開始得較早，車削、鑽孔、鉸孔等各個領域的刀具模組化技術也有了長足的進步。如山特維克可樂滿和瓦克特提供的 Capto 車刀，肯納金屬提供的 KM 車刀，已經開始普及。現在刀具模組開化的概念被推廣到一些現代汽車製造業的專業刀具方面，為多品種小批量現代汽車製造提供了一種經濟化的選擇。汽車行業專用刀具的刀體製造複雜，價格也比較昂貴。如果汽車產品的變型要牽涉曲軸曲拐或頰平面的尺寸，則可能必須使用新的刀體來進行曲軸的加工，這就會影響汽車廠的產品開發週期製造成本和競爭能力。因此，刀具廠商應該致力於開發柔性化的曲軸製造專用刀具，與汽車製造廠一起盡一切可能縮短開發週期，降低製造成本。

冷熱氣回收新趨勢

資料提供：快意設備（香港）有限公司

前言

2012 年對環保節能行業來說是充滿挑戰和機遇的一年，一方面，行業受著客戶群經營環境惡化的影響，各大客戶很多都對落實環保節能方面的預算充滿著意見，不太願意於經營環境未明朗前投資於此；可是，另一方面，各行業又面對著成本上升的極大壓力，環保節能行業，尤其是節能這一塊，於這個大環境下便大有用處，好的節能方案計劃，可為企業得到盡社會責任的美名，亦可享受到節能帶來的成本效益。這情況預計於未來數年仍會持續，所以環保節能這個行業更需要精益求精，於替客戶節能之餘，更會著眼於整體方案，務求客戶投資能於更短時間內獲得回報。投資於冷氣熱回收技術方案，正正可為企業客戶達到這個目的。

什麼為冷氣熱回收技術

傳統熱回收技術，主要著眼於比較大型的設備，這些設備多數會發出高熱，因為這些機器的餘熱比較集中，而且要回收亦相對容易，傳統上亦在這些機組上加裝熱回收設備才合乎經濟效益。然而，相對於大型機組，冷氣主要是利用壓縮機循環將室內熱量抽出室外的裝置，所以排出的熱量相對較為分散，而且餘熱溫度亦不高，就算能將之餘熱回收，將水加熱，用於廠區其他地方，由於技術所限，以往就算能回收，熱水溫度亦不夠高。

但是，由於技術的發展，近來已有設備能將冷氣機發出的餘熱完全回收，即是冷氣機可完全做到零熱源排放；而且，回收後的水溫亦足夠用於很多生產線或宿舍使用。這樣做，可將冷氣做到一物二用，零熱源排放，節能環保，亦不加重熱島效應¹。

很多人都會問一個問題，冬天不用冷氣時，是否就沒有熱水供應？

答案絕對是否定的。作為一個成熟的技術，系統已考慮到一年四季用家的使用情況，所以系統於不用冷氣時會自動切換到淨加熱模式。這個模式下，機組的工作和一般熱泵²沒有兩樣，系統由原來抽取室內的熱量變為抽取室外空氣中的熱量，在這情況下，一般的能效比為 3 左右³。

冷氣熱回收相對於其他節能技術有何好處？

冷氣熱回收機組用於分析效能時，我們一般會假定冷氣是必需品，無論用什麼系統工作都必需確保冷氣供應，所以分析時只會比較熱水成本，而最常用作比較的是以太陽能熱水系統。一般人普遍認為，太陽能熱水系統由於運作零成本，熱力由太陽而來，所以必定是最節能最好的系統。當我們作深入分析，會有以下發現：

- 當有日照時，太陽能熱水系統的能源消耗非常低，通常只有一個循環水泵在工作，這情況下，沒有任何系統的效能能與之匹敵。
- 當沒有日照時，太陽能熱水系統的吸熱板會無用武之地，要維持熱水供應只能靠系統內置的發熱線作電加熱，而電加熱系統在工作時的用電量是驚人的。

- 縱使有日照，但並不代表電加熱不用工作，因為太陽能熱水系統在實際使用上，還必須計算日照時間和角度。城市裏，由於樓宇較多及較高，很多時系統可受光面因為被樓宇阻擋而不能全時間接受陽光照射，如果受熱時間不足，水溫不能達到要求，電加熱會需要介入以保供熱水充足。
- 系統只會於日間工作，夜間不會有任何熱水補充，所以一般儲水量都比較大，亦做成較大的熱量流失，所以系統於實際使用時，很多時都需要電加熱來維持為水溫。
- 根據香港天文台的資料，全年有日照的時間大約只有 200 多天，即太陽能熱水系統只有 6 成的時間能正常運作。

下表詳細比較幾種比較常用的熱水加熱系統

系統	冷氣熱回收	太陽能	煤氣
能源	電	太陽能 + 電	煤氣
平均節能	75-80%	60-70%	沒有
能源使用 #	$1000 \times 4.19 \times (55-20) / 4$ = 36662.5MJ	$1000 \times 4.19 \times (55-20) / 2.5$ = 58660 MJ	$1000 \times 4.19 \times (55-20)$ = 146650 MJ
安裝需要空間	中	高	低
安裝限制	通風	有日照	通風
一般系統回報期	1-3 年	5-8 年	沒有

每天用 55 度水 1 吨，用水溫度由 20 度升溫至 55 度，一年總能源使用量

$$E = mC\Delta T$$

由此可見，冷氣熱回收系統無論於節能及回報等重要指標都比其他系統為佳。

技術發展

事實上，冷氣熱回收技術還面對一定的發展阻礙，當中主要有以下兩個。

— 安裝空間

冷氣熱回收系統的安裝空間要求雖然沒有太陽能系統大，但於城市空間小的環境還是有一定限制。故此，現在已有廠家研發出分體式的設計，將核心部件如壓縮機等和熱交換器及冷凝器分開，此舉可於安裝時更靈活，配合各種安裝環境。

一 投資成本

原材料價格上升亦令冷氣熱回收系統的造價造成壓力，雖然有相對短的回報期，但投資成本卻令不少用家卻步。然而，近年已有廠家研發出更簡單系統，更高效的熱交換器，這可令機組內的零件及原材料於效能提升之餘減少，從而降低機組的價錢。

另一方面，有見於用家很多時都不願意於經營環境不明朗時投入資本於環保節能，亦有供應商提供租機方案，可望提高用家使用的意欲。

總結

隨著節能系統成為潮流，成為各企業的社會責任，各企業及商家都應該於這方面深入研究，一方面能成盡上社會責任，節能減排，另一方面又可以對企業減低經營成本上有實際的得益，實在是一舉兩得。

附註

1) 熱島效應 - 熱島現象、或稱熱島效應，是一個自 1960 年代開始，在世界各地大城市所發現的一個地區性氣候現象。具體來說，無論從早上到日落以後，城市部份的氣溫都比周邊地區異常的高，並容易產生霧氣。這個現象的發現，是由於人造衛星的出現，使人類得以利用人造衛星從高空以紅外線拍攝地球。這種拍攝的最初目的，是作氣象測量用途，用以分析雨雲的構成。可是，後來人類從紅外線的影像發現了照片中的城市地區的溫度有著很明顯的差異，看起來城市部份就好像在周邊地區的一個浮島。一般認為減少城市熱源如冷氣機等等可改善。

2) 熱泵 - 熱泵（Heat Pump）的名稱很形象地比喻了它的原理：顧名思義，熱泵不是熱能的轉換設備而是熱量的搬運設備，它是一台“泵”，這個泵所搬運的介質不是水、氣或油，而是“熱”。也因為這樣，它工作時的“效率”不受能量轉換效率（100%為其極限）的制約。用於熱水加熱，能效比（COP）往往能達到 4 以上。

3) 能效比 - 能效比是在額定工況和規定條件下，系統進行製冷或製熱運行時實際製冷量或製熱與實際輸入功率之比。這是一個綜合性指標，反映了單位輸入功率在系統運行過程中轉換成的製冷或製熱量。能效比越大，節省的電能就越多。

工業機器人 技術淺析

資料提供：

毛賀 1,2，何凱 1,2，方海濤 1,2，謝小輝 1,2，杜如虛 1,2,3

1 中國科學院深圳先進技術研究院，深圳，518055

2 深圳市精密工程重點實驗室，深圳，518055

3 香港中文大學精密工程研究所，香港

1 引言

1.1 工業機器人

工業機器人是集機械、電子、控制、電腦、感測器、人工智慧等多學科先進技術於一體的自動化裝備。工業機器人是目前技術最成熟，應用最廣泛的機器人。工業機器人具有多種分類方法，從機構學角度可以分為串聯機器人和並聯機器人兩大類；按不同的座標形式可分為直角坐標形式，圓柱座標形式，球座標形式，關節座標形式和平面關節形式。根據用途不同，可大致分為焊接機器人、搬運機器人、噴漆機器人、塗膠機器人、裝配機器人、碼垛機器人、切割機器人等。

在全球最大的生產和消費大國之一的中國，工業機器人正面臨著強勁的市場需求。隨著我國產業結構的轉型升級，高端製造業戰略的實施，以及人工成本的不斷上漲，使得工業機器人的擁有量快速上升。除了傳統的汽車、電子、家電行業，在建築、採礦、煙草、新能源電池行業也較多採用了工業機器人。2010 年，中國市場的機器人銷售量達到 31 億人民幣，與 2009 年相比，增長率高達 150%。另外，據介紹，中國每年工業機器人的裝機量約占全球的 1/8，僅次於日本、韓國，預計 2015 年中國的裝機量會超過這兩個國家，成為世界上使用工業機器人最多的國家。

面對越來越大的市場，我國工業機器人面臨的挑戰是來自國外機器人企業的產品包圍。目前國內的機器人市場基本都被國外知名的公司所壟斷。包括工業機器人行業的四大巨頭：瑞士的 ABB、日本的 FANUC、日本的 YASKAWA、德國的 KUKA，這四家企業都在中國設立了分公司。另外還有日本的 MOTOMAN，美國的 Adept，義大利的 COMAU，奧地利的 IGM 公司等。這些進口品牌在中國市場的佔有率達到八成以上。國內的工業機器人企業主要包括：瀋陽新松、哈爾濱博實自動化、青島海爾機器人、海爾哈工大、奇瑞、廣州數控等。與國外相比我們機器人製造水準相對落後，產品可靠性低，應用領域窄，系統集成技術差，應用規模小。因此，立足國內現有的技術水準，參照國外機器人，研究工業機器人的關鍵技術是非常必要的。

中國工業機器人的發展在關鍵技術上還需解決兩大方面問題。一方面是提高控制工藝的水準；另一方面是主要元器件的國產化。控制工藝是工業機器人的靈魂，國內必須在控制水準上獲得突破。工業機器人成本主要由控制器、伺服系統、減速機、機械本體四部分組成，目前能實現國產化的只有機械本體，只占全部成本的 15%，其他大部分關鍵部件長期依賴進口。尤其是高性能交流伺服電機和精密減速機，由於製造基礎薄弱，基礎零部件製造能力差，其國產化面臨很大困難，影響了我國機器人的價格競爭力。

1.2 工業機器人應用

2010 年工業機器人按類型主要應用在焊接、噴塗、搬運、碼垛、裝配等行業；按行業來說主要應用在電子電氣行業，汽車零配件，汽車工業，橡膠及塑膠機械及金屬製品行業，如圖 1 所示。

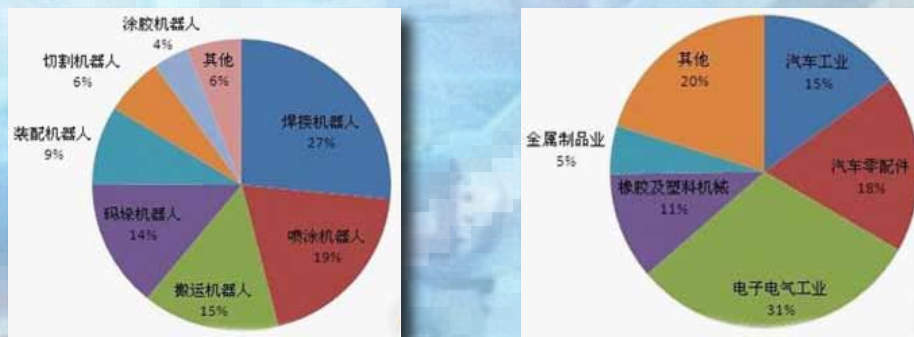


圖 1 工業機器人應用類型與比例及主要行業對工業機器人的需求分佈（來源於中華工控網）

在金屬製造業中，工業機器人可以用於衝壓、壓鑄、鍛造、機械加工、焊接、熱處理、表面塗覆等作業中。

衝壓機器人

隨著汽車業的快速發展，汽車外型越來越美觀，人們對汽車外型的要求也越來越多樣化。對於高速、高品質、自動化、柔性化的衝壓生產線，人工送料已無法滿足要求。在衝壓生產中使用工業機器人構成自動化生產單元或組成自動化生產線，已成為現代衝壓生產技術的重要發展方向。此外，衝壓機器人還可以用於電機、家用電器等行業中。

2009 年，我國首條大型機器人全自動化衝壓生產線在濟南中國重型汽車集團（中國重汽）全線調試成功，並投入使用。它的投產標誌著中國重型卡車生產的一次重大技術飛躍，整車製造水準得到全面提高，進而提升中國重型汽車在海外市場的競爭力，該生產線由 ABB 公司重點支持。這條自動化衝壓生產線採用了七台 ABB 衝壓專用機器人 IRB6660，並在國內首次應用 ABB 先進的衝壓視覺對中系統和全線監控系統等最新軟體技術，將原有卡車生產中的人工手動操作提升為全線自動化生產，大幅提升了生產效率和品質穩定性，降低了次品率。



圖 2 大型機器人全自動化衝壓生產線（來源於中國機床網）

壓鑄機器人



圖 3 3000T 壓鑄機的取鑄件機器人（來源於中國壓鑄網）

當前鑄造業中，鑄件品質的穩定性直接決定著其市場地位。在鑄造行業使用機器人，可保證鑄件品質的穩定性，並且減少高強度人工重複勞動、改善工人工作環境。機器人在壓鑄鑄件行業的應用是大勢所趨，全球領先的機器人供應商正力圖為市場提供一系列專業鑄造機器人產品，其範圍覆蓋壓鑄、重力鑄造、砂芯鑄造等各個領域。

在全自動壓鑄工作站中，壓鑄機和機器人都是重點設備，機器人在噴脫模劑、取件、機加工等工序中承擔著重要的工作。為承受鑄造業中的高溫，壓鑄機器人除了高密封防護性外，要同時具備抗腐蝕、耐高溫、可蒸汽清洗、能抵抗壓鑄環境中的鋁汁飛濺等諸多優秀性能。

鍛壓機器人

鍛壓機器人能完全代替人工，完成鍛壓生產過程中的連續上料、翻轉、下料等危險性高、簡單重複性、勞動強度高的工作，不僅有效降低了勞動強度及危險性，而且提高了生產自動化程度和生產效率。鍛壓機器人系統及多種配有鍛壓機器人的生產線在日本、美國、德國等發達國家已有應用。在國內，2009年，由哈工大機器人研究所獨立研發的首台鍛壓機器人“鍛造一號”研發成功，並通過了現場鍛壓試驗。



圖4 “鍛造一號”機器人正在進行鍛壓加工試驗（來源於科學網）

機床上下料機器人

機床加工工件的上下料，特別是自動化機床工件的上下料是工業機器人的重要應用領域之一。進行上下料的工業機器人有直角坐標機器人也有關節式機器人。一台機器人可以給多台機床完成上料和下料工作，並把多台機床和其他設備組合成全自動生產線。機器人與數控機床相結合，可以實現工件的自動抓取、上料、下料、裝卡、加工等所有的工藝過程，能夠極大的節約人工成本，提高生產效率。特別適用於大批量、小型零部件的加工，如汽車變速箱齒輪、軸承套（座）、殼車盤、金屬衝壓結構件等。



圖5 機床上下料機器人（來源於金屬加工網）



焊接機器人

焊接是製造業中一項繁重的、對工人健康影響較大的作業之一，也是工業機器人應用最多的行業。焊接機器人有點焊和弧焊兩種，可以單機焊接，也可構成焊接機器人生產線。焊接機器人主要包括機器人和焊接設備兩部分。使用焊接機器人可以穩定和提高焊接品質，提高生產率，改善工人勞動強度和工作環境，降低對工人操作技術的要求，縮短產品更新換代的週期，並減少相應的設備投資。

圖6 焊接機器人（來源於中國傳動網）

噴塗機器人

噴塗機器人一般為5或6自由度的關節式機器人，手臂有較大的運動空間，並可做複雜的軌跡運動，其腕部一般有2~3個自由度，可靈活運動。較先進的噴塗機器人腕部採用柔性手腕，其動作類似人的手腕，既可以向各個方向彎曲，又可以轉動，能方便地通過較小的孔伸入工件內部，噴塗其內表面。噴塗機器人在汽車整車領域應用最為廣泛，具有動作速度快、防爆性能好等特點。噴塗機器人的大量運用，極大地解放了在危險環境下工作的勞動力，也極大地提高了汽車製造企業的生產效率，並帶來穩定的噴塗品質，降低成品返修率，同時提高了油漆利用率，減少廢油漆、廢溶劑的排放，有助於構建環保的綠色工廠。



圖7 噴塗機器人（來源於數控機床市場網）

2 我們的研究成果簡介

2.1 關於我們

中國科學院深圳先進技術研究院精密工程研究中心致力於精密工程技術與應用的研究和開發，主要研究方向包括精密製造與自動化技術、精密檢測技術與精密運動控制技術，中心努力開拓精密工程在機械、電子、交通運輸裝備等各領域的應用，不斷提升精密工程行業創新水準。經過 5 年多的努力，在裝備製造方面積累了大量的經驗，培養了一批科研骨幹，並在 2010 年順利升級為深圳市精密工程重點實驗室。中心目前擁有一支由海內外高素質人才凝聚而成的研發團隊，博士和碩士學位科研人員 17 人，在讀碩、博士研究生 30 多人，專業背景涵蓋機械工程、電力電子、自動控制、光學等多個學科領域。

2.2 我們的研究成果

精密工程研究中心立足科學院良好的科研、學術氛圍，著眼於國內機器人發展的良好態勢，面向企業對機器人的需求，於近兩年自主研發了 SCARA 機器人、六軸機器人和自動鎖螺絲機器人，並在機器人應用領域已經有了一定的實踐經驗。

2.2.1 自主研發的機器人

SCARA 機器人

SCARA (Selective Compliance Assembly Robot Arm) 機器人是工業生產中應用最廣泛的機器人之一。SCARA 機器人的運動模仿人的手臂，使用旋轉的肩、肘、腕關節並增加垂直方向的運動。由於 SCARA 的運動軌跡是圓柱型，使它更加適合那些需要做往返運動的工作環境。在動作相對簡單，而又需要有高產量的環境中，是很有優勢的。

我們研發的 SCARA 機器人如圖 8 所示，主要由基座、大臂、小臂、電機、減速器、執行機構等組成。其具有四個關節，三個旋轉關節的軸線相互平行，實現平面內定位和定向，此外，附加一個滑動關節，實現末端件的垂直運動。

SCARA 機器人的發展方向為智慧技術的整合，流線型的部件，大的有效載荷、簡潔的電纜和更小的空間需求等方面。由於它的速度、成本效率、可靠性和小軌跡的工作過程，使它在很多點對點運動的工作中是最好的機器人，如分配、裝載、包裝、安放以及裝配和碼垛等。

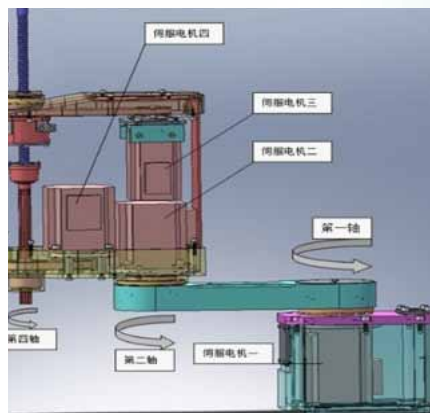


圖 8 我們研發的 SCARA 機器人

六軸工業機器人

六軸工業機器人為關節型機器人。全球現有的工業機器人按數量由多到少為：關節型機器人，直角坐標機器人，SCARA 機器人，其他類型機器人。關節結構已逐漸成為工業機器人的通用結構。六軸機器人的結構類似人的腰部和手部，其位置和姿態全部由旋轉運動實現。其特點是機構緊湊，靈活性好，占地面積小，工作空間大，可獲得較高的末端操作器線速度；其缺點是運動學模型複雜，高精度控制難度大，空間線位移解析度取決於機器人手臂的位姿。

我們研發的六軸工業機器人如圖 9 所示，其為對稱型設計，採用鋼制底座及鋁合金外殼，穩定性好，品質輕。為保證機器人具有良好的運動精度和控制性能，機器人採用了交流伺服電機驅動，以及 RV、諧波減速器與同步帶傳動相結合的傳動方式。

六軸工業機器人運動軌跡呈球形，相比于 SCARA 機器人，它的運動方式更多，因此具有很好的設計靈活性，在很多的作業場合不需要緊固也不需要考慮它的初始位置。在各個方面比較均衡的工作環境一般會選用六軸機器人。



圖 9 我們研發的六軸工業機器人

自動鎖螺絲機

自動鎖螺絲機（Auto-Screw driving Machine）又稱自動送螺絲機，是用以取代傳統手工擰緊螺絲的機器。針對不同型號螺絲對送料系統的要求不同，我們研發了兩種型號的自動鎖螺絲機系統，分別為氣吸式自動鎖螺絲機和吹氣式自動鎖螺絲機；氣吸式自動鎖螺絲機對應 M1-M2 的螺絲，而吹氣式自動鎖螺絲機對應 M2.5-M6 的螺絲。我們所研發的此兩種鎖螺絲機系統都採用三軸式運動平臺，採用日本進口多摩川步進電機作為整個系統的動力源，控制系統採用英國 TRIO 多軸運動控制器，使系統運行更加精確、穩定。



圖 10 我們研發的氣吸式自動鎖螺絲機和氣吹式自動鎖螺絲機

此兩種型號的自動鎖螺絲系統都包含螺絲自動整列單元，螺絲自動輸送單元、螺絲自動擰緊單元和鎖付過程中的檢測單元以及手持觸控式螢幕單元五部分。螺絲自動整列單元採用搖臂式整列機將散裝的螺絲進行整齊排列並單個輸出；自動輸送單元將整列好的螺絲通過高壓氣泵吹送到螺絲擰緊單元的工作頭部或通過氣壓吸附取料；然後三軸平臺進行定位並通過電批進行螺絲鎖付；在螺絲鎖付的過程中還會有扭力回饋信號以及報警信號對其進行檢測，判斷螺絲是否鎖緊，如果送料單元中沒有螺絲，系統還會自動停止運行，進行報警，提醒加料；手持觸控式螢幕可以輕鬆實現螺絲機的精確座標定位，方便現場員工操作。

2.2.2 機器人工業應用經驗

基於 SCARA 結構的塗膠機器人專案

塗膠機器人是針對汽車行業對變速箱殼體塗膠應用開發的系統，採用 SCARA 結構，關節採用伺服電機和諧波減速器，具有佔用空間小，定位精度高的優點。塗膠機器人採用開放式 PC 架構，採用自研的運動控制卡，成本低、可靠性高，而且根據 CAD 圖紙自動生成 G 代碼，實現任意給定軌跡的自動塗膠，現場應用方便。塗膠機器人專案目前應用於唐山愛信、柳州通用五菱、長春一汽解放等多個變速箱生產製造企業。



圖 11 基於 SCARA 結構的塗膠機器人

某結構板生產線

利用 KUKA 的關節式機器人，實現某製造廠（軍工廠）的結構板的自動化生產。基於機器人的生產系統，綜合機器人控制、影像處理識別、末端執行器空間運動軌跡規劃等技術，實現多規格、小批量的某某型號結構板的自動化生產。系統具有生產效率高、一致性好、精度高的優點。系統結合生產製造資訊系統，可實現生產過程的自動化記錄、歷史生產資料的可追溯。



圖 12 某結構板生產線

作者簡介：

毛賀，碩士，工程師。主要研究方向為工業機器人技術。E-mail：he.mao@siat.ac.cn

何凱，博士，副研究員。主要研究方向為金屬成形技術與裝備、自動化成套裝備技術。E-mail：kai.he@siat.ac.cn

方海濤，博士，高級工程師。主要研究領域：機電系統自動化、運動控制。E-mail：ht.fang@siat.ac.cn

謝小輝，博士，副研究員。主要研究領域：運動控制、裝備自動化等。E-mail：xh.xie@siat.ac.cn

杜如虛，美國密西根大學博士，ASME Fellow，SME Fellow。香港中文大學機械與自動化學系教授、精密工程研究所所長，廣州中國科學院先進技術研究所所長，中國科學院深圳先進技術研究院精密工程研究中心主任。杜教授一直從事先進製造技術領域的研究工作，在長期的科學研究和工程實踐中，形成了自己的研究特色和專長，在金屬成形壓力機床的創新設計、機械手表錶芯的設計與製造、製造系統的監控與診斷等領域取得了豐碩的研究成果。E-mail: rdu@mae.cuhk.edu.hk

節能環保新指標

資料提供：
卓智語言及公關服務有限公司

地球資源越來越少，全球暖化越來越嚴重，氣候變化越來越明顯，提升能源效益已是刻不容緩！現時香港的主要溫室排放源頭正是建築物用電，包括冷氣及其他用電佔 67%，而交通運輸就佔 18%，廢物處理 5%，工序及農業等約 10%。

在香港，許多工商建築物都是長期開動空調系統的，冷氣一般佔整體耗電量的比例高達 60% 或以上，而碳排放量自然也相對地高。其次是照明，約佔 15%。許多企業的辦公室和廠房亦可能從照明著手節能，落實環保，原來早於 2008 年起，已有一種真正 100% 香港發明的節能燈管進駐環保產品市場，現時更已獲世界性專利，稱為「管中管」(Tube-in-tube) 技術。因其外型正是由一支玻璃管套著一支光管，而功能上在多方面都較傳統的 T8 或 T5 光管；以至 LED 燈管都優勝得多，故節能比率可高達 60%，亦即慳了許多電費支出！



「管中管」比普通 T8 光管的照明效果更佳，耗電量可減省高達 60% ！

「管中管」高效節能燈管的「秘技」和優點包括：

- 與傳統 T8 光管相比，燈管熱度減少達 50%，所以觸摸時，不會像 T8 管那樣感到燙手，只是微溫，最重要是有助減輕冷氣負荷及其耗用的電費。
- 採用恆溫設計，有助發揮燈管最佳效能，也延長了產品的壽命—每支「管中管」的壽命長達 30,000 小時以上，一般光管的壽命只得 10,000 小時，從而大大減低了維修和更換的成本。
- 採用新一代的稀土三基色粉，而且燈管塗上先進的納米反射物料，能有效提升光亮度達 30%，同時減慢流明耗損。
- 「管中管」的功率系數達 0.985，避免電力公司徵收超負荷的費用，一般光管的功率系數為 0.5。
- 燈管內置精密的電子鎮流器，方便替換現有的 T8 照明設施，即無需更換燈盤；兼具效率和成本效益。
- 水銀含量只有傳統燈管的五份之一，有助減輕對環境的破壞。
- 開燈時閃動頻率減少了，可保護使用者的眼睛，並減少出現偏頭痛的情況，促進健康生活。
- 可因應客戶的反饋和市場需求而改動規格，但節能效益不變，甚至更佳。

如果廠房或公司仍然採用 T8 光管，這種「管中管」絕對是最佳節能照明系統，因兩者規格相同，無需花費去更換燈盤，只要直接舊換新，一裝即可節能減排了。

Caption:

「管中管」高效節能燈管的專利技術已由其合法持有人於多個國家註冊，市面上有「疑似」的產品，但用家應知是偽冒品，其節能效果及光效均得不到合法保障，加上設計及品質差劣而潛在極大隱患，更有機會導致嚴重火災，甚至人命傷亡，可能為使用者帶來極沉重的法律責任。為確保消費者的權益，並享有絕對的質素保證及完善之售後服務，選用「管中管」產品時請認明正貨。



新一代環保節能雪種配合一站式空調管理方案，平均慳電 25% 以上！

冷氣機或類似的空調卻始終是耗電之源！其性能主要源自所用的製冷劑或冷凍劑——雪種，以前含有氫氯氟碳化物 (HCFCs) 或氯氟碳化物 (CFCs) 的雪種產品稱為「氟利昂」(如 R22)，會破壞臭氧層，自 2010 年已開始分階段禁止入口香港。事實上，《蒙特利爾破壞臭氧層物質管制議定書》早於 1989 年生效，至今已有大約 200 個國家和地區禁止使用上述對臭氧層造成破壞的物質。這樣，臭氧層的穿洞有望在 2065 年修復。

於是，許多企業都面對同樣的問題——冷氣系統一般亦已用了 10 年以上，可能以前都是用 R22 等傳統雪種，由於政府已禁止入口，尋找合適的替代品是當務之急。若要花數以百萬的金錢去更換或改裝整個冷氣系統，成本突然大增，怎不頭痛？

市場上湧現的環保雪種如 R134A/407C/410a 等，全皆不含會破壞臭氧層的成分，但溫室效應指數 (GWP) 仍然很高，約為 1700-2000。現時很多歐洲國家均採用了溫室效應指數低於 150 的雪種，其中最新一代的環保節能雪種為碳氫冷媒 (Hydrocarbon refrigerant)，所以使用 HC 為代號。其實碳氫雪種二十多年前已在歐美等地廣泛應用於雪櫃之內了。

如今香港也有公司引入新一代碳氫雪種了，用以配合專業的空調管理，就完全不用改裝任何冷氣系統，即可大幅節能，平均達 25%。其節能省錢的原理在於優越的特性，包括：

- 純度高達 99.5%，含水量少於 5ppm。
- 凝固點低，蒸發潛熱大，能更迅速達至同等製冷量，卻只需原有雪種的 40% 用量。
- 其臭氧層破壞指數是 0，十分環保。
- 溫室效應指數 (GWP) 只是 3-140，與上述的 R22 以至 R410a 雪種相差超過 500-650 倍之多！
- 完全兼容任何 R12, R22, R134a, R407c, R410a 及 R502 新舊式製冷系統。
- 平均節能達 25%，保證節能最少 15%。
- 產品符合國際標準，已通過 SGS 純度、銅腐蝕及環保成份檢測。

其實，產品對整體空調管理成效來說約佔 40% 而已，有關空調管理公司所掌握的各種大小冷氣系統的性能及相應的知識和技術才最重要。例如，一個有 20 年壽命的冷氣系統，在使用了 10 年之後，幾十米長的銅喉壁不多不少也會被油漬黏住，給吹出來的冷氣增加了阻力，也減慢了散熱，性能最少下降 20%。這種碳氫雪種有清潔功能，可以恢復其製冷力，換言之，也延長了系統的壽命。

由此可見，空調管理不但達到節能減排的成效，還著眼於真正的環保，讓功能良好的冷氣系統硬件繼續運作。

雪種比較	CFC HCFC	HFC	HC
時代演變	1920s	1930s	2000s
A/C	R22	R134a/ R410a/ R407c	匯能節能雪種
雪櫃	R22 / R502	R134a / R404a/R507	匯能節能雪種
節省能源			
節能率	100%	110%	75%
環保程度			
臭氧層破壞指數	1/0.05	0/0	0
全球暖化潛勢	10890/1700	2100/1300	3-150
碳足印	100%	110%	75%
	破壞臭氧層，禁止使用	增加10%耗電力量並增加碳排放	保護臭氧層，減少碳排放，平均電力慳25%

Caption: 這兩部一匹冷氣機均屬同一型號，亦是已取得一級能源標籤者。請注意：上面的一部是用了碳氫節能環保雪種，可見其耗電持續比下面一部低了大約 30%。



完全無需投資 即可馬上節能省錢？

節省成本是企業管理的責任，而節約能源及減碳排放就是企業的社會責任了，既然能夠兩者兼得成效，為什麼還要猶疑呢？

最重要的是市場上有一種叫「能源管理合約」(EMC)的商業模式，企業或廠商不用作出任何前期投資去採購，甚至無需更換或改裝現有的設備，立刻就可以節能，在電費單中反映出來，提供節能產品和服務的公司也只是在節省了的電費之中收取部份費用，即是與企業或廠方分享節省下來的費用，即是一定能夠減省電費開支，此舉也支持了環保——減少了碳排放；亦達到成本效益——可以說是「無本生利」，創造了一個多贏的局面。

個案研究——廠房與辦公室均可借鏡

樓齡 17 年的康宏廣場是一幢商業大廈，其物業管理公司是早在 2010 年已採用了節能照明方案，主要在需 24 小時照明的公共地方，應用了前述的「管中管」高效節能燈管，單就照明方面的電費即見減少了 50%，而且每年每支「管中管」的減排量，就等於 7 株樹木的二氧化碳吸收量了！

在冷氣系統方面，康宏乃採用往復式冷水機系。每天需於早上 8 時至晚上 7 時為業戶供應中央冷氣，如有需要更會於晚間及公眾假期按業戶要求加時供應冷氣；因此冷水機的運行時間相當長，致令冷氣系統佔整體用電量的 70% 之多。

康宏廣場現時亦已採用了前述的碳氫類高效環保節能雪種，配合專業的能源管理方案，不但完全無需更換或改裝現有的冷水機系統，還可減少耗電量及增加冷水機效能，使冷氣方面的電費支出，平均減少約 27%！去年節省高達 7 位數字，碳排放減 729 噸，就等於 66,272 棵樹木的二氧化碳吸收量。



最重要的是，康宏廣場用了「能源管理合約」模式，改用高效的「管中管」及碳氫節能環保雪種，都不用花費一分一毫！

資料提供：

協會財務長 樂豐製造廠有限公司
黃曄財務助理董事

雙重徵稅何時了， 16 號文知多少

為解決往來內地與港、澳間跨境工作個人雙重徵稅問題，國家稅務總局於 2012 年 4 月 26 日頒佈了《國家稅務總局關於執行內地與港澳間稅收安排涉及個人受雇所得有關問題的公告》（國家稅務總局 2012 年 16 號公告）。該公告適用於港、澳受雇或在內地與港、澳間雙重受雇的港澳稅收居民執行《安排》受雇所得條款涉及的居民，自 2012 年 6 月 1 日起取得的工資薪金所得。為準備理解 16 號公告蘊含的新意，我們需要注意如下九個方面的問題：

一、公告適用的主體

16 號公告明確規定，該公告只適用於：i) 在港、澳受雇；或 ii) 在內地與港、澳間雙重受雇的居民。因此，在適用主體上，我們需要把握兩個要點：一是只適用於屬於港、澳的**稅收居民**（tax resident），這個也是稅收安排的應有之意。二是，該公告必須適用於在港、澳受雇或在港、澳和內地雙重受雇的情況，**不適用於僅在內地受雇的港、澳居民**（resident），這一點大家在執行 16 號公告時務必要注意。

對於解決內地與港、澳間跨境工作個人雙重徵稅問題的 16 號公告只適用於在港、澳受雇或在港、澳和內地雙重受雇的情況，要理解 16 號公告其他規定的基礎，我們必須瞭解港、澳與內地利稅制之間的差異。

二、香港與內地稅制間的差異

內地對於個人工資、薪金徵收的是個人所得稅。根據內地《個人所得稅法》規定，**內地實行的是屬人加屬地原則**，即如果是中國的**稅收居民**，應就其全球所得在中國履行納稅義務，非居民應就來源於中國境內所得在中國履行納稅義務。

香港對個人工資、薪金徵收的是薪俸稅。根據《香港稅務條例》的規定，**香港實行的是單一的屬地原則，即來源地管轄原則**。根據《稅務條例》第 8(1) 條的規定，不管是否是香港稅收居民，任何在香港有收益的職位或受雇工作而于香港產生或得自香港的入息都屬於香港薪俸稅的徵收範圍。因此，是否應在香港繳納薪俸稅取決於三個因素：(a) 雇用合約，(b) **雇主的居住地**及 (c) 支付薪酬的地方。**在何處提供服務，稅務機關應完全不予考慮。**

在香港稅務上訴委員會有一案例，納稅人在香港受雇於某公司，並被派遣到內地東莞的某間工廠提供勞務。在一個納稅年度內，他在香港一共逗留 182 天，其中工作 42 天。**香港稅務局認為該納稅人雖然有一部分時間在境內工作，但由於她受雇於香港公司，其獲得的全部收入都應當徵收薪俸稅。**

雖然有 8(1) 的規定，但是，根據 8(1A) (b) 的規定，並非政府之雇員，亦非船長或船員或機長或機員因受雇而在香港以外地方提供所有服務，不需要在香港繳納薪俸稅。即如果不屬於 8(1A) (b) 規定的那幾類人，即使是香港居民，且受雇於香港公司，但如果全部在香港以外的地方，比如在一個納稅年度內全部在內地工作，其取得的收入可以豁免繳納香港薪俸稅。

另外，根據 8(1B) 的規定，為執行第 (1A) 款之規定而確定是否所有服務均在香港以外地方提供時，任何人士曾在香港提供服務，但其訪港期間在課稅年度之評稅基期內合共不超過六十天者，則毋須理會該項服務乃在香港提供，這就是香港稅制中重要的“60 天規則”。

同時，香港稅制中對於雙重徵稅是通過免稅法給予的豁免，不同於內地的限額抵免法。根據 8(1A) (c) 規定：根據所服務地區之法律，按其入息應繳納之稅，與本條例之薪俸稅性質大體相同，局長確信該人士在該地區以扣除稅款或其他方式已就其入息繳納該性質之稅，可豁免在香港繳納薪俸稅。

因此，我們這裡可以對香港薪俸稅做一個總結：

一個從香港受雇工作取得所得的雇員，如他以雇主代表身份被派駐內地工作，並在一個納稅年度內全部在內地提供一切服務，則他可以完全豁免繳付香港的薪俸稅。

不過，如果該雇員到訪香港超過 60 天（不含 60 天），並且在香港提供一些服務的話，則他在該年度內的**所有收入**均須在香港納稅。這裡特別要注意這個“60 天規則”。對於該受雇於香港的個人，在一個納稅年度內假設到港 61 天，並在此期間提供服務，則並不是說他僅需要就屬於這 61 天期間的收入在香港納稅，而是他全部的收入都需要在香港納稅。即對於受雇於香港的個人，“60 天規則”並不適用收入分攤辦法。**不超過 60 天不徵稅，超過 60 天就全部徵稅，只存在“全有”和“全無”兩種情況。**

三、「境內停留天數」取代「境內工作天數」的適用情況

由於香港對於受雇於香港的個人無論在何地提供勞務，除非適用 8(1A)(b) 和 8(1B)，其全部所得均須在香港納稅。因此，為避免重複徵稅規則，香港通過 8(1A)(c) 給予免稅法豁免，即就取得來源於其它稅收管轄區提供服務的受雇所得並在當地已繳納個人所得稅的收入部分予以免稅。但是，香港稅務條例並未明確有關計算方法。目前，香港稅務局普遍採用“實際停留天數”以劃分需在香港繳納薪俸稅的收入部分。

雖然香港有 8(1A)(c) 的規定，但如果內地對於收入劃分的個人所得稅計算公式中，以境內工作天數作為劃分標準的話，則仍然會存在重複徵稅的問題。

首先，我們先明確“境內工作天數”的含義。根據國稅函【1995】第 125 號的規定：不在中國境內企業、機構中任職、受雇的個人受派來華工作，其實際在中國境內工作期間應包括來華工作期間在中國境內所享受的公休假日。

假設在一個 365 天的西曆年度內，一個受雇於香港的稅收居民，在內地工作天數為 300 天，在香港工作的天數為 40 天，在內地工作期間返港享受公休假的天數為 25 天。

對這個案例，我們首先看到，該香港居民在一個納稅年度內在香港停留了 65 天，超過 60 天，雖然他在香港工作的天數只有 40 天，不超過 60 天。但是，按照香港“60 天規則”，只要受雇於香港的個人在一個納稅年度內，在香港停留超過 60 天，且在此期間在港提供服務，就應就其取得的全部收入在港繳納薪俸稅。

雖然該香港居民要就其取得的全部所得全部在香港履行薪俸稅納稅義務。但是，他可以根據 8(1A)(c) 向香港稅務當局申請豁免。由於香港在豁免時是按實際停留天數計算，則其在內地 300 天逗留期間取得的收入可以豁免香港薪俸稅，其 65 天在港逗留期間的收入需要在香港繳納薪俸稅。而如果內地的稅務機關在進行境內外收入劃分時，採用“境內工作天數標準”，則該香港居民在境內工作天數是 325 天，這 325 天的收入需在內地繳納個人所得稅，40 天在港期間的收入無須在內地繳納個人所得稅。

通過上面案例，大家就可以發現，雖然內地對於非居民徵收個人所得稅已經按來源地進行了劃分，香港也有 8(1A)(c) 條款給予豁免。但是，由於內地和香港在收入劃分標準上分別採用“實際停留天數”和“境內工作天數”不同的標準，該香港居民仍有 25 天的收入同時被香港和內地稅務機關徵收了所得稅，存在著雙重徵稅問題。

但是，如果內地和香港對於收入劃分標準上都採用“實際停留天數”標準的話，則香港對該個人 65 天的收入徵稅，內地對該個人 300 天的收入徵稅，消除了重複徵稅問題。這個就是 16 號公告為什麼將國稅發〔1994〕148 號以及國稅發〔2004〕97 號境內外收入劃分計算公式中的“當月境內工作天數”改為“當期境內實際停留天數”的一個原因。

四、「當期境內實際停留天數」的計算方法

根據 16 號公告規定，“當期境內實際停留天數”指港澳稅收居民當期在內地的實際停留天數，但對其入境、離境、往返或多次往返境內外的當日，按半天計算為當期境內實際停留天數。

這一計算方法和國稅發〔2004〕97 號中“實際在華逗留天數”存在差異。97 號文對於實際在華逗留天數計算方法是，上述個人入境、離境、往返或多次往返境內外的當日，均按一天計算其在華實際逗留天數。16 號文是按半天計算，而 97 號文是按一天計算。

但是，這裡務必需要注意一個問題，就是這兩種天數計算方式的適用情況：

對於非內地居民，在通過計算在中國境內居住天數問題判定納稅義務時，比如計算香港居民是否在內地停留超過 183 天還是是否滿 1 年的情況，只能適用國稅發〔2004〕97 號的計算方法，即上述個人入境、離境、往返或多次往返境內外的當日，均按一天計算其在華實際逗留天數，**不能按 16 號公告的計算方法執行**。

只有在根據國稅發〔2004〕97 號文的計算方法，判定該香港居民屬於在內地逗留不超過 183 天或超過 183 天但不滿 1 年，而適用 16 號公告第一條的計算公式時，我們對於“當期境內實際停留天數”的計算，才適用 16 號公告的計算方法，即對其入境、離境、往返或多次往返境內外的當日，按半天計算為當期境內實際停留天數。

案例：假設某香港居民 4 月 1 日來內地，4 月 15 日返港，4 月 16 日又來華後，當月一直在境內。我們在判定該香港居民在一個納稅年度內是否在內地超過 183 天還是滿 1 年等納稅義務判定時，該香港居民 4 月在華逗留天數是這樣計算的：4 月 1 日來華，入境當天算在華逗留天數，4 月 15 日返港，離境當天仍按 1 天算在華逗留天數。4 月 16 日來華，同樣算 1 天在華逗留天數。這樣，該香港居民雖然在 4 月有離華記錄，但是按照 97 號文的計算方法，他 4 月在華逗留天數仍然是 30 天。這個 30 天是用來判定他在華居民身份，以確定納稅義務的。假設，根據 97 號文的計算方法，該香港居民在華逗留不超過 183 天或超過 183 天不超過 1 年，可以適用 16 號公告的話，則在計算該香港居民 4 月份在華應繳納的個人所得稅時，“當期境內實際停留天數”的計算方法如下：4 月 1 日來華，按 0.5 天計算實際逗留天數。4 月 15 日離華也按 0.5 天計算實際逗留天數，同樣 4 月 16 日來華按 0.5 天計算實際逗留天數。則該香港居民在適用 16 號公告第一條計算公式計算個人所得稅時，“當期境內實際停留天數”則應為 28.5 天。

五、16 號公告第一條公式的適應情況

根據 16 號公告的規定，只有以下兩種情況才適用 16 號公告第一條的計算公式：

- 第一是受雇於港、澳或同時受雇於內地和港、澳的居民在有關納稅年度開始或終了的任何十二個月內在內地停留或累計不超過 183 天，適用第一條第一款公式：
$$\text{應納稅額} = (\text{當期境內外工資薪金應納稅所得額} \times \text{適用稅率} - \text{速算扣除數}) \times (\text{當期境內實際停留天數} \div \text{當期西曆天數}) \times (\text{當期境內支付工資} \div \text{當期境內外支付工資總額})$$
- 第二是受雇於港、澳或同時受雇於內地和港、澳的居民在有關納稅年度開始或終了的任何十二個月內在內地停留或累計超過 183 天不滿 1 年，適用第一條第二款公式：
$$\text{應納稅額} = (\text{當期境內外工資薪金應納稅所得額} \times \text{適用稅率} - \text{速算扣除數}) \times \text{當期境內實際停留天數} \div \text{當期西曆天數}$$

iii) 如果受雇於港、澳或同時受雇於內地和港、澳的居民在有關納稅年度內在內地停留滿一年，則屬於內地稅收居民，不能適用 16 號公告的計算公式，只能按國稅發〔2004〕97 號的第三條第三款的公式計算，即：

應納稅額 = (當月境內外工資薪金應納稅所得額 × 適用稅率 - 速算扣除數) × [1 - (當月境內支付工資 ÷ 當月境內外支付工資總額) × (當月境外工作天數 ÷ 當月天數)]

這裡劃分標準從“實際逗留天數”又回到“境內工作天數”上來了。

如果一個受雇於香港居民，受派來內地工作，如果到訪香港的天數只有 40 天，不超過 60 天，按照“60 天規則”，該香港居民可以全部豁免在香港繳納薪俸稅。此時，該香港居民由於來華超過 183 天，但不滿 1 年，內地只就其在境內實際逗留期間的所得徵收個人所得稅。這種情況導致的結果是，該香港居民有 40 天的收入既沒有在香港納稅，也沒有在內地納稅。

六、不滿一個月工資的折算方法

根據國稅發〔1994〕148 號第六條規定：凡應僅就不滿一個月期間的工資薪金所得申報納稅的，均應按全月工資薪金所得計算實際應納稅額。如果屬於上述情況的個人取得的是日工資薪金，應以日工資薪金乘以當月天數換算成月工資薪金後，按上述公式計算應納稅額。

而根據 16 號公告的規定，“當期境內支付工資”：指當期境內外支付工資總額中由境內居民或常設機構支付或負擔的部分。“當期境內外支付工資總額”：指應當計入當期的工資薪金收入總額，包括未做任何費用減除計算的各種境內外來源數額。即使是不滿一個月的工資，也不需要按 148 號文第六條的規定進行折算。

但是，需要提醒大家的是，16 號公告第五條說的很明確，並非國稅發〔1994〕148 號第六條由於 16 號公告頒佈而廢止，而是港澳稅收居民執行 16 號公告在計算繳納個人所得稅時不再執行下列檔條款規定，但在處理與《安排》受雇所得條款規定無關稅務問題時，國稅發〔1994〕148 號第六條規定的效力不受 16 號公告影響。

七、跨期獎金的計算方法

港澳稅收居民一次取得跨多個計稅期間的各種形式的獎金、加薪、勞動分紅等（以下統稱獎金，不包括應按每個計稅期間支付的獎金），可按 16 號公告第一條的公式計算。這一規定與國稅函發〔1997〕546 號有很大差異。即以前對於非居民個人來華後收到的數月獎金，凡能夠提供雇傭單位有關獎勵制度，證明上述數月獎金含有屬於該個人來華之前在我國境外工作月份獎金的，可將有關證明材料報主管稅務機關核准後，僅就其中屬於來華後工作月份的獎金，依照上述有關規定確定中國納稅義務。但是，在獎金的個人所得稅計算方式上，根據國稅發〔1996〕183 號的規定：對非居民個人這部分獎金，不再減除費用，全額作為應納稅所得額直接按適用稅率計算應納稅款，並且不再按居住天數進行劃分計算。而按 16 號公告第一條的公式，則可以按實際停留天數劃分。其中，“當期境內實際停留天數”指在據以獲取該獎金的期間中屬於在境內實際停留的天數；“當期西曆天數”指據以獲取該獎金的期間所包含的全部西曆天數。因此，獎金在適用 16 號公告時，國稅發〔1996〕183 號也是無效的。

但是，對比 16 號公告和國稅函發〔1997〕546 號的規定，這兩個文件是各有利弊。16 號公告雖然允許了按實際停留天數劃分跨期獎金，但其劃分的方式是“先稅後分”的方式，即先將境內外獎金全部按中國稅法計算出個人所得稅後再按 16 號公告的天數劃分。而 546 號文雖然不再按來華工作後的每月實際在華工作天數劃分計算應納稅額，但是對於納稅人取得的全部獎金中屬於來華的獎金是按天數劃分的。因此，546 號文的方法實際是“先分後稅”。因為，內地對於工資、薪金的個人所得稅實行的是累進稅率，16 號公告雖然按實際停留天數計算了跨期獎金，但由於其實行“先稅後分”的計算方式，當境內外獎金合併適用更高個人所得稅稅率時，16 號公告的方法並不見得比 546 號文的方法優惠，這一點納稅人需要心理準備。

同時，對於港、澳居民取得的年終獎能否同時國稅發【2009】9 號文和 16 號公告，即先按 9 號文的方法找出適用稅率和速算扣除數後再按 16 號公告第一條公式計算個人所得稅，這個還存在不確定。

八、享受 16 號公告應履行的相關手續

港澳稅收居民在每次按本公告規定享受《安排》相關待遇時，應該按照《非居民享受稅收協定待遇管理辦法（試行）》（國稅發〔2009〕124 號）的有關規定，向主管稅務機關備案，並按照《國家稅務總局關於在中國境內無住所的個人計算繳納個人所得稅若干具體問題的通知》（國稅函發〔1995〕125 號）第五條規定提供有關資料。

九、公告不適用的主體

對於那些港、澳居民基本上長期在香港受雇工作，但家在深圳或珠海，每天過關上下班，也就是說這類人每年都在兩地”同時”逗留超過 183 天，他們雖然只有香港收入，亦順理成章地在香港納稅，但中華人民共和國個人所得稅法第一條：“在中國境內有住所，或者無住所而在境內居住滿一年的個人，從中國**境內和境外取得的所得**，依照本法規定繳納個人所得稅。”筆者相信絕大部份這類內地港人至今仍未知道自己已「身陷險境」。

目前情況有兩個”仍未”：

- i) 內地稅局仍未對這類筆者稱之為”中港人”採取任何行動，很可能是因為有限資源及(ii);
- ii) 仍未有清晰法律指引，**16 號公告沒有含蓋這類”零內地收入”的內地港人。**

然而，筆者在幾個研討會中得知已有立法會議員正在遊說香港政府採納一些歐洲國家的做法：有很多法國人因生活成本高企而居住在與之接壤的比利時邊境，每天過關”回國工作”及”離國歸家”。兩國稅務單位有共同協議，筆者未能瞭解詳細內容及其概念，只據聞協議結果由工作地（即法國）為納稅單位。

最後

2012 年內地稅務方面的熱門話題有增值稅改革、非居民稅收、出口退稅、股權出資等，每項話題的解讀分析都已在各種媒體廣泛報導。筆者在為本文搜集題材及資料的過程中，感受到中港兩地雙從征稅這話題的牽涉面比較大，相信有興趣的讀者群包含所有往來中港（澳）的老闆及雇員，為此筆者研覽各類媒體文獻，並嘗試將之融匯歸納，希望本文可作一有用參考。

2012 關注要聞

RELEVANT KEY GOVERNMENT POLICY

1 《工業轉型升級規劃（2011—2015 年）》及《工業轉型升級投資指南》

國務院於 2011 年 12 月 30 日發布上述《規劃》。主要內容包括：(a) “十二五”時期，發展先進生產性服務業，重點包括工業設計及研發服務、製造業物流服務、信息服務及外包、節能環保和安全生產服務以及製造服務化；以及 (b) 推動加工貿易從組裝加工向研發、設計、核心元器件製造、物流等環節拓展；鼓勵加工貿易向中西部地區轉移、向海關特殊監管區域集中等。此外，工業和資訊化部亦於 2012 年 1 月 18 日發布上述《指南》，當中對原材料、裝備、消費品、電子信息等產業領域 13 個行業的投資重點和方向進行了梳理。上述兩個檔的詳情請參閱以下網址：

1. http://www.gov.cn/zwgg/2012-01/18/content_2047619.htm
《國務院關於印發工業轉型升級規劃（2011—2015 年）的通知》（國發〔2011〕47 號）
2. http://www.gov.cn/gzdt/2012-01/18/content_2048365.htm
工業和信息化部負責人就“工業轉型升級規劃”答問
2. <http://www.miit.gov.cn/n11293472/n11293832/n11293907/n11368223/14432721.html>
《工業轉型升級投資指南》

3 《深圳市重點排污企業環保信用管理辦法》

深圳市人居環境委員會於 2011 年 12 月 27 日發布上述《辦法》，自 2012 年 1 月 1 日起實施，有效期 5 年。原《深圳市工業污染源環境監督分類管理辦法》（深環〔2005〕112 號）同時廢止。主要內容包括：(a) 重點排污企業是指電鍍、線路板、印染等重污染企業以及排放污染物總量較大的污染源；(b) 符合廢水、廢氣污染物排放達成率均在 50% 以上 80% 以下（不含 80%）等條件之一為環保警示（黃牌）企業。符合廢水或者廢氣污染物排放達成率 50% 以下（不含 50%）等條件之一為環保嚴管（紅牌）企業；以及 (c) 對環保嚴管（紅牌）企業，環保部門將責令企業限期治理，必要時依法進行停產整治或責令關閉；以及不批准企業新、擴、改、遷項目的環評審批等。

《辦法》的詳情請參閱以下網址：

http://www.sz.gov.cn/zfgb/2012_1/gb770/201201/t20120110_1797821.htm

《深圳市人居環境委員會關於印發〈深圳市重點排污企業環保信用管理辦法〉的通知》（深人環〔2011〕450 號）

4. 國務院四項措施支持小型和微型企業發展

國務院常務會議於 2012 年 1 月 1 日召開，會議確定了進一步支持小型微型企業健康發展的政策措施。主要內容包括：(a) 對小型微型企業三年內免徵部分管理類、登記類和證照類行政事業性收費；(b) 繼續對符合條件的中小企業信用擔保機構免徵營業稅；以及 (c) 支持小型微型企業參加國內外展覽展銷活動，為符合條件的企業提供便利通關措施，簡化加工貿易內銷手續等。詳情請參閱以下網址：

http://www.gov.cn/lhdh/2012-02/01/content_2056231.htm

溫家寶主持召開國務院常務會議研究部署進一步支持小型和微型企業健康發展

5. 廣東《2012 年扶持中小微企業發展若干政策措施 的通知》

廣東省人民政府於 2012 年 2 月 1 日印發上述《通知》，提出扶持中小微企業發展的稅收優惠政策和給予社會保險繳費優惠等措施。主要內容包括：(a) 安排中小企業發展專項資金 2.5 億元，重點支持中小企業自主創新、轉型升級；(b) 落實扶持中小微企業發展的稅收優惠政策；(c) 目前生產經營暫時困難的中小微企業，可緩繳基本養老保險費，緩繳期最長不超過 6 個月；以及 (d) 適當放寬中小微企業注資、出資時限等。

《通知》的詳情請參閱以下網址：

http://zwgg.gd.gov.cn/006939748/201202/t20120202_302673.html

《印發 2012 年扶持中小微企業發展若干政策措施的通知》（粵府〔2012〕15 號）

6. 《深圳市信息化發展“十二五”規劃》

深圳市人民政府辦公廳於 2011 年 12 月 23 日印發上述《規劃》。主要內容包括：(a) 推進前海深港現代服務業合作區等新型功能區通信管網布局，支持前海深港現代服務業合作區建設物聯網應用示範區；(b) 抓住前海深港現代服務業合作示範區、落馬洲河套地區、蓮塘新口岸建設的有利時機，深化深港信息合作，推動深港城域網高速互聯；以及 (c) 推進深港兩地電子簽名證書互認，加強深港口岸信息合作，建立深港物流信息分類與編碼、採集、交換以及安全等方面的標準體系，推進物流信息在前海的彙集與交換，在前海深港現代服務業合作區先行先試，允許國內電信運營商與香港電信運營商合作，經營 CEPA 框架下的增值電信業務，推進深港兩地在互聯網數據業務、存儲轉發業務、呼叫中心業務等增值電信服務領域的合作等。

《規劃》的詳情請參閱以下網址：

http://www.sz.gov.cn/zfgb/2012_1/gb776/201202/t20120222_1809768.htm

《深圳市人民政府辦公廳關於印發深圳市信息化發展“十二五”規劃的通知》（深府辦〔2011〕108 號）

7. 《東莞市鼓勵產業轉移補助暫行辦法》

東莞市人民政府於 2011 年 12 月 29 日發布上述《辦法》，自公布之日起施行，有效期至 2013 年 12 月 31 日止。當中指出，企業整體轉移到東莞（韶關）產業轉移工業園、東莞（惠州）產業轉移工業園（莞韶、莞惠轉移園），以及部分轉移及產能擴張轉移生產線項目到莞韶、莞惠轉移園，總部仍留在東莞市的企業，整體完成或部分完成固定資產投資的，按照在莞韶、莞惠轉移園內投資的企業項目實際完成固定資產投資額的 2% 給予一次性補助，每個企業最高補助金額不超過 100 萬元等。

《辦法》的詳情請參閱以下網址：

<http://www.dgetb.gov.cn/dgetbWebLib/UploadFiles/ViewFile.aspx?ID=2847>

關於印發《東莞市鼓勵產業轉移補助暫行辦法》的通知（東府辦〔2011〕162 號）

8.《出口貨物貿易人民幣結算企業管理有關問題通知》

中國人民銀行、財政部、商務部、海關總署、國家稅務總局和銀監會於2012年3月5日發布上述《通知》。主要內容包括：(a) 各省（自治區、直轄市）、計劃單列市具有進出口經營資格的企業可依法按照《跨境貿易人民幣結算試點管理辦法》和本《通知》開展出口貨物貿易人民幣結算；以及(b) 對出口貨物貿易人民幣結算企業實行重點監管名單管理。列入重點監管名單的企業開展跨境貿易人民幣結算業務所獲得的人民幣資金不允許存放境外等。

《通知》的詳情請參閱以下網址：

1. <http://www.gzboftc.gov.cn/article.jsp?columnId=2c9081ee2cbf9809012cc03794210633&id=2c90aa9c35e094310135e0bf5233007e>

《出口貨物貿易人民幣結算企業管理有關問題通知》（銀發〔2012〕23號）

2. <http://www.gzboftc.gov.cn/article.jsp?columnId=2c9081ee2cbf9809012cc0303162037b&id=2c90aa9c35e094310135e0b86e2a003f>

9.《東莞市加工貿易轉型升級示範企業認定管理暫行辦法》

東莞市人民政府於2012年2月17日印發上述《辦法》，自發布之日起實施，至2014年12月31日止。主要內容包括：(a) 在三年內分期分批培育100家加工貿易轉型升級示範企業；(b) 申報加工貿易轉型升級示範企業必須具備的基本條件包括：在東莞市辦理工商稅務登記，具有獨立法人資格，從事加工貿易生產經營活動；具有較強盈利能力；企業擁有自主商標權或母公司品牌；以及近3年內無嚴重違反相關法律法規，對於被環保部門列入超標或違規排放黑名單，被節能管理工作機構勒令整改，未通過人力資源、工商部門年審，有騙取財政資金行為，被海關部門列為C、D類監管，被檢驗檢疫部門列為三類、四類監管的企業不得參評；以及(c) 示範企業享受的優惠政策包括一次性給予30萬元獎勵；納入全市重點工業企業名單，並享受《東莞市重點工業企業扶持暫行辦法》（東府辦〔2009〕44號）規定的同等優惠政策；納入海關高資信企業，對其優先適用各項創新優惠制度措施和便捷監管措施。對符合海關相關管理條件的企業，允許企業在報核前申報實際單耗；率先試行外發加工“集中審批”；允許企業採用“集中申報”模式進行加工貿易貨物內銷；對於符合規定的企業開展省內跨關區外發加工業務的，視同關區內外發加工進行審批管理；以及檢驗檢疫免驗、優先用地、保障用電和項目審批等安排。

《辦法》的詳情請參閱以下網址：

<http://www1.dg.gov.cn/publicfiles///business/htmlfiles/cndg/cmsmedia/document/doc111365.pdf>

關於印發《東莞市加工貿易轉型升級示範企業認定管理暫行辦法》的通知（東府辦〔2012〕22號）

10.《廣東省戰略性新興產業發展“十二五”規劃》

廣東省人民政府辦公廳於2012年3月6日發布上述《規劃》，當中確定了高端新型電子信息、新能源汽車、半導體照明（LED）、生物、高端裝備製造、節能環保、新能源和新材料等領域作為廣東省重點培育和發展的戰略性新興產業。主要內容包

括：(a) 到2015年，全省戰略性新興產業總產值突破2.5萬億元，增加值占生產總值比重達到10%左右；(b) 建設粵港澳聯合創新區，實施廣州——深圳——香港創新主軸戰略，打造區域創新中心；以及(c) 支持粵港兩地企業聯合開展戰略性新興產業關鍵共性技術攻關，聯合設立研發機構，加強粵港澳知識產權服務業合作等。

《規劃》的詳情請參閱以下網址：

http://zwgk.gd.gov.cn/006939748/201203/t20120312_306827.html

《印發廣東省戰略性新興產業發展“十二五”規劃的通知》（粵府辦〔2012〕15號）

11.《東莞市環保產業“十二五”發展規劃》及《環保產業發展規劃（2010-2025年）》

東莞市環境保護局於2012年2月14日發布上述兩個《規劃》。當中，《東莞市環保產業“十二五”發展規劃》的主要內容包括：(a) 到2015年末，實現東莞市環保產業產值750億元，占全市生產總值的11.9%，2011-2015年全市環保產業產值年均增長率為19%；以及(b) 重點發展LED照明產品和太陽能產品生產領域，大力促進太陽能光電、光熱產品、空氣能熱泵熱水系統產品的推廣利用等。《環保產業發展規劃（2010-2025年）》的主要內容包括：(a) 到2020年末，實現東莞市環保產業產值1,200億元，占全市生產總值的13.0%；到2025年末，預計實現東莞市環保產業產值2,000億元，占全市生產總值的14.7%；以及(b) 鼓勵造紙企業綜合利用造紙廢水處理污泥，用於製造低檔次的紙品或者焚燒回收熱量等。

《規劃》詳情請參閱以下網址：

<http://dgepb.dg.gov.cn/publicfiles/business/htmlfiles/dgepb/tzgg/201203/476182.htm>

《關於印發東莞市環保產業“十二五”發展規劃及環保產業發展規劃（2010-2025年）的通知》（東環〔2012〕11號）

12.《關於印發〈深圳市外商投資研發中心採購設備免、退稅資格審核辦法實施細則〉（修訂版）的通知》

深圳市經濟貿易和信息化委員會、深圳市財政委員會、深圳海關和深圳市國家稅務局於2012年3月1日聯合發布上述《通知》。主要內容包括：(a) 稅收政策執行期限為2011年1月1日至2015年12月31日，具體從內資研發機構和外資研發中心取得資格的次月1日起執行；(b) 相關部門每兩年對已獲得免、退稅資格的外資研發中心進行資格覆審。對於不再符合條件的外資研發中心取消其享受免、退稅優惠政策的資格；以及(c) 列入公告名單的外資研發中心，可按相關規定直接向相關部門申請辦理有關科技開發用品的進口免稅手續和採購國產設備退稅手續等。此外，《通知》亦列明外商投資研發中心採購設備免、退稅資格的基本條件、申報材料和審核等。

《通知》的詳情請參閱以下網址：

<http://www.szstic.gov.cn/Index20/1700.shtml>

《關於印發〈深圳市外商投資研發中心採購設備免、退稅資格審核辦法實施細則〉（修訂版）的通知》（深經貿信息秘書字〔2012〕485號）

13. 廣東海關六大舉措支持外經貿發展

海關總署廣東分署於 2012 年 4 月 26 日表示，針對當前進出口企業面臨的困難和需求，該署已出台支持廣東外經貿發展的六大舉措，主要包括：(a) 及時解決企業在通關過程中的跨關區業務執行手續不一致等問題。重點解決企業反映集中的高科技產品查驗，新能源、新材料產品歸類審價和企業因非實質性過失而降級等實際問題；(b) 積極申請試行對廣東省內保稅外發加工業務取消徵收風險擔保金。對不宜在海關監管區實施查驗的貨物，經企業申請，可派員到企業生產或裝卸環節實施查驗；以及 (c) 將簡化來料加工企業不停產轉型、外發加工和深加工結轉審批手續等做法從珠三角地區擴大到全省範圍。在省內推廣應用非聯網企業內銷徵稅“集中申報”模式等。

詳情請參閱以下網址：

<http://www.gddofec.gov.cn/detail.asp?channalid=1350&contentid=13767>

14. 廣東《南沙、前海、橫琴三地友好合作協議》

廣州南沙新區、深圳前海合作區和珠海橫琴新區於 2012 年 5 月 7 日簽署上述《協議》。主要內容包括：(a) 建立三地合作長效機制，加強三方多層次交流、合作和協調；(b) 加強在產業定位、產業布局、規劃建設、土地利用、政策措施、社會管理等方面的溝通，信息互通、資源共享；以及 (c) 探討三地與港澳合作交流經驗，探索借鑒港澳在社會事務管理、商業運行規則等方面的管理理念和先進經驗，建立符合國際慣例、與國際接軌的營商和生活環境等。

詳情請參閱以下網址：

1. http://gd.nfdaily.cn/bl/content/2012-05/07/content_44782545.htm
2. <http://gd.people.com.cn/n/2012/0508/c123953-17015367.html>
3. http://gzdaily.dayoo.com/html/2012-05/08/content_1694923.htm

15. 《廢棄電器電子產品處理基金徵收使用管理辦法》

財政部、環境保護部、國家發展和改革委員會、工業和信息化部、海關總署和國家稅務總局於 2012 年 5 月 21 日發布上述《辦法》，自 2012 年 7 月 1 日起執行。主要內容：(a) 電器電子產品生產者、進口電器電子產品的收貨人或者其代理人應當履行基金繳納義務。按產品數量定額徵收；(b) 電器電子產品生產者應繳納的基金，由國家稅務局徵收。進口電器電子產品的收貨人或者其代理人應繳納的基金，由海關徵收；(c) 電器電子產品生產者生產用於出口的電器電子產品免徵基金。電器電子產品生產者進口電器電子產品已繳納基金的，國內銷售時免徵基金；以及 (d) 納入基金徵收範圍的電器電子產品按照《廢棄電器電子產品處理目錄》執行等。

《辦法》的詳情請參閱以下網址：

1. http://zhs.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengcefabu/201205/t20120530_655358.html

關於印發《廢棄電器電子產品處理基金徵收使用管理辦法》的通知

2. http://www.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengcefabu/201205/t20120530_655610.html

財政部有關負責人就《廢棄電器電子產品處理基金徵收使用管理辦法》答記者問

16. 廣東《關於高溫津貼發放的管理辦法》及《關於公布我省高溫津貼標準的通知》

廣東省人力資源和社會保障廳、廣東省衛生廳、廣東省安全生產監督管理局、廣東省國家稅務局、廣東省地方稅務局和廣東省總工會於 2012 年 5 月 24 日聯合發布上述《辦法》和《通知》，自 2012 年 6 月 1 日起施行。當中，《關於高溫津貼發放的管理辦法》的主要內容包括：(a) 勞動者從事露天崗位工作以及用人單位不能採取有效措施將作業場所溫度降低到 33℃ 以下的，用人單位應當按月向勞動者發放高溫津貼，並在工資清單中列明具體項目及數額；(b) 用人單位當月臨時安排勞動者在 33℃ 以上的作業場所或者露天工作的，應當按其當月從事高溫作業的天數以及相關規定的標準折算發放高溫津貼；(c) 用人單位應當按月向實行不定時工作制或者綜合計算工時工作制的高溫作業人員發放全額高溫津貼；(d) 正常工作時間工資及最低工資標準不包含高溫津貼等。而《關於公布我省高溫津貼標準的通知》公布了廣東省高溫津貼標準為每人每月 150 元；如按照規定需按天數折數高溫津貼的，每人每天 6.9 元。此外，《關於公布廣東省高溫津貼標準的通知》（粵勞社〔2007〕103 號）及《關於非高溫作業人員發放高溫津貼的意見》（粵人社〔2010〕19 號）同時廢止等。

《辦法》和《通知》的詳情請參閱以下網址：

1. <http://www.gdhrss.gov.cn/publicfiles/business/htmlfiles/gdhrss/s51/201206/35874.html>
關於印發《關於高溫津貼發放的管理辦法》的通知
（粵人社發〔2012〕117 號）
2. <http://www.gdhrss.gov.cn/publicfiles/business/htmlfiles/gdhrss/s51/201206/35873.html>
關於公布我省高溫津貼標準的通知（粵人社發〔2012〕118 號）

17. 《“十二五”節能環保產業發展規劃》

國務院於 2012 年 6 月 16 日印發上述《規劃》。主要內容包括：(a) 節能環保產業產值年均增長 15% 以上；(b) 安排中央財政節能減排和循環經濟發展專項資金，採取補助、貼息、獎勵等方式，支持節能減排重點工程和節能環保產業發展重點工程；以及 (c) 推動落實支持循環經濟發展的投融資政策措施等。

《規劃》的詳情請參閱以下網址：

1. http://www.gov.cn/zwqk/2012-06/29/content_2172913.htm
《國務院關於印發“十二五”節能環保產業發展規劃的通知》
（國發〔2012〕19 號）
2. http://www.gov.cn/gzdt/2012-07/04/content_2176398.htm
發展改革委就“十二五”節能環保產業發展規劃答問

18. 《國務院關稅稅則委員會關於 2012 年下半年對內地與港澳更緊密經貿關係的安排（CEPA）項下部分貨物實施零關稅的通知》

國務院關稅稅則委員會於 2012 年 6 月 25 日發布上述《通知》，對新完成原產地標準磋商的 7 項香港原產商品和 1 項澳門原產商品，自 2012 年 7 月 1 日起實施零關稅。

《通知》的詳情請參閱以下網址：

1. http://gss.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengcefabu/201207/t20120709_665029.html
《國務院關稅稅則委員會關於 2012 年下半年對內地與港澳更緊密經貿關係的安排（CEPA）項下部分貨物實施零關稅的通知》（稅委會〔2012〕12 號）
2. <http://www.chinalaw.gov.cn/article/xwzx/szqx/201207/20120700369747.shtml>

19. 粵港科技合作資助計劃和創新及科技支援計劃第三層撥款接受申請

粵港科技合作資助計劃和創新及科技支援計劃第三層撥款接受申請已於 2012 年 7 月 30 日起接受申請，申請截止日期為 2012 年 9 月 28 日。粵港科技合作資助計劃分為三個類別：第一類項目由香港創新及科技基金提供資助；第二類項目由內地相關單位提供資助；第三類項目則由粵港或深港兩地政府聯合資助。其中，(a) 第一類項目的科技範疇有 27 個，包括集成電路設計、通訊技術、企業與消費電子、納米 / 先進材料及科技的環保應用、先進互聯網應用技術、檢測及認證等；(b) 第二類由粵方提供資助的項目請留意廣東省科學技術廳 (<http://www.gdstc.gov.cn>) 及深圳市科技創新委員會 (<http://www.szsti.gov.cn/>) 網站公布的消息；以及 (c) 第三類項目的科技範疇有 11 個，包括電子行業的鐳射微細加工關鍵技術及裝備、生物功能紡織材料與產品開發及產業化、紡織服裝先進生產技術開發、印刷線路板用鍍銅關鍵材料的開發及產業化等；其中，廣東當局就粵港聯合資助項目所定的提交限期為 2012 年 8 月 1 日至 24 日。

詳情請參閱以下網址：

1. <http://www.itf.gov.hk/l-tc/ITSP.asp> 《創新及科技支援計劃》
2. <http://www.itf.gov.hk/l-tc/TCFS.asp>
《創新及科技支援計劃 - 粵港科技合作資助計劃》
3. <http://www.info.gov.hk/gia/general/201207/30/P201207300321.htm>

新聞公報：粵港科技合作資助計劃和創新及科技支援計劃第三層撥款接受申請

20. 《電子口岸發展“十二五”規劃》

國務院辦公廳於 2012 年 7 月 27 日發布上述《規劃》。主要內容包括：(a) 建立通關及物流狀態綜合信息庫，為企業提供全程狀態查詢服務；(b) 重點開展報關報檢、進出境運輸工具、艙單、進出境人員信息等“一次錄入、分別申報”項目建設；以及 (c) 落實海南國際旅遊島建設等政策措施，積極開展加工貿易聯網審批、海南離島免稅購物、郵輪一站式服務及境外遊艇管理等配套項目建設等。

《規劃》的詳情請參閱以下網址：

1. http://www.gov.cn/zwggk/2012-08/06/content_2198897.htm
《國務院辦公廳關於印發電子口岸發展“十二五”規劃的通知》（國辦發〔2012〕41 號）
2. <http://www.gzboftc.gov.cn/article.jsp?columnId=2c9081ee2cbf9809012cc0303162037b&id=2c90aa9c38b12847013903ddf37f3286>

-21. 《國內貿易發展“十二五”規劃》

國務院辦公廳於 2012 年 9 月 1 日印發上述《規劃》。主要內容包括：(a) 2015 年社會消費品零售總額 32 萬億元左右；生產資料銷售總額 76 萬億元左右；批發零售住宿餐飲業增加值超過 7 萬億元；(b) 推動環渤海、長三角、珠三角商業功能區建設，大力發展現代服務業，進一步強化貿易中心地位和消費集聚功能；以及 (c) 支持中小流通企業特別是微型企業專業化、特色化發展。建立健全中小流通企業服務體系，扶持發展一批面向中小流通企業的公共服務平台和服務機構等。

《規劃》詳情請參閱以下網址：

- http://www.gov.cn/zwggk/2012-09/10/content_2220743.htm
《國務院辦公廳關於印發國內貿易發展“十二五”規劃的通知》（國辦發〔2012〕47 號）

22. 《廣州南沙新區發展規劃》

國務院於 2012 年 9 月 6 日批復上述《規劃》。主要內容包括：(a) 規劃期為 2012 至 2025 年；以及 (b) 直接賦予國家一級的扶持和優惠政策，包括：圍繞打造粵港澳優質生活圈功能定位，賦予南沙新區多項與港澳密切人員往來的便利化政策，同意增加南沙新區粵港澳直通車指標數量，允許港澳地區的建設、醫療等服務機構和執業人員持港澳地區許可可在南沙新區開展相應業務；支持建設南沙粵港澳資料服務試驗區，允許在南沙新區試點開展離岸資料服務；支持南沙新區在內地金融業逐步擴大對港澳開放的過程中先行先試等。

詳情請參閱以下網址：

- http://www.gov.cn/gzdt/2012-10/10/content_2240523.htm
國務院新聞辦公室介紹《廣州南沙新區發展規劃》情況並答問

23. 《金融業發展和改革“十二五”規劃》

中國人民銀行、中國銀行業監督管理委員會、中國證券監督管理委員會、中國保險監督管理委員會和國家外匯管理局於 2012 年 9 月 17 日聯合發布上述《規劃》。主要內容包括：(a) 著力解決小型微型企業融資困難，鼓勵金融機構創新服務小微企業的金融產品和信貸模式；(b) 鼓勵和引導民間資本參與銀行、證券、保險等金融機構的改制和增資擴股；(c) 做好跨境貿易人民幣結算工作，穩步擴大跨境直接投資人民幣結算業務，穩步推動境內機構赴香港發行人民幣債券；以及 (d) 支持建設以香港金融體系為龍頭、珠江三角洲城市金融資源和服務為支撐的金融合作區域等。

《規劃》的詳情請參閱以下網址：

- http://www.gov.cn/gzdt/2012-09/17/content_2226795.htm
《金融業發展和改革“十二五”規劃》

2013 展覽精選

舉辦日期	展覽名稱	地點	舉辦單位
2013年1月7日 - 10日	香港貿發局香港玩具展 2013	香港	香港貿易發展局
2013年1月7日 - 10日	香港國際文具展 2013	香港	香港貿易發展局
2013年1月14日 - 17日	香港貿發局 香港國際時尚薈萃 2013	香港	香港貿易發展局
2013年3月5日 - 9日	香港貿發局 香港國際珠寶展 2013	香港	香港貿易發展局
2013年3月12日 - 14日	TOC 集裝箱供應鏈亞洲展 2013	香港	TOC Worldwide Events
2013年3月18日 - 22日	香港礦業與 投資高峰會暨展覽 2013	香港	精肯會展， Mining Journal
2013年3月19日 - 21日	亞洲航空物流 技術展覽會暨論壇	香港	香港勵展博覽集團
2013年3月19日 - 21日	亞洲商務航空展	香港	香港勵展博覽集團
2013年3月19日 - 21日	亞洲國際航空 展覽會暨論壇	香港	香港勵展博覽集團
2013年4月6日 - 9日	香港貿發局 香港國際春季燈飾展 2013	香港	香港貿易發展局
2013年4月13日 - 16日	香港貿發局 國際資訊科技博覽 2013	香港	香港貿易發展局
2013年4月13日 - 16日	香港貿發局 香港春季電子產品展 2013	香港	香港貿發局
2013年4月20日 - 23日	香港貿發局 香港國際家用紡織品展 2013	香港	香港貿發局



舉辦日期	展覽名稱	地點	舉辦單位
2013 年 4 月 20 日 - 23 日	香港貿發局 香港家庭用品展 2013	香港	香港貿發局
2013 年 4 月 27 日 - 30 日	香港國際印刷及 包裝展 2013	香港	香港貿易發展局， 華港國際展覽有限公司
2013 年 4 月 27 日 - 30 日	香港貿發局 香港禮品及贈品展	香港	香港貿發局
2013 年 5 月 14 日 - 16 日	香港貿發局 香港國際醫療器材及用品展	香港	香港貿易發展局
2013 年 5 月 23-26 日	2013 越南建材，燈飾， 五金暨手工工具展	胡志明國際展覽中心	訊通展覽公司
2013 年 6 月 26-29 日	第四屆廣州國際機床及 汽車加工裝備展	廣州中國進出口商品 交易會琶洲展館 C 區	訊通展覽公司
2013 年 9 月 23-26 日	第十四屆中國國際機電產品 博覽會 - 武漢	武漢國際博覽中心	訊通展覽公司
2013 年 11 月 13-16 日	第十五屆東莞國際模具及 金屬加工展	東莞厚街 - 廣東現代國際 展覽中心	訊通展覽公司

考察團

廣州佛山先進金屬製造業考察團 (2012年4月26日至4月27日)

廣東省是中國的其中一個經濟大省，而增城、從化及順德等地區發展相當蓬勃，同時更是多個不同類型金屬製造行業的熱門投資地區。有見及此，本會於4月26日至27日特別舉辦「廣州佛山先進金屬製造業考察團」，並由團長鄭鎮初副會長及領隊孫暉銓副秘書長率領一行超過25人走訪精密注塑機製造、空調設備製造、壓力機/油壓機/自動沖壓生產及家庭電器研發公司，讓會員深入了解行業發展、趨勢，亦藉此了解當地民營金屬製造企業的發展，讓會員能從中取長補短，檢視自身企業發展的策略和優勢。



參觀博創機械股份有限公司

於4月26日上午，各團員於深圳皇崗集合及出發前往第一間考察企業 - 博創機械股份有限公司。博創始建於2003年初，是一家專業設計、製造及銷售高精密節能環保注塑機的高新技術企業，公司目前擁有廣州及杭州兩大注塑機的研發及生產基地。博創亦是行業內首個被國家發改委列入國家重點產業振興計劃的企業，產品更多次榮獲國家級重點新產品。於考察中，團員除參觀了博創多種保持世界同步領先地位的精密注塑機之研發及製造基地外，更榮幸獲得博創董事長朱康建先生的接見，向團員講述博創獨有的企業文化，包括出版自家刊物、成立員工關懷團隊、定期舉辦聯誼活動、以傳統《弟子規》啟蒙屬下員工等，令參加者對企業文化發展有深切的體會及反思，如何善用傳統學術智慧去管理員工，達致最佳的生產效果。

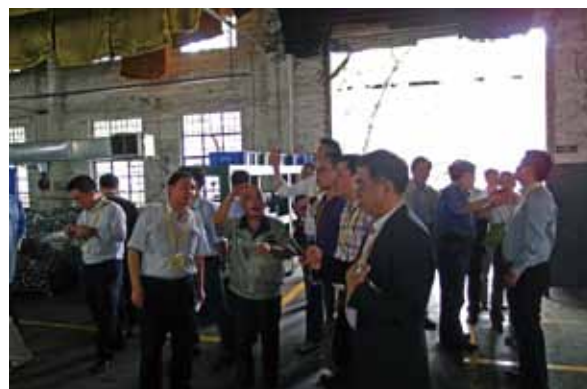


參觀廣州大津電器製造有限公司

完成博創的參觀後，團員緊接前往從化市品嚐當地特色午膳，之後到達廣州大津電器製造有限公司進行參觀。大津電器是一家集冷熱衝壓、儲液器製造、模具製造和電機生產於一體的綜合性私營企業，主要經營空調器壓縮機零部件、冰箱壓縮機零部件、空調器零部件、各種規格空調壓縮機儲液器及空調儲液器等上千種產品；除此之外，大津更有多達 500 多台沖壓油壓機設備，以供應模具及其他自動化設備上的製造研發，而雖然其自動化設備多為自行研發及生產，但其技術、系統制式以至效能上也絕不亞於其他一線企業的大型自動化設備，產品品質更獲得國內外客戶的好評，自動化生產管理成功節省人力資源，亦為現時製造業生產大勢所趨，這實在令各團員敬佩及值得借鏡。



完成一整天緊密的行程後，當天晚上考察團入住於順德嘉信康年花園酒店，以預備第二天的參觀。



參觀廣東鍛壓機床廠有限公司

翌日 4 月 27 日上午，考察團離開酒店前往廣東鍛壓機床廠有限公司繼續參觀。廣鍛成立於 1958 年，主要經營壓力機、油壓機、自動沖壓生產，並集專業設計、研究開發、製造、服務於一體的鍛壓設備企業；公司佔地總面積 23 萬多平方米，現有員工 800 多人，主要生產設備有 200 多台，其中擁有大型柔性生產系統、齒輪磨床、曲軸磨床、加工中心等大型、精密、數控設備近 100 台；以及先進的計量、檢測設備 3000 多件。考察團參觀了廣鍛位於順德區大良石洛路的新廠房，藉此機會觀摩了廣鍛多套大型鍛壓機床。除了於設備上達到行內領先地位準，成立了「博心」、「廣東省山市大型、高德區高速精密鍛發中心」等，聚術人才，為開發



外，廣鍛於技術研發上亦達到國內先進水士後科研工作站」、「廣東省省級技術中鍛壓設備工程技術研究開發中心」、「佛效、精密鍛壓機械工程技術中心」和「順

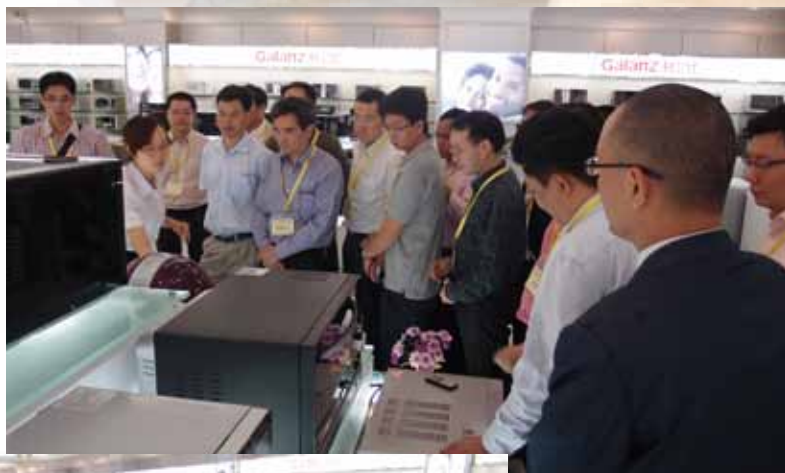
壓機械研究開集國內一流技精密、高速、大型及自動化機械壓力機/液壓機進行工作。完成參觀後考察團更獲得廣鍛代表宴請一同午膳，繼續交流。



參觀廣東格蘭仕企業（集團）有限公司

當日下午，考察團到達行程的最後一站 - 廣東格蘭仕企業（集團）有限公司，進行參觀。格蘭仕集團是一家世界級綜合性白色家電品牌企業，創立於 1978 年，目前是中國最主要的微波爐製造商，也是世界最大的微波爐生產企業之一，絕對是中國家電業最具影響力的龍頭企業。考察團除參觀了格蘭仕集團的產品展示室外，更於其中一條微波爐生產線進行實地考察，以了解一流生產鏈（由零件組裝至包裝）之運作。

於回程路途中，鄭鎮初副會長及孫暉銓副秘書長分別總結是次考察團，並特別指出博創獨有的企業文化、大津的創意自動化設備、廣鍛的先進大型機床，以及格蘭仕的一流生產鏈等，實在令各團員獲益良多。



* 特別鳴謝廣東鍛壓機床廠有限公司協助安排行程及聯絡參觀廠房 *

協會活動

十七周年晚宴 暨 『2011 金屬製造業傑出從業員獎』 頒獎典禮

2011 年 12 月 17 日



協會於 2011 年 12 月 17 日（星期六），假觀瀾湖國際會議中心（觀瀾湖東莞會所內）舉行「十七周年晚宴暨『2011 金屬製造業傑出從業員獎』頒獎典禮」歡慶會慶的到臨。是次晚宴，協會榮幸邀請到香港工業總會名譽會長、本會名譽會長孫啟烈 BBS 太平紳士蒞臨擔任晚宴的特邀嘉賓。晚宴筵開 60 席，得到來自金屬加工製造同業及各大聯繫商會、各工商界友好，以及本會會員廠商等熱烈支持，約有近 600 人出席是次周年晚宴，場面盛大。



第九屆理事會會長施金城先生在致辭時，感謝理事會理事全仁在面對全球的金融困難時刻，依然萬眾一心，懷著勇於承擔，積極面對，不斷創新的精神，鼓勵和引導業界審慎經營；亦承諾將繼續發揮行業商會的領頭作用，回饋社會，努力推動行業發展，迎戰未來。



而孫啟烈名

譽會長於致辭時指出金屬製造業乃香港的重點工業，發展潛力無限，鼓勵各企業老闆積極面對各個挑戰；同時亦不忘勉勵獲得『2011 金屬製造業傑出從業員獎』的各個獲獎人，指出金屬製造業的發展實有賴企業全體員工的上下一心。





是次盛事亦頒發了各個獲得『2011 金屬製造業傑出從業員獎』之獲獎人的獎項，以及三隊於『2011 金屬協會籃球邀請賽』的優勝隊伍。（編按：以上兩項活動詳見本會訊的另文）

在晚宴上除了安排美味佳餚外，更同時安排一連串豐富多采的演出，當中包括由億和精密工業控股有限公司及嘉利國際控股有限公司旗下員工負責的文藝表演節目，以及本會理事孫暉銓先生的獻唱表演，各表演者精彩的演出實令台下賓客大開眼界。而理事會全體同仁更連同各嘉賓、永遠榮譽會長、榮譽會長、當屆名譽會長等一起高歌《光輝歲月》及《龍的傳人》，豪氣萬丈，更是贏得了全場人士的熱烈歡呼及掌聲。



於晚宴尾聲時協會副會長鄭鎮初先生代表協會致送感謝辭，感謝各嘉賓及會員參與，以及各表演單位的精彩演出之外，鄭鎮初副會長亦特別感謝樂佳實業有限公司及廣東鍛壓機床廠有限公司的晚宴贊助，使是次晚宴可以完滿舉行。

此外本會亦準備了豐富的枱獎及幸運抽獎環節，禮物包括最新款的智能手機、平板電腦、手提電腦、相機、現金大獎等，在此再次感謝贊助是次晚宴的會員公司，使晚宴更添生色。而抽獎環節可謂是次晚宴的高潮之最，獲獎者的喜悅之情溢於言表。

香港金屬製造業協會自一九九四年成立至今，已歷時十七載，在歷屆理事會成員及全體會員的齊心協力下，協會得以不斷發展，獲得各界的廣泛支持和認同，並已發展成香港其中一個最有代表性的行業商會，會員數目亦超過六百。而每年週年晚宴亦是會員互相聯誼，彼此共勉的時刻，在感謝過去一年的同時，亦上下同心歡呼向新一年的挑戰。



2011 家庭同樂日——離島環遊—蒲台島、南丫島漁民文化村一天遊

(2011年11月5日)



協會一年一度的「會員家庭同樂日」於2011年11月5日舉行。本會理事及會員家庭一行60人，先到蒲台島遊覽佛手崖、靈龜石、僧人石、響螺石及摩崖石刻等奇山異石；而中午於南丫島享用海鮮餐後，各參加者則前往索罟灣漁民文化村參觀，除欣賞了各種於香港水域生活的海洋生物、了解香港古老漁民的傳統生活外，

亦於該處特設的「無勾式垂釣」區中一試身手。活動全程更以中式雙層遊覽專船接載，遊覽了香港各個水域，並由專業導遊進行講解，藉此對香港的地理環境有更深的認識。當天活動約於下午5時結束，各理事及會員家庭在一片歡欣的笑聲下共度了一天家庭同樂日。



2012 壬辰年新春團拜 (2012 年 2 月 11 日)

新春伊始，為匯聚會員友好，共慶新春佳節。本會已於 2012 年 2 月 11 日正月二十舉行新春團拜晚宴。為使增加當晚氣氛，本年度之新春團拜主題為“懷舊”，冀望各參加者可以一個輕鬆的方式，與家人及各業界好友歡聚。



當日參加者都悉心裝扮，為競逐最佳衣著裝，得獎者分別為，施金城會長及夫人、黃曄財務長。



除了協會青年部獻唱“喜氣洋洋”跟協會全人拜年外，施金城會長，鄭漢華副會長、冼錦良副會長及孫暉銓副秘書長均獻唱懷舊金曲，場面十分熱鬧。

節目豐富，除了獻唱環節，還有“收買佬”遊戲，參與者都進入情緒高漲的狀態。最後還有幸運大抽獎，各參加都會盡興而歸。



是日新春團有賴各方友好，榮譽層的支持贊助，才能得以完滿成功。在此本會特此鳴謝，排名不分先後：

威發國際集團有限公司潘少忠董事長
建樂士企業有限公司孫啟烈名譽會長
許林律師行林靖寰法律顧問
京兆五金製品廠有限公司黎紹深永遠榮譽會長
順利精工有限公司周海平永遠榮譽會長
玉記五金塑膠廠有限公司莫炫標永遠榮譽會長
日昇實業有限公司余立明永譽榮譽會長
德高實業有限公司余德明榮譽會長
永興實業（中國）有限公司劉鵬當屆名譽會長
寶力、寶惠機械有限公司黎啟東當屆名譽會長



2012年周年會員大會 (2012年5月4日)

協會 2012 年週年會員大會已於 2012 年 5 月 4 日順利完滿舉行，當天共有 51 位會員代表及授權代表出席，其中 48 位為公司會員代表，另 3 位為個人會員代表。

大會由談永雄秘書長主持，並分別由鄭鎮初副會長、鄭漢華副會長、冼錦良副會長、黃路乾副會長、洪思偉副會長，以及郭岳榮副會長，分別匯報理事會各部，包括政經訊息部、工程管理技術部、會員發展部、青年部、秘書



部、活動策劃部、編輯出版部，以及市場拓展部於 2011 年中的各個活動及工作。（注，由於徐炳光副會長有要事未克趕及到場，其匯報部分由鄭漢華副會長代替。）



黃曄財務長亦於會中提呈了及 2011 年度之核數報告，並得到出席會員的投票通過，另外亦通過了繼續聘請「陳毅生會計師事務所」為協會繼續跟進年度核數工作之動議。



最後，施金城會長總結協會的全年工作，表示有賴各部門努力承擔、發揮職能，而理事會一貫堅持走會員路線，深入拜訪企業，收集

會員營商環境的種種困難，積極向兩地政府反映，尋求及時得到協助，成果得到會員的普遍認同，並再次感謝各理事及會員的支持，並承諾來年協會將繼續為會員服務，理事會亦會繼續盡力為行業發展作出貢獻。



2012 家庭同樂日

「香港沙頭角禁區解密、深圳中英街觀光一天直巴團」 (2012年10月20日)

協會一年一度的「會員家庭同樂日」已於2012年10月20日(星期六)舉行。是次行程將走訪剛於本年年初開放的沙頭角禁區範圍如上咀村、塘肚村、禁區邊界、紅樹林、棧道、雕堡、舊關閘等，以及直達由香港特別行政區和深圳市共同管理的中英街，令參加者在了解這個神秘地區的歷史及文化之餘，亦可藉此機會共享天倫之樂，增進關係。



由於是次行程吸引，故此吸引了近年來最多的超過70名本會理事及會員的家庭成員參與，並租借了兩架大型旅遊巴接載。當天活動約於下午5時結束，各理事及會員家庭在一片歡欣的笑聲下共渡了一天家庭同樂日。



展覽會

2012 香港春季電子產品展「金屬零部件區」(2012 年 4 月 13 日至 4 月 16 日)

本年協會繼續與香港貿易發展局合作，於香港春季電子產品展內設立『金屬零部件區』，有關展覽已經於 4 月 13 日至 16 日假灣仔會議展覽中心成功舉行。

於本次展覽中協會參考了去年 2011 年春電展的參展型式，以光地再劃分特別設計的展位予會員參展，令整個展區更加突出；同時亦成功向貿發局爭取將展區設於展館的正門旁位置，以達到最佳的宣傳效果。而於協會攤位中，更再次設立多個展示架供會員公司擺放產品，以達到宣傳協會會務之效。

是次展覽無論是人流、參展會員廠商在展覽期間及期後接獲的業務查詢 / 報價和訪廠要求，以至貿發局為『金屬零部件區』進行的宣傳工作等，都令人滿意；而協會於是次展覽中派發的會刊數目更超過 1,100 本，成功把會員業務推廣開去，讓買家都可在會刊中找到合宜廠家。

3 米 *3 米攤位

公司名稱

香港金屬製造業協會

京兆五金製品有限公司

誠興行實業有限公司

標準五金彈簧製造廠有限公司

訊富集團有限公司

協益五金有限公司

(以上排名不分先後)

產品展示架

公司名稱

協益五金有限公司

實用工業製品有限公司

星達精密有限公司

永勤霸的有限公司

樂佳實業有限公司

精工金屬配件公司

樂豐製造廠有限公司

(以上排名不分先後)





2012 國際電子組件及生產技術展「金屬零部件區」

本年協會繼續與香港貿易發展局合作，組織會員參與『國際電子組件及生產技術展』，並於展覽中設立『金屬零部件區』，以光地形式劃分展位予會員參展，並於整個展區加入特別設計，令整個展區更加突出。今年除 3 米 x 3 米標準攤位外，更特設 2 米 x 3 米迷你攤位，以及玻璃展示櫃供會員認購。

是次展覽非常成功，各參展商均對展區之設計及效果表示滿意，人流及詢問量亦比以往理想，協會派出的《金屬製造》會刊數量更超過 1,000 本；而本年協會亦特別為了是次展覽製作了一本小冊子於現場派發，令整個展覽的宣傳成效更為顯著。

以下為參展公司名單（排名不分先後）及展覽盛況

3x3 攤位

廣達科技有限公司
順利精工有限公司
訊富集團有限公司
星達精密有限公司
實用工業製品有限公司

2x3 攤位

標準五金彈簧製造廠有限公司
京兆五金製品廠有限公司

玻璃展示櫃

星達精密有限公司

標準五金彈簧製造廠有限公司

樂佳實業有限公司

立強五金精壓廠有限公司

樂豐製造廠有限公司

樂豐製造廠有限公司

協益五金有限公司

鉅佳(香港)有限公司

金博科技有限公司

信昌國際精密五金製造有限公司





資料分類

CATALOG

金屬原材料

RAW METAL MATERIALS

鐵金屬 ferrous metals
非鐵金屬 non-ferrous metals
模具鋼材 mould & die steel
貴金屬及稀有金屬 precision metals & rare metals

金屬加工

METAL PROCESSING

壓鑄 die casting
精密鑄造 investment casting
CNC 機械加工製作 CNC machining
五金沖壓 metal stamping
鈹金沖壓 sheet metal
零部件組裝 sub assembly
車床零件 turning parts

金屬產品

METAL PRODUCTS

罐及容器 cans & containers
電器及光學產品 electrical & optical products
家居用具 household products
工具及設備 tools & equipment
玩具、禮品 toys & gifts
鐘表、珠寶、眼鏡 watches & clocks, jewelry & glasses
文儀及通訊器材 office appliances & communications equipments
電腦配件 computer accessories
汽車零部件 automotive accessories

機械及設備製造

MACHINERY EQUIPMENT & INSTRUMENTS

壓鑄機床 casting machinery
電腦數控機床 CNC machinery
工業自動機器 industrial automation machinery
測量儀器設備 measuring equipment & instruments
模具加工機械 mould & die processing machinery
沖壓機床 power press machinery
焊 / 熔接機 welding machinery

模具

MOULD & DIE

壓鑄模具 die-cast mould
組裝零件注塑模具 insert injection mould
金屬沖壓模具 metal stamping die
模具相關輔助加工 (包括線切割、熱處理、電腦數控加工、電腦輔助設計 / 電腦輔助製造等) mould & die related processing (e.g. wire cut, heat treatment, C&C machining, CAD/CAM etc.)
特殊模具 (例如刀模) special mould & die (e.g. cutting knives & die)
模具標準零件 (例如模座、導柱導套、模具彈簧) mould & die standard parts (e.g. mould bases/die set, bush set, mould spring)

產品表面處理

SURFACE FINISHING

電鍍 electro-plating
噴漆、粉末噴塗及絲印 spray painting, power coating & silk screening
表面研磨 surface treatment
熱處理 heat treatment
氧化 anodizing
電泳漆 epoxy coating

其他

OTHERS

在金屬原材料、金屬加工、金屬產品、機械及設備製造、產品表面處理以外

金屬原材料

RAW METAL MATERIALS

廣達科技有限公司 622
ADVANCE TECHNICAL PRODUCTS LTD.

地址：九龍灣啟興道2號太平洋貿易中心1003室
Address: RM 1003, PACIFIC TRADE CENTRE, 2 KAI HING ROAD, KOWLOON BAY
電話 Tel: (852)2796 9482 傳真 FAX: (852)2751 7069
聯絡人 Contact Person: FRANKIE IP

一勝百鋼材有限公司 214
ASSAB STEELS (HONG KONG) LTD.

地址：香港新界沙田鄉事會路138號新城市中央廣場第二座1701-1706室
Address: Room 1701-1706, Tower 2, Grand Central Plaza, 138 Shatin Rural Committee Road, Shatin, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2487 1991 傳真 FAX: (852)2489 0938
電郵 Email: info@assab.com.hk
聯絡人 Contact Person: 劉志龍 HERMAN LAU

標帆實業有限公司 425
BEAVER INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港九龍長沙灣荔枝角道838號勵豐中心23樓7-10室
Address: Unit 7-10, 23/F., Laford Centre, 838 Lai Chi Kok Road, Cheung Sha Wan, Kowloon.
電話 Tel: (852)2499 9250
傳真 Fax: (852)2411 4079, 2307 1739
電郵 Email: info@beaver.com.hk
聯絡人 Contact Person: 楊偉業 Yong Wai Yet, Patrick

得利環球有限公司 432
C. K. YEUNG WORLDWIDE LTD.

地址：香港科學園科技大道西8號尚湖樓216室
Address: Suite 216, 2/F, Lakeside One, Phase Two, Hong Kong Science Park, Sha Tin, Hong Kong
電話 Tel: (852)2802 3322 傳真 Fax: (852)2802 8988
電郵 Email: joseph@ckyeung.com
聯絡人 Contact Person: 楊志強 Yeung C. K., Joseph

祥記五金有限公司 400
CHEUNG KEE METAL CO. LTD.

地址：香港九龍旺角太子道67-75號地下
Address: G/F., 67-75 Prince Edward Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2393 1448 傳真 Fax: (852)2789 2938
電郵 Email: enquiry@ckmetal.com
聯絡人 Contact Person: 袁澤廷 Daniel Yuen

金博科技有限公司 621
COMPOMAX TECHNOLOGY LTD.

地址：火炭禾盛街11號中建電訊大廈20樓1號室
Address: FLAT 2001, 20/F, CCT TELECOM BUILDING, NO.11 WO SHING ST., FO TAN
電話 Tel: (852)2690 1392 傳真 Fax: (852)2687 6963
電郵 Email: tclee@compomax.com.hk
聯絡人 Contact Person: 李德財 LEE TAK CHOI

DAIDO KOGYO CO. LTD 638

Address: UNIT 3604, 36/F., AIA TOWER, 183 ELECTRIC ROAD, NORTH POINT, HONG KONG
電話 Tel: (852)2891 8805 傳真 Fax: (852)2891 8827
電郵 Email: CALLA@DKKH.COM.HK
聯絡人 Contact Person: CALLA TANG



香港成功國際（集團）有限公司 458
DAIICHI INTERNATIONAL (HOLDINGS) HONG KONG LTD.

地址：香港九龍九龍灣宏冠道 6 號鴻力工業中心 B 座 3 樓 B31-32 室
Address: Room B31-32, 3/F., Proficient Industrial Centre, 6 Wang Kwun Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2707 0123 傳真 Fax: (852)2799 5863
電郵 Email: info@daichi-intl.com
聯絡人 Contact Person: 馬瑞申 Susan Ma

東莞清溪光華製鎖廠有限公司 503
Dongguan Qingxi Kwong Wah Lock Manufactory Co., Ltd.

地址：香港九龍彌敦道 208-212 號四海大廈 6 樓 602 室
Address: Rm 602, 6 Floor, Fourseas Building, 208-212 Nathan Road Kln
電話 Tel: (852)2736 2862 傳真 Fax: (852) 2317 4308
電郵 Email: info@kwlocks.com
聯絡人 Contact Person: 吳寶光 Jeff Ng

富麗高合金鋼材有限公司 637
FL HIGH ALLOY STEEL CO., LTD

廣東省東莞市常平鎮鬆柏塘工業區
電話 Tel: 陳生 :13825785727
電郵 Email: FLMJ@YAHOO.CN
聯絡人 Contact Person: 張潤海 ANGUS ZHANG

福仕德亞洲有限公司 521
FORSTEPPE ASIA LTD.

地址：香港沙田大圍成運路 25-27 號成全工業大廈 207 室
Address: Unit 207, 2/F., Shing Chuen Industrial Building, 25-27 Shing Wan Road, Tai Wai, Shatin, N. T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2601 1368 傳真 Fax: (852)2601 1638
電郵 Email: ayft@forsteppe.com.hk
聯絡人 Contact Person: 歐陽福田 Au Yeung Fook Tin

譽威實業有限公司 128
FRAMEWAY INDUSTRIES LTD.

地址：香港新界青衣長達路 14-20 號偉力工業大廈 A 座 3 樓 4-8 室
Address: Room 4-8, 3/F., Block A, Vigor Industrial Building, 14-20 Cheung Tat Road, Tsing Yi, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2497 6113 傳真 Fax: (852)2433 0168
電郵 Email: fwgroup@frameway.com
聯絡人 Contact Person: 任廣源 Paul Yam

富鴻五金廠有限公司 101
FULWEALTH METAL FACTORY LTD.

地址：香港新界大埔工業邨大發街 12 號
Address: 12 Dai Fat Street, Tai Po Industrial Estate, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2695 7332 傳真 Fax: (852)2693 5288
電郵 Email: wppoon@fulwealth.com.hk
聯絡人 Contact Person: 潘衛平 Poon Wai Ping

永景精密有限公司 625
GOOD VIEW PRECISION LTD.

地址：新界葵涌和宜合道 63 號麗晶中心 A 座 25 樓 03&05 室
Address: UNIT 03&05 25/F., TOWER A, REGENT CENTRE, 63 WO YI HOP RD., KWAI CHUNG, N.T. H.K.
電話 Tel: (852)2481 0203 傳真 Fax: (852)2481 0306
電郵 Email: mickey@gvp.com.hk
聯絡人 Contact Person: 趙小姐

恒業五金有限公司 506
HANG YIP METAL CO. LTD.

地址：辦公室：香港新界屯門黃家圍舊墟 166 號地下
貨倉：香港新界新田落馬洲路 99 號, 253-280 地段
Address: G/F., 166 Wong Kai Wai Kau Hui, Tuen Mun, N.T., Hong Kong./DD99, LOT253-280, SAN TIN LOK MA CHAU, YUEN LONG, N.T.
電話 Tel: (852)2482 2872 傳真 Fax: (852)2482 2294
電郵 Email: hangyipmetal@biznetvigator.com
聯絡人 Contact Person: 葉創恒 Yip Chong Hang

阪和（香港）有限公司 236
HANWA COMPANY. (HONG KONG) LTD.

地址：香港港島東太古城英皇道 1111 號太古城中心一座 23 樓 2301-02 及 16
Address: Suites 2301-02&16, 23/F, Cityplaza One, 1111 King's Road, Tai Koo Shing Island East, Hong Kong
電話 Tel: (852)2545 0110
傳真 Fax: (852)2543 0135, 2542 2544
聯絡人 Contact Person: 鄧偉強 Tang Wai Keung, Andrew

亨亞（香港）有限公司 416
HINASIA (HONG KONG) INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港九龍油塘四山街 4 號華輝工業大廈 2 樓 E 座
Address: Flat E, 2/F., Wah Fai Industrial Building, 4 Sze Shan Street, Yau Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2727 5465 傳真 Fax: (852)2772 7969
電郵 Email: sales@hinasia.com
聯絡人 Contact Person: 吳國安 Ng Kwok On

海寶鋁業有限公司 446
HOI PO ALUMINIUM INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港九龍新蒲崗六合街 9 號地下
Address: G/F., 9 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2323 4456 傳真 Fax: (852)2351 6830
電郵 Email: hoipo@hoipoint.com.hk
聯絡人 Contact Person: 陳婉儀 Anny Chan

合成隆工業有限公司 117
HOP SHING LUNG INDUSTRIAL LTD.

地址：香港九龍九龍灣宏冠道 6 號鴻力工業中心 B 座 10 號地下
Address: G/F., Workshop B10, Block B, Proficient Industrial Centre, 6 Wang Kwun Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2795 6926 傳真 Fax: (852)2795 7014
電郵 Email: hslia@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 陳壬昌 Chan Yam Cheong

鴻豐五金 365
HUNG FUNG METAL

地址：香港九龍灣宏開道業安工廠大廈第二座 73-78 號地下
Address: Rm 73-78, G/F., Block 2, Yip On Industrial Building, Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2757 1517 傳真 Fax: (852)2796 8528
聯絡人 Contact Person: 鄭盈堅 Cheng Ying Kin

鴻益五金有限公司 20
HUNG YICK METAL CO. LTD.

地址：香港九龍尖沙咀東部加連威老道 98 號東海商業中心 1 樓 101-108 室
Address: Room 101-108, 1/F., East Ocean Commercial Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2723 8230 傳真 Fax: (852)2724 1799
聯絡人 Contact Person: 史美忠 Sze Mee Chung

訊富集團有限公司 558
INFOSMART GROUP LTD.

地址：香港新界沙田小瀝源安心街 193 號匯貿中心 13 樓 6 室
Address: Rm 1306, 13/F., New Commerce Centre, 19 On Sum Street, Shatin, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2637 0233 傳真 Fax: (852)2426 6557
電郵 Email: msuen@infosmartgp.com

金源（集團）國際有限公司 342
KAM YUEN (GROUP) INTERNATIONAL LTD.

地址：香港九龍尖沙咀海港城環球金融中心北座 1701 室
Address: Suite 1701, 17/F, North Tower, World Finance Center, Harbour City, 17-19 Canton Road, TST
電話 Tel: (852)2301 8100 傳真 Fax: (852)2367 0084
聯絡人 Contact Person: Ms. Carman Chow

金源鋁業五金公司 615
KAM YUEN ALUMINIUM & METAL COMPANY

地址：荃灣白田霸街 53-61 號華偉工業大廈 15 樓 23 室
Address: RM 23, 15/F., WAH WAI IND. BLDG., 53-61 PAK TIN PAT ST., TSUEN WAN, N.T. H.K.
電話 Tel: (852)2611 9611 傳真 Fax: (852)2611 9601
電郵 Email: kenny@kytrade.com.hk
聯絡人 Contact Person: 庄娜莉 ANGEL N. L. ZHUANG

繼文貿易有限公司 636
KEY MAN TRADING COMPANY LIMITED

地址：新界粉嶺龍躍頭永寧居 H 座 3 樓
Address: BLK H, 2/F., WING LING COURT LUNG YEUK TAU FANLING
電話 Tel: (852)6693 2989 傳真 Fax: (852)2635 6711
電郵 Email: HOSHANNON@SHUNFAI.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 郭兰英 LINDA GUO

景泰集團有限公司 602
KING TAI HOLDINGS LTD.

地址：香港新界葵涌葵豐街 33-39 號華豐工業中心二期 8K 室
Address: Rm K, BLK 2, 8/F Wah Fung Industrial Centre 33-39 Kwai Fung Crescent Kwai Chung, N.T., H.K.
電話 Tel: (852) 24800791 傳真 Fax: (852) 2489 9408
電郵 Email: info@kingtai.com
聯絡人 Contact Person: 李錫景 Li Shek King

經緯壓鑄製品廠有限公司 471
KING WAI DIE-CASTING MANUFACTURING LTD.

Address: A163 TSUNG PAK LONG, SHEUNG SHUI, N.T.
電話 Tel: (852)2492 4159 傳真 Fax: (852)2412 0219
電郵 Email: kingwaimetal@yahoo.com.hk
聯絡人 Contact Person: 蔣瑞麟 Chiang Sui Lun

根記五金號有限公司 372
KUN KEE METAL CO. LTD.

地址：香港九龍新蒲崗八達街 2-4 號善美工業大廈地下 C 座
Address: Flat C, G/F., Perfect Industrial Building, 2-4 Pat Tat Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2351 6818 傳真 Fax: (852)2352 1996
聯絡人 Contact Person: 唐樹明 Tong Shi Ming



利記集團 174
LEE KEE GROUP

地址：香港新界大埔工業邨大發街 16 號利記集團科技及物流中心
Address: No.16, Tai Fat Street, Tai Po Industrial Estate, Tai Po, N.T.
電話 Tel: (852)2789 0282 傳真 Fax: (852)2789 0303
電郵 Email: admin@leekeegroup.com
聯絡人 Contact Person: 蔡巧珠 Iris Tsoi

利寶五金有限公司 620
LIPO METAL LIMITED

地址：元朗錦繡花園竹東路 23 號
電話 Tel: (852)2639 5433 傳真 Fax: (852)26769470
聯絡人 Contact Person: 譚法清 SIMON TAM

龍記五金有限公司 208
LUNG KEE METAL LTD.

地址：香港九龍觀塘開源道 79 鱸魚脰中心 20 樓
Address: 20/F., Crocodile Center, 79 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, KLN., Hong Kong
電話 Tel: (852)2342 2248 傳真 Fax: (852)2341 8544
電郵 Email: lkmsales@lkm.com.hk
聯絡人 Contact Person: 馮偉興 / 麥貴之 Anthony Fung/Michael Mak

茂森精藝金屬製造有限公司 135
MANSFIELD MANUFACTURING CO. LTD.

地址：香港新界葵涌健康街 1-7 號致華工業大廈 1 字樓
Address: 1/F., Che Wah Industrial Building, 1-7 Kin Hong Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2489 1968 傳真 Fax: (852)2481 0946
電郵 Email: info@mansfield.com.hk
聯絡人 Contact Person: 夏泉榮 Xia Lu Rong, Lawrence/M. F. Ngan

美億有限公司 261
MEITON LTD.

地址：香港九龍觀塘巧明街 106 號冠力工業大廈 9 樓 1-3 室
Address: Room 1-3, 9/F., Crown Industrial Building, 106 Hoi Ming Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2756 1868 傳真 Fax: (852)2753 9860
電郵 Email: contact@meiton.com.hk
聯絡人 Contact Person: Carey Yu

榮興金屬線材有限公司 308
METAL KING WIRE INDUSTRIAL LIMITED.

地址：香港柴灣祥利街 7 號萬峰工業大廈 8 樓 C 座
電話 Tel: (852)2558 2217 傳真 Fax: (852)2897 5856
電郵 Email: whscrew@hotmail.com, wing.hing@live.cn
聯絡人 Contact Person: 黃隆基 Peter Wong

香港美達王有限公司 377
METAL ONE HONG KONG LTD.

地址：香港夏慤道 18 號海富中心第一座 15 樓
Address: 15/F., Tower 1, Admiralty Centre, 18 Harcourt Road, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2529 3235 傳真 Fax: (852)2866 9237
電郵 Email: vincent@mtlo.com.hk
聯絡人 Contact Person: 麥兆明 Vincent Mak

明利鋼材有限公司 96
MING LEE TOOL-STEEL & MACHINES CO. LTD.

地址：香港新界葵涌葵芳興芳路 223 號新都廣場第二期 2102-2104 室
Address: Unit 2102-2104, 21/F., Tower 2, Metroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Fong, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2401 3883 傳真 Fax: (852)2401 3939
電郵 Email: info@minglee.com
聯絡人 Contact Person: 何英傑先生 MR WILLIAM Y.K.HO

樂惠公司 122
NEW WAY CO.

地址：港九龍旺角道 33 號凱途發展大廈 14 樓 1-2 室
Address: Room 1-2, 14/F., Bright Way Tower, 33 Mongkok Road, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2390 6338 傳真 Fax: (852)2787 9611
電郵 Email: hongkong@nw.com.hk
聯絡人 Contact Person: 譚世枝 Tam Sai Chi

日鐵商事（香港）有限公司 398
NIPPON STEEL TRADING (HONG KONG) CO. LTD.

地址：香港銅鑼灣告士打道 255-257 號信和廣場 23 樓 05 室
Address: Suit No.5, 23/F., Sino Plaza, 255-257 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong
電話 Tel: (852)2506 1014 傳真 Fax: (852)2506 2010
電郵 Email: patrick@nshk-net.com.hk
聯絡人 Contact Person: 黃錦明 Wong Kam Ming

百得貿易有限公司 328
PAK TAK TRADING CO. LTD.

地址：香港中環租庇利街 10 號富興大廈 10 樓
Address: 9/F., Fu Hing Building, 10 Jubilee Street, Central, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2545 2107 傳真 Fax: (852)2543 4669
電郵 Email: phlandpt@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 劉永鋒 Lau Wing Fung, Alan

寶昌深記五金有限公司 256
PCSK METAL CO. LTD.

地址：香港新界火炭坳背灣街 34-36 號豐盛工業中心地下 11 號
Address: Unit 11, G/F., Veristrong Industrial Centre, 34-36 Au Pui Wan Street, Fotan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2392 8776 傳真 Fax: (852)2392 2865
電郵 Email: info@pcskmetal.com
聯絡人 Contact Person: 袁先生 / 馮小姐 Mr. Yuen/Ms Fung

群友實業有限公司 567
QUAIN EL INDUSTRAIL CO., LTD.

地址：香港九龍大角咀樹樹街 45 號其士工業大廈 3 字樓 A 室及 5 字樓全層
Address: A, 3/F&5/F., Chevalier Industrial Building, 45 Beech Street, Taikok Tusi, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2390 2566 傳真 Fax: (852)2391 5631
電郵 Email: josephchoi@quainel.com.hk
聯絡人 Contact Person: 蔡群友 Joseph Choi

萬昌洋行鋼材有限公司 104
RTC STEEL LTD.

香港九龍旺角彌敦道 738-740C 利華大廈 5 字六樓 A 室
Address: 5/F., Flat A, Lee Wah Building, 738-740C Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2757 9912 傳真 Fax: (852)2799 7916
電郵 Email: hkrct@rtcsteel.com
聯絡人 Contact Person: 張維順 Cheung Wai Shun

三達精細彈簧製造廠有限公司 84
SAM TAT PRECISION SPRINGS MANUFACTURING CO. LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 21-33 號宏達工業中心 8 樓 12 室
Address: Unit 12, 8/F., Vanta Industrial Center, 21-33 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2424 9189 傳真 Fax: (852)2480 5959
電郵 Email: sales@sam-tat.com
聯絡人 Contact Person: 麥良 / 麥志業 Mak Leung/ Eric Mak

成亞實業（中國）有限公司 480
SANA INDUSTRIES (CHINA) LTD.

地址：香港九龍紅磡鶴園街 2G 號恒豐工業大廈 2 期 1/F, F 座 11 室
Address: ROOM 11, FLAT F, 1/F HANG FUNG IND. BLDG PHASE 2, 2G, HOK YUEN ST. HONG HOM. KLN. HK.
電話 Tel: (852)2334 5926 傳真 Fax: (852)2334 5522
電郵 Email: aron@sana.com.cn
聯絡人 Contact Person: 陳振南 Chan Chun Nam, Aron

新藤興業有限公司 105
SHINDO KOGYO CO. LTD.

地址：香港九龍灣常悅道 20 號環球工商大廈 718-720 室
Address: Unit 718-720, International Plaza, 20 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2796 8793 傳真 Fax: (852)2796 8917
電郵 Email: hkoffice@shindokogyo.com
聯絡人 Contact Person: 黃月華 Ivy Wong

東泰機械工具（東莞）有限公司 619
SINO MACHINERY & TOOLS (DONGGUAN) CO., LTD.

地址：新界葵豐街 28-36 號業豐工業大廈 4 字樓 B1 室
Address: FLAT B1, 4/F, YIP FUND IND'L BLDG, 28-36 KWAI FUNG CRESCENT, KWAI CHUNG, HK
電話 Tel: (852)2307 0068 傳真 Fax: (852)2307 0070
電郵 Email: GZSINO@163.NET
聯絡人 Contact Person: 黃秉良 WONG PING LEUNG, CHARLES

大有五金有限公司 380
TAI YAU METAL CO. LTD.

地址：香港新界火炭坳背灣街 38-40 號華衛工貿中心 1 樓 3-4 號地舖
Address: Flat 3-4, 1/F., Wah Wai Centre, 38-40 Au Pui Wan Street, Fotan, Shatin, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2688 2690 傳真 Fax: (852)2688 2670
電郵 Email: taiyau1@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 秘書處 The Secretariat

泰萊彈簧五金有限公司 441
TETLEY SPRINGS & METAL CO. LTD.

地址：香港新界葵涌打磚坪街 68 號和豐工業大廈 21 樓 23 室
Address: UNIT 23, 21/F., WELL FUNG INDUSTRIAL CENTRE, 68 TA CHUEN PING STREET, KWAI CHUNG, N.T.
電話 Tel: (852)2415 2885 傳真 Fax: (852)2415 3887
電郵 Email: info@tetleysprings.com
聯絡人 Contact Person: 唐其芳 Tong Kee Fong, Kevin

烈燄有限公司 618
THE BLAZE (HK) LTD

地址：葵芳葵豐街 28 號業豐工業大廈 2 字 B2 室
Address: UNIT B2, 2/F, YIP FUNG IND BLDG., 28 KWAI FUNG ST, KWAI FONG, N.T.
電話 Tel: (852)2427 8911 傳真 Fax: (852)2487 5225
電郵 Email: YAT-HING-WONG@YAHOO.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 徐美鳳 TSUI MEI FUNG



華寶不銹鋼亞洲有限公司 436
VALBRUNA ASIA LTD.

地址：香港中環皇后大道中 74 號皇后中心 15 樓 1501 室
Address: Suite No. 1, 15/F., Queen's Place, 74 Queen's Road Central, Central, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2854 1199 傳真 Fax: (852)2854 1177
電郵 Email: sales@valbruna.org
聯絡人 Contact Person: 馮兆基 / 胡進杰 ROY FUNG/ JACK WU

華聯企業國際有限公司 287
WAH LUEN ENTERPRISE INTENATIONAL LTD.

地址：香港九龍旺角亞皆老街 107-111 號皆旺商業大廈 1001-1006 室
Address: Room 1001-1006, Richmond Commercial Building, 107-111 Argyle Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2787 0300 傳真 Fax: (852)2380 7560
電郵 Email: wahluen@wahluen.com
聯絡人 Contact Person: 張兆祺 Cheung Shiu Key

維蘭德金屬深圳代表處 623
WIELAND METALS SHENZHEN REPRESENTATIVE OFFICE

地址：深圳市福田區福華三路 88 號財富大廈 18A
Address: 18A, FORTUNE BUILDING, NO. 88, FUHUA RD3, FUTIAN DISTRICT, SHENZHEN
電話 Tel: 0755-86100848 傳真 Fax: 0755-86100586
電郵 Email: RINKY.CHAN@WIELAND.COM.CN
聯絡人 Contact Person: RINKY CHAN

永生隆（合發）銅鋁有限公司 264
WING SANG LOONG (HOP FAT) COPPER ALUMINIUM CO. LTD.

地址：香港九龍大角咀洋松街 64-76 號長發工業大廈地下 4-4A 號
Address: Shop 4-4A, G/F., Cheung Fat Factory Building, 64-76 Larch Street, Tai Kok Tsui, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2391 3497 傳真 Fax: (852)2789 1909
電郵 Email: wslhf@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 丁兆君 Ting Siu Kwan

和利鋼鐵有限公司 363
WO LEE STEEL CO. LTD.

地址：香港九龍大角咀通州街 81-87 號地下
Address: G/F., 81-87 Tung Chau Street, Tai Kok Tsui, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2393 0131 傳真 Fax: (852)2789 0131
電郵 Email: hinlai@wolee.com
聯絡人 Contact Person: 黎顯輝 Lai Hin Fai

義記祥五金有限公司 118
YEE KEE CHEUNG METAL CO. LTD.

地址：香港九龍旺角廣東道 1123 號福安工廠大廈 12 樓 A 座
Address: Flat A, 12/F., Fuk On Factory Building, 1123 Canton Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2398 3688 傳真 Fax: (852)2390 2283
電郵 Email: ykc@ykch.com
聯絡人 Contact Person: 張業輝

業進有限公司 590
YIP CHUN CO. LTD

地址：葵涌葵昌路 50 號, 葵昌中心 1212 室
Address: ROOM 1212, 12/F, KWAI CHEONG CENTRE, 50 KWAI CHEONG RD N.T.
電話 Tel: (852)2485 0108 傳真 Fax: (852)24013382
電郵 Email: fannie@yipchun.imsbiz.com.hk
聯絡人 Contact Person: 謝小姐 MS TSE

金屬加工 METAL PROCESSING

精準加工服務中心 580
ACETECH CUTTING SERVICE CENTER

地址：香港九龍觀塘創業街 36 號華基中心 17 樓 1704 室
Address: Rm1704, 17/F, Rick Ctr, 36 Chong Yip St Kwun Tong, Kln
電話 Tel: (852)8206 9866 傳真 Fax: (852)2753 5267
電郵 Email: acetech-cnc@tom.com/actech@actech.hk.cn
聯絡人 Contact Person: 余志榮 SHEA CHI WING

永翔（區氏）塑膠五金製品廠有限公司 132
AU'S THE LONG LIFE PLASTIC & METAL MANUFACTURING LTD.

地址：香港新界葵涌葵定路 42-50 號東方工業大廈 3 字樓 A 座
Address: Flat A, 3/F., Eastern Factory Building, 42-50 Kwai Ting Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2423 8825 傳真 Fax: (852)2489 8948
電郵 Email: admin@auslonglife.com.hk
聯絡人 Contact Person: 區銳安 / 區星拱 Au Yui On/Au Sing Kung

標帆實業有限公司 425
BEAVER INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港九龍長沙灣荔枝角道 838 號勵豐中心 23 樓 7-10 室
Address: Unit 7-10, 23/F., Laford Centre, 838 Lai Chi Kok Road, Cheung Sha Wan, Kowloon.
電話 Tel: (852)2499 9250
傳真 Fax: (852)2411 4079, 2307 1739
電郵 Email: info@beaver.com.hk
聯絡人 Contact Person: 楊偉業 Yong Wai Yet, Patrick

意佳有限公司 568
Best Ideal Limited

地址：香港沙田小瀝源 372 地段安平街 6 號新質中心 B 座五樓 7 室
Address: Flat 7, 5/F, BLOCK B, New Trade Plaza, 6 On Ping ST. Shatin N.T.HK
電話 Tel: (852)2646 1303 傳真 Fax: (852)2646 2012
電郵 Email: sales@bestideal.com

東莞才譽五金有限公司 635
BRILLIANT GLORY HOLDINGS LIMITED

地址：新界葵涌興芳路 223 號新都會廣場 2 期 1109-1112 室
Address: UNITS 1109-1112, 11/F, TOWER 2, METRO PLAZA, 223 HING FONG RD., KWAI CHUNG, N.T., H.K.
電話 Tel: (852)2420 2233 傳真 Fax: (852)2480 4667
電郵 Email: BRIAN@BRILLIANT-GLORY.COM
聯絡人 Contact Person: 李臻其 BRIAN LEE

洲亮企業（集團）有限公司 440
CHAU LEONG ENTERPRISE (GROUP) LTD.

地址：香港新界葵涌國瑞路 116-122 號城市工業中心 11 字樓 G 室
Address: Block G, 11/F., City Industrial Complex 116-122 Kwok Shui Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2410 9788 傳真 Fax: (852)2418 2281
電郵 Email: sunngai@sunngai.com.hk
聯絡人 Contact Person: 李月亮 Li Yuet Leong

求精實業有限公司 461
CHEU TSIENT INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港九龍官塘榮業街 6 號海濱工業大廈 7 字樓 D2B 室
Address: Unit D2B, 7/F., Hoi Bun Industrial Building, 6 Wing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2344 8843 傳真 Fax: (852)2343 5666
電郵 Email: ctsien@cheutsien.com.hk
聯絡人 Contact Person: 項大偉 Hon Tai Wai, David

展圖五金製品廠有限公司 232
CHIN TOOL METAL-WARE FACTORY LTD.

地址：香港新界沙田郵政總箱 382 號
Address: P.O. Box 382, Shatin Post Office, New Territories, Hong Kong.
電話 Tel: (852)9094 7810 傳真 Fax: (86)769 8772 6071
電郵 Email: chintool@126.com
聯絡人 Contact Person: 英展翔 Ying Chin Cheung

精明鋁品壓鑄製造廠有限公司 599
CHING MING ALUMINIUM DIE CASTING MFY LTD

地址：葵涌青山道業成街 1-4 號東聯工業大廈 11 樓 B 座
Address: FLAT B, 11/F, TUNG LUEN IND BLDG, 1-4 YIP SHING ST, CASTLE PEAK RD, KWAI CHUNG
電話 Tel: (852)2420 1168 ext 811
傳真 Fax: (852) 2420 1062
電郵 Email: tomwong@chingming.com.hk
聯絡人 Contact Person: 王偉東 WONG WAI TUNG

金博科技有限公司 621
COMPOMAX TECHNOLOGY LTD.

地址：火炭炭盛街 11 號中建電訊大廈 20 樓 1 號室
Address: FLAT 2001, 20/F, CCT TELECOM BUILDING, NO.11 WO SHING ST., FO TAN
電話 Tel: (852)2690 1392 傳真 Fax: (852)2687 6963
電郵 Email: TCLEE@COMPOMAX.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 李德財 LEE TAK CHOI

DAIDO KOGYO CO. LTD 638

Address: UNIT 3604, 36/F, AIA TOWER, 183 ELECTRIC ROAD, NORTH POINT, HONG KONG
電話 Tel: (852)2891 8805 傳真 Fax: (852)2891 8827
電郵 Email: CALLA@DKKH.COM.HK
聯絡人 Contact Person: CALLA TANG

香港成功國際（集團）有限公司 458
DAIICHI INTERNATIONAL (HOLDINGS) HONG KONG LTD.

地址：香港九龍九龍灣宏冠道 6 號鴻力工業中心 B 座 3 樓 B31-32 室
Address: Room B31-32, 3/F., Proficient Industrial Centre, 6 Wang Kwun Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2707 0123 傳真 Fax: (852)2799 5863
電郵 Email: info@daiichi-intl.com
聯絡人 Contact Person: 馬瑞申 Susan Ma

大昌華嘉香港有限公司 131
DKSH Hong Kong Limited

地址：香港黃竹坑業興街 11 號南匯廣場 A 座 23 樓
Address: Tower A, 23rd floor., Southmark, 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2880 9808 傳真 Fax: (852)2369 1042
電郵 Email: steve.lo@dksh.com
聯絡人 Contact Person: 盧劍輝 Mr. Steve Lo

東莞清溪光華製鎖廠有限公司 503
Dongguan Qingxi Kwong Wah Lock Manufactory Co., Ltd.

地址：香港九龍彌敦道 208-212 號四海大廈 6 樓 602 室
Address: Rm 602, 6 Floor, Fourseas Building, 208-212 Nathan Road Kln
電話 Tel: (852)2736 2862 傳真 Fax: (852) 2317 4308
電郵 Email: info@kwlocks.com
聯絡人 Contact Person: 吳寶光 Jeff Ng



福力特五金製品有限公司 110
FAIRIC-TECH METAL WORKS MANUFACTURING LTD.

地址：香港九龍觀塘偉業街 103 號振邦工業大廈 8 樓
Address: 8/F., Peter Leung Industrial Building, 103 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2798 6296 傳真 Fax: (852)2795 3652
電郵 Email: info@daiichi-intl.com
聯絡人 Contact Person: 歐仲興 \ 劉鑑權 \ 易穗兒
Au Chung Hing \ Lau Kam Kuen \ Yick Sui Yee

科銘工業零件有限公司 609
FAP INDUSTRIAL PARTS CO., LTD.

地址：新界元朗泰利街 18 號榮華工業中心 10E
Address: RM E 10/F., FLORISH FOOD MFY CTR, NO. 18 TAI LEE STREET, YUEN LONG.
電話 Tel: (852)2475 3233 傳真 Fax: (852)2475 3066
電郵 Email: fap@fap.com.hk

快捷五金製品廠有限公司 443
FINE CHIT METAL MANUFACTORY LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 35-41 號金基工業大廈 19 樓 H 及 J 室
Address: Flat H&J, 19/F., Gold King Industrial Building, 35-41 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2426 4763 傳真 Fax: (852)2481 5700
電郵 Email: cs@finechit.com.cn
聯絡人 Contact Person: 楊文奎 Yeung Man Fui

福仕德亞洲有限公司 521
FORSTEPPE ASIA LTD.

地址：香港沙田大圍成運路 25-27 號成全工業大廈 207 室
Address: Unit 207, 2/F., Shing Chuen Industrial Building, 25-27 Shing Wan Road, Tai Wai, Shatin, N. T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2601 1368 傳真 Fax: (852)2601 1638
電郵 Email: ayft@forsteppe.com.hk
聯絡人 Contact Person: 歐陽福田
Au Yeung Fook Tin

富昌精密五金製品廠 625
FU CHEONG PRECISION METAL MFY

地址：香港葵涌葵昌路 50 號葵昌中心 12 樓 06 室
Address: RM06, 12/F KWAI CHEONG CENTRE NO 50 KWAI CHEONG ROAD KWAI CHUNG N.T.
電話 Tel: (852)2454 3628 傳真 Fax: (852)2454 3528
電郵 Email: FU_CHEONG@VIP.SOHU.COM

嘉浩集團股份有限公司 511
GARHO GROUP CO., LIMITED

地址：新界屯門青楊街 8 號得利工業中心 A 座 8 樓 11 室
Address: UNIT 11 ON 8TH FLOOR, BLOCK A, TAK LEE INDUSTRIAL CENTRE, NO.8 TSING YEUNG CIRCUIT, TUEN MUN, NEW TERRITORIES
電話 Tel: (852)2425 8901 傳真 Fax: (852)2425 8873
電郵 Email: fung@szyahao.cc, js@szyahao.cc
聯絡人 Contact Person: 黃毅鋒

耀港有限公司 188
GLORIA ISLAND LTD.

地址：香港新界屯門杯渡路屯門工業中心 D3 座 5 樓
Address: 5/F., Block D3, Tuen Mun Industrial Centre, Pui To Road, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2466 6813 傳真 Fax: (852)2456 3304
電郵 Email: ls.leung@gloraisland.com.hk
聯絡人 Contact Person: 黃燕薇 Mei Wong

星達精密有限公司 147
GO STAR PRECISION CO. LTD.

地址：香港新界青衣長達路 14-20 號偉力工業大廈 A 座 14 樓 14 室
Address: Room 14, 14/F., Block A, Vigor Industrial Building, 14-20 Cheung Tat Road, Tsing Yi, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2432 7281 傳真 Fax: (852)2432 3036
電郵 Email: sales@gostar.com.hk
聯絡人 Contact Person: 黎國揚 Henry Lai

歌華國際有限公司 610
GOA INTERNATIONAL LIMITED

地址：香港荃灣沙咀道 23 號昌興盛中心 4A 室
Address: UNIT A, 4/F CHEUNG HING SHING CENTRE, NO. 23 SHA TSUI ROAD, TSUEN WAN, HONG KONG
電話 Tel: (852)2415 4917 傳真 Fax: (852)2415 4869
電郵 Email: INFO_GOA@GOALTD.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 陳英傑 CHRIS CHAN

萬利達熱處理 (中國) 有限公司 116
GOOD PROFIT HEAT TREATMENT (CHINA) CO. LTD.

地址：香港新界火炭山尾街 19-21 號宇宙工業中心 14 樓 I-J 室
Address: Flat I-J, 14/F., Universal Industrial Centre, 19-21 Shan Mei Street, Folan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2694 0556 傳真 Fax: (852)2695 4623
電郵 Email: info@gpht-hk.com
聯絡人 Contact Person: 吳啟深 Ng Kai Sum

景明公司 31
GOOD TIME CO.

地址：香港柴灣祥利街 18 號祥達中心 22 樓 2203 室
Address: Room 2203, 22/F., Cheung Tat Centre, 18 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2558 1752 傳真 Fax: (852)2897 5910
電郵 Email: info@goodtime.com.hk
聯絡人 Contact Person: 蔡淳文 Alvin Choi

永景精密有限公司 626
GOOD VIEW PRECISION LTD.

地址：新界葵涌和宜合道 63 號麗晶中心 A 座 25 樓 03&05 室
Address: UNIT 03&05 25/F., TOWER A, REGENT CENTRE, 63 WO YI HOP RD., KWAI CHUNG, N.T. H.K.
電話 Tel: (852)2481 0203 傳真 Fax: (852)2481 0306
電郵 Email: mickey@gvp.com.hk
聯絡人 Contact Person: 趙小姐

進盈實業 (香港) 有限公司 41
GRAND PROFIT INDUSTRIAL LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 144-150 號金豐工業大廈第一期 19 樓 D 座
Address: Flat D, 19/F., Stage 1, Goldfield Industrial Building, 144-150 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2420 3203 傳真 Fax: (852)2481 0940
電郵 Email: info@grandprofit.com.hk
聯絡人 Contact Person: 鄧穎然 Tang Wing Yin

阪和 (香港) 有限公司 236
HANWA COMPANY. (HONG KONG) LTD.

地址：香港港島東太古城英皇道 1111 號太古城中心一座 23 樓 2301-02 及 16
Address: Suites 2301-02&16, 23/F, Cityplaza One 1111 King's Road, Tai Koo Shing Island East, Hong Kong
電話 Tel: (852)2545 0110
傳真 Fax: (852)2543 0135, 2542 2544
聯絡人 Contact Person: 鄧偉強 Tang Wai Keung, Andrew

香港華達科技有限公司 631
HUADA TECHNOLOGY (HK) CO., LTD.

地址：香港九龍尖沙咀廣東道 30 號新港中心 2 座 503 室
Address: UNIT 503, 5/F., SILVERCORD TOWER2, 30 CANTON ROAD, TSIMSHATSUI, KLN., H.K.
電話 Tel: (852)6913 1985 傳真 Fax: (852)3020 4685
電郵 Email: info@huadatech.com.hk
聯絡人 Contact Person: 曾廣招 MICHELLE ZENG

鴻豐五金 365
HUNG FUNG METAL

地址：香港九龍灣宏開道業安工廠大廈第二座 73-78 號地下
Address: Rm 73-78, G/F., Block 2, Yip On Industrial Building, Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2757 1517 傳真 Fax: (852)2796 8528
聯絡人 Contact Person: 鄭盈堅 Cheng Ying Kin

訊富集團有限公司 558
INFOSMART GROUP LTD.

地址：香港新界沙田小瀝源安心街 193 號匯貿中心 13 樓 6 室
Address: Rm 1306, 13/F., New Commerce Centre, 19 On Sum Street, Shatin, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2637 0233 傳真 Fax: (852)2426 6557
電郵 Email: msuen@infosmartgp.com

匯德產品發展有限公司 168
INNTECH ADVANCED PRODUCTS LIMITED

地址：香港新界葵涌葵樂街 2-28 號裕林工業中心 A 座 10 字樓 A3 室
Address: Block A3, 10/F., Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2614 7138 傳真 Fax: (852)2614 2816
電郵 Email: nicky@innotech-hk.com
聯絡人 Contact Person: 馬澤權 Ricky Ma

漢寶 (香港) 實業有限公司 136
J & P (HONG KONG) INDUSTRIAL LTD.

地址：香港九龍觀塘成業街 19-21 號成業工業大廈 11 樓 25 室
Address: Room 25, 11/F., Shing Yip Industrial Building, 19-21 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2342 9233 傳真 Fax: (852)2343 5392
電郵 Email: jnpkh@jnp.com.hk
聯絡人 Contact Person: 黎浩彬 Lai Ho Pan Mac

捷高精機有限公司 606
JECO PRECISION LIMITED

地址：葵涌興芳路 223 號新都會廣場辦公大樓 2 座 17 樓 1711-12 室
Address: UNIT 1711& 1712, LEVEL 17, TOWER II, METROPLAZA, 223 HING FONG RD., KWAI CHUNG, N.T. H.K.
電話 Tel: (852)2428 8328 傳真 Fax: (852)2428 3683
電郵 Email: CATHY@JECO.HK
聯絡人 Contact Person: 周奕行 CHOW YIK HANG, ERIC

集福五金機械有限公司 123
JIFUK METAL & MACHINERY CO. LTD.

地址：香港新界荃灣柴灣角街 95 號華俊工業中心 13 樓 5 室
Address: Unit 5, 13/F., Wah Chun Industrial Centre, 95 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2490 6378 傳真 Fax: (852)2415 9583
電郵 Email: info@jifuk.com
聯絡人 Contact Person: 林德泉 Lam Tak Chuen



佳利來洋行有限公司 76
KALARIE & CO. LTD.

地址：香港新界葵涌貨柜碼頭路 71-75 號鍾意恒勝中心 306 室
Address: Room 306, Join-In Hang Sing Centre, 71-75 Container Port Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2419 1616 傳真 Fax: (852)2419 1549
電郵 Email: sales@kalarie.com
聯絡人 Contact Person: 黃有成 Wong Yau Shing

金源（集團）國際有限公司 342
KAM YUEN (GROUP) INTERNATIONAL LTD.

地址：香港九龍尖沙咀海港城環球金融中心北座 1701 室
Address: Suite 1701, 17/F, North Tower, World Finance Center, Harbour City, 17-19 Canton Road, TST
電話 Tel: (852)2301 8100 傳真 Fax: (852)2367 0084
聯絡人 Contact Person: Ms. Carman Chow

金源鋁業五金公司 615
KAM YUEN ALUMINIUM & METAL COMPANY

地址：荃灣白田壩街 53-61 號華偉工業大廈 15 樓 23 室
Address: RM 23, 15/F., WAH WAI IND. BLDG., 53-61 PAK TIN PAT ST., TSUEN WAN, N.T. H.K.
電話 Tel: (852)2611 9611 傳真 Fax: (852)2611 9601
電郵 Email: KENNY@KYTRADE.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 庄娜莉 ANGEL N. L. ZHUANG

兼松合利有限公司 143
KANEMATSU HOPLEE CO. LTD.

地址：香港灣仔皇后大道東 183 號合和中心 5609-5610 室
Address: Rooms 5609-5610, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2366 9883 傳真 Fax: (852)2366 9311
電郵 Email: m.mori@kghoplee.com.hk
聯絡人 Contact Person: 森真人 MR. MABITO MORI

繼文貿易有限公司 636
KEY MAN TRADING COMPANY LIMITED

地址：新界粉嶺龍運頭禾寧居 H 座 3 樓
Address: BLK H, 2/F., WING LING COURT LUNG YUUK TAU FANLING
電話 Tel: (852)6693 2989 傳真 Fax: (852)2635 6711
電郵 Email: HOSHANNON@SHUNFAI.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 郭兰英 LINDA GUO

京兆五金製品廠有限公司 001
KING SIU METAL PRODUCT FACTORY LTD.

地址：香港九龍觀塘駿業街 62 號京貿中心 25 樓 B 座
Address: Flat B, 25/F., Capital Trade Centre, 62 Tsun Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2345 3875 傳真 Fax: (852)2341 3547
電郵 Email: info@ks.com.hk
聯絡人 Contact Person: 黃春池 Patrick Wong



經緯壓鑄製品廠有限公司 471
KING WAI DIE-CASTING MANUFACTURING LTD.

Address: A163 TSUNG PAK LONG, SHEUNG SHUI, N.T.
電話 Tel: (852)2492 4159 傳真 Fax: (852)2412 0219
電郵 Email: kingwaimetal@yahoo.com.hk
聯絡人 Contact Person: 蔣瑞麟 Chiang Sui Lun

港藝精密五金模具（香港）製品廠 197
KONG NGAI PRECISION STAMPING TOOL (HONG KONG) PRODUCTION F.T.Y.

地址：香港九龍土瓜灣譚公道 114 號雲天大廈 8 字樓 C 室
Address: Flat C, 8/F., 114 Tam Kung Road, Wan Tin Building, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2714 1998 傳真 Fax: (852)2714 1998
電郵 Email: connielong@kongngai-hk.com
聯絡人 Contact Person: 吳生雄 Ng Sang Hung

九龍國際實業有限公司 614
KOWLOON INTERNATIONAL INDUSTRIES CO., LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 144-150 號金豐工業大廈 6 樓 A 室
Address: FLAT A, 6/F., GOLDFIELD INDUSTRIAL BUILDING, 144-150 TAI LIN PAI ROAD, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES, HONG KONG
電話 Tel: (852)2619 0003 傳真 Fax: (852)2619 0003
電郵 Email: KELVIN@KCINDUSTRIES.COM.CN
聯絡人 Contact Person: 吳春敏 CHRISTINA WU

廣大實業有限公司 312
KWONG TAI INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港新界大埔汀角路 55 號太平工業中心第二座 8 樓 A 室
Address: Unit A, 8/F., Block 2, Tai Ping Industrial Centre, 55 Ting Kok Road, Tai Po, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2667 2884 傳真 Fax: (852)2665 5018
電郵 Email: kwongtai@kwongtai-ind.com.hk
聯絡人 Contact Person: 李榮南 / 李博文 Li Wing Nam / Palmer Li

立強五金精壓廠有限公司 133
LAP KEUNG METAL WORKS FACTORY LTD.

地址：香港新界屯門石排頭路 7 號德雅工業中心 B 座 3 樓 B3 室
Address: Unit B3, 3/F., Block B, Delya Industrial Centre, 7 Shek Pai Tau Road, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2465 2973 傳真 Fax: (852)2455 1091
電郵 Email: lapkeung@lapkeung.com
聯絡人 Contact Person: 蔡立 Tsoi Lap

利豐五金製品廠有限公司 543
LEE FUNG METAL PRODUCTS FACTORY LTD.

地址：香港九龍觀塘鴻圖道 42 號華寶中心 2101 室
Address: Unit 2101, Treasure Centre, 42 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2790 4160 傳真 Fax: (852)2342 3013
電郵 Email: sales@leefungscrow.hk.net
聯絡人 Contact Person: 黃麗興 Wong Lai Hing

樂佳實業有限公司 419
LOXCA INDUSTRIES LTD.

地址：香港九龍灣宏開道 15 號九龍灣工業中心 8 樓 9 室
Address: Flat 9, 8/F., Kowloon Bay Industrial Centre, 15 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2755 5911 傳真 Fax: (852)2751 9869
電郵 Email: loxca@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 梁茵茵 Leung Yan Yan

茂森精藝金屬製造有限公司 135
MANSFIELD MANUFACTURING CO. LTD.

地址：香港新界葵涌健康街 1-7 號致華工業大廈 1 字樓
Address: 1/F., Che Wah Industrial Building, 1-7 Kin Hong Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2489 1968 傳真 Fax: (852)2481 0946
電郵 Email: info@mansfield.com.hk
聯絡人 Contact Person: 夏魯榮 Xia Lu Rong, Lawrence/M. F. Ngan

錦輝電子有限公司 608
MECCA ELECTRONIC (HK) LTD.

地址：九龍官塘鴻圖道 9 號建業中心 4 樓 406 室
Address: RM406, 4/F., KINOX CENTRE, 9 HUNG TO ROAD, KWUN TONG, KLN
電話 Tel: (852)2612 0719 傳真 Fax: (852)24199472
電郵 Email: LOUISLOK@MECCA.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 陸錦泉 LOK KAM CHUEN

美力高金屬製品廠有限公司 146
MILLICO METAL STAMPING LIMITED

地址：香港九龍觀塘開源道 60 號駱駝漆大廈第三期 2 字樓 F 室
Address: Unit F, 2/F., Phase 3, Camelpaint Building, 60 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2797 9080 傳真 Fax: (852)2790 3040
電郵 Email: sales@millicometal.com
聯絡人 Contact Person: 梁明心 Alice Leung

明利鋼材有限公司 096
MING LEE TOOL-STEEL & MACHINES CO. LTD.

地址：香港新界葵涌葵芳興芳路 223 號新都會廣場第二期 2102-2104 室
Address: Unit 2102-2104, 21/F., Tower 2, Metroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Tong, Kowloon, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2401 3883 傳真 Fax: (852)2401 3939
電郵 Email: info@minglee.com
聯絡人 Contact Person: 何英傑先生 MR WILLIAM Y.K.HO

麗發精藝金屬工業有限公司 426
NA BOB PRECISION METAL INDUSTRY LTD.

地址：香港新界屯門杯渡路 76 號地段屯門工業中心 9 樓 C3 室
Address: Block C3, 9/F., Tuen Mun Industrial Centre, TMTL 76 Pui To Road, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2462 8908 傳真 Fax: (852)2455 1012
電郵 Email: ricky.tsang@nabobind.com
聯絡人 Contact Person: 曾志豪 Ricky Tsang

樂惠公司 122
NEW WAY CO.

地址：香港九龍旺角道 33 號凱途發展大廈 14 樓 1-2 室
Address: Room 1-2, 14/F., Bright Way Tower, 33 Mongkok Road, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2390 6338 傳真 Fax: (852)2787 9611
電郵 Email: hongkong@nw.com.hk
聯絡人 Contact Person: 譚世枝 Tam Sai Chi

毅豐金屬製品有限公司 644
NGAI FUNG METALWARE CO. LTD.

地址：九龍灣常怡道 33 號宏力工業大廈 3 樓 10 號
Address: RM.10, 3/F., FLOURISH IND. BLDG., 33 SHEUNG YEE RD., KLN BAY.
電話 Tel: (852)2796 3687 傳真 Fax: (852)2151 0742
電郵 Email: RANDY@NGAIFUNG.CORP.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 黎進裕 LAI CHUN YU

海洋精密製造有限公司 323
OCEAN SPRING & METAL MANUFACTURING LTD.

地址：香港新界葵涌禾塘咀街 31-39 號香港毛紡工業大廈 703 室
Address: Unit 703, Hong Kong Worsteds Mills Industrial Building, 31-39 Wo Tong Tsui Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2424 5062 傳真 Fax: (852)2420 6236
電郵 Email: inquiry@oceanspring.com.hk
聯絡人 Contact Person: 邱妮妮 Nini Yau



百利金屬製品有限公司 008
PARIS METAL MANUFACTORY LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 172-180 號金龍工業中心 3 期 8K 室
Address: Room 8K, Block 3, Golden Dragon Industrial Centre, 172-180 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2429 5838
傳真 Fax: (852)2487 5168
電郵 Email: info@pmml.com.hk
聯絡人 Contact Person: 蘇偉明
So Wai Ming, Andrew



鉅佳 (香港) 有限公司 639
POLY - BEST (H.K.) LTD.

地址：九龍荔枝角道 808 號好運工業中心 809 室
Address: FLAT 809, GOOD LUCK INDUSTRIAL CENTRE, 808 LAI CHI KOK RD., CHEUNG SHA WAN, KLN
電話 Tel: (852)2429 0680 傳真 Fax: (852)2489 8136
電郵 Email: INFO@POLYBEST.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 陳樂勤 JEFFERY CHAN

寶麗瑪國際有限公司 523
POLYIMIDE INTERNATIONAL CO. LTD.

地址：香港灣仔軒尼詩道 8-12 號中港大廈 23 字樓
Address: 23/F., China HongKong Tower, 8-12 Hennessy Road, Wan Chai HK.
電話 Tel: (852)2795 1033 傳真 Fax: (852)2795 0489
電郵 Email: polyimide@polyimide.com
聯絡人 Contact Person: 陳碧玉 Ms. Maggie Chan

精工金屬配件公司 628
PRECISE METAL PARTS COMPANY



地址：香港九龍觀塘興業街 14 號永興工業大廈 8 樓 C8 B 室
Address: Unit C8-B, 8/F., Wing Hing Ind. Bldg., 14 Hing Yip St., Kwun Tong, Kln., H.K.
電話 Tel: (852)23425146/ 94301627
0796-87519303/ 13826908851
傳真 Fax: (852)2343 0979 0769-87519302
電郵 Email: desmond@preciseparts.com.hk
聯絡人 Contact Person: 馮偉亮 DESMOND FUNG

"精工" 是專業從事生產精密五金配件，製成之五金配件應用於醫療、食品、專業舞臺燈光、氣動、影音、家庭電器、以及汽車配件等領域，產品出口至美國、歐洲、日本、東南亞等國家及地區。

"Precise" specializes in precision metal parts processing. Our finished goods are applied to Medical Equipment, Foodstuff Equipment, Professional Stage Lighting Equipment, Aerodynamic Equipment, Audio/Video Module, Home Appliance and Automotive Parts etc. All Products are exported to USA, Europe, Japan and South East Asia etc. countries and regions.

精確五金廠有限公司 515
PRECISION METAL WORKS LTD.

地址：香港新界葵涌大圍街 12-22 號瑞榮工業大廈 12 字樓 D-F 室
Address: Flat D-F, 12/F., Shui Wing Industrial Building, Tai Yuen Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2428 4110 傳真 Fax: (852)2489 8955
電郵 Email: general@precisionmetalltd.com.hk
聯絡人 Contact Person: 羅欣妮 Law Yan Ni

日進工業有限公司 497
PROMOTIVE INDUSTRIAL CO. LTD.



地址：香港荃灣沙咀道 52 號 A 皇廷廣場 33 字樓
Address: 33/F., King Palace Plaza, 52A Sha Tsui Road, Tsuen Wan, Hong Kong
電話 Tel: (852) 2408 6681
(86-769)82010236; 82010237; 82010239
傳真 Fax: (852) 2409 5086 (86-769) 82010238
電郵 Email: mkt@pic.com.hk
聯絡人 Contact Person: Samuel Ma
五金沖壓，塑膠注塑件，反光杯（電筒），電筒配件，OEM，組裝件，開關
METAL STAMPING PART, PLASTIC INJECTION PART, LIGHT REFLECTOR FOR LIGHTING PRODUCT, LIGHTING ACCESSORIES, OEM, SUB-ASSEMBLY PART, SWITCHES

群友實業有限公司 567
QUAIN EL INDUSTRIAL CO., LTD.

地址：香港九龍大角咀樹樹街 45 號其士工業大廈 3 字樓 A 室及 5 字樓全層
Address: A, 3/F&5/F., Chevalier Industrial Building, 45 Beech Street, Taikok Tusi, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2390 2566 傳真 Fax: (852)2391 5631
電郵 Email: josephchoi@quainel.com.hk
聯絡人 Contact Person: 蔡群友 Joseph Choi

三達精細彈簧製造廠有限公司 84
SAM TAT PRECISION SPRINGS MANUFACTURING CO. LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 21-33 號宏達工業中心 8 樓 12 室
Address: Unit 12, 8/F., Vanta Industrial Center, 21-33 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2424 9189 傳真 Fax: (852)2480 5959
電郵 Email: sales@sam-tat.com
聯絡人 Contact Person: 麥良 / 麥志業 Mak Leung/Eric Mak

成昌彈簧製造廠有限公司 442
SHENG CHEONG SPRING MANUFACTORY LTD.

地址：香港九龍官塘道 460-470 號官塘工業中心第 2 期 5 字樓 T 座
Address: Flat T, 5/F., Phase 2, Kwun Tong Industrial Centre, 460-470 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2344 9939 傳真 Fax: (852)2763 5396
電郵 Email: Kenny@shengcheong.com
聯絡人 Contact Person: 黃仲根 Kenny Wong

誠興行實業有限公司 27
SHING HING INDUSTRIAL LTD.

地址：香港柴灣祥利街 18 號祥達中心 21 樓 2105-2106 室
Address: Room 2105-2106, 21/F., Cheung Tat Centre, 18 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2896 0391 傳真 Fax: (852)2897 0357
電郵 Email: info@shing-hing.com.hk
聯絡人 Contact Person: 徐炳光 Tsui Ping Kwong, Edward

順成飾品廠有限公司 13
SHUN SHING ORNAMENT MANUFACTURING LTD.

地址：香港九龍深水埗福華街 53 號地下
Address: G/F., 53 Fuk Wah Street, Sham Shui Po, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2776 8962
傳真 Fax: (852)2788 1513
電郵 Email: sales@shunshing-hk.com
聯絡人 Contact Person: 陳偉城 Chan Wai Shing



東泰機械工具 (東莞) 有限公司 619
SINO MACHINERY & TOOLS (DONGGUAN) CO., LTD.

地址：新界葵豐街 28-36 號業豐工業大廈 4 字樓 B1 室
Address: FLAT B1, 4/F, YIP FUND IND'L BLDG, 28-36 KWAI FUNG CRESCENT, KWAI CHUNG, HK
電話 Tel: (852)2307 0068 傳真 Fax: 2307 0070
電郵 Email: GZSINO@163.NET
聯絡人 Contact Person: 黃秉良 WONG PING LEUNG, CHARLES

漢昇企業有限公司 516
SINO UP ENTERPRISES LTD.

地址：香港九龍灣宏開道 15 號九龍灣工業中心 8 樓 9 室
Address: Flat 9, 8/F Kowloon Bay Industrial Centre, 15 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2755 5911 傳真 Fax: (852)2751 9869
電郵 Email: sinoup@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 吳天祥

標準五金彈簧製造廠有限公司 289
STANDARD METAL SPRING MANUFACTORY LTD.

地址：香港新界葵涌永業街 22-26 號永豐工業大廈 15 字樓 1 室
Address: Flat 1, 15/F., Wealthy Industrial Building, 22-26 Wing Yip Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2422 7890 傳真 Fax: (852)2480 1266
電郵 Email: INFO@STD-METAL.COM
聯絡人 Contact Person: 冼嘉玲 Sin Ka Ling

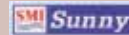
星光企業有限公司 63
STAR ENTERPRISES LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 152-160 號金龍工業中心一期 19 樓 C 座
Address: Flat C, 19/F., Block 1, Golden Dragon Industrial Centre, 152-160 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2427 3898 / 2421 1031
傳真 Fax: (852)2489 8946 / 2422 9548
電郵 Email: info@ck-buckle.com
聯絡人 Contact Person: 黎近龍 Lai Kun Lung

三達五金廠 281
SUN DELTA LTD.

地址：香港黃竹坑業發街 6 號益年工業大廈 11 字樓 A 座
Address: Flat A, 11/F., Yally Industrial Building, 6 Yip Fat Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2554 1181 傳真 Fax: (852)2873 4311
電郵 Email: sundelta@hknet.com
聯絡人 Contact Person: 都兆賢 Do Shiu In

順利精工有限公司 002
SUNNY METAL INDUSTRIAL CO. LTD.



地址：香港新界葵涌葵秀路 11 號蘇濤工商中心四樓 B 室
Address: UNIT B, 4/F, SO TAO CENTRE, 11 KWAI SAU RD., KWAI CHUNG, H.K.
電話 Tel: (852)2423 3692
(86)769 8255 2368
傳真 Fax: (852)2489 1375
(86)769 8259 9998
電郵 Email: sales@smihk.com
聯絡人 Contact Person: 周海平 Chow Hoi Ping
五金沖壓，鉸金零件，家電，禮品，網絡通訊，電腦，汽車，新能源等五金零配件，外殼，支架，散熱器



瑞沃智能科技 (香港) 有限公司 640
SVAVO INTELLIGENT TECHNOLOGY (HK) LTD.

地址：香港上環永樂街 128-130 號恒樂商業大廈前座 11 樓 A1
Address: UNIT A1, 11/F., FRONT BLK, HANG LOK BLDG., 128-130 WING LOK ST., SHEUNG WAN, H.K.
電話 Tel: (852)3971 1609 傳真 Fax: (852)2138 1302
電郵 Email: MAX.CHEN@SVAVO.CN



大東金屬製品有限公司 303
TAI TUNG METAL MANUFACTORY LTD.

地址：香港鰂魚涌鰂魚涌街 124 號太興樓 8 樓 B 室
Address: Flat B, 8/F., Tai Hing House, 124 Quarry Bay Street, Quarry Bay, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2557 3501
電郵 Email: peternat@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 劉傳亮 Lau Chuen Leung

德強金屬製品廠有限公司 357
TAK KEUNG METAL FACTORY LTD.

地址：香港新界屯門建發街 22 號新興工業大廈 205-206 室
Address: Unit 205-206, Sun Hing Industrial Building, 22 Kin Fat Street, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2464 5398 傳真 Fax: (852)2456 3167
電郵 Email: info@takkeung.com
聯絡人 Contact Person: 楊慶 Yeung Hing

鄧馬杰金屬製品廠 488
TANG MA KIT METAL FACTORY

地址：香港新界葵涌葵福路 85-89 號晉升工廠大廈 238 室
Address: Flat 238, Chun Shing Factory Estate, 85-89 Kwai Fuk Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2725 6888 傳真 Fax: (852)2725 6888
電郵 Email: szhdloca@126.com
聯絡人 Contact Person: 鍾祝安 John Chung

達興五金塑膠製品有限公司 40
TAT HING METALS PLASTIC CO. LTD.

地址：香港新界葵涌葵喜街 13-29 號永恆工業大廈 14 樓 11-12 號室
Address: Units 11-12, 14/F., Wing Hang Industrial Building, 13-29 Kwai Hei Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2419 7383 傳真 Fax: (852)2614 3547
電郵 Email: info@hktathing.com
聯絡人 Contact Person: 鄭佩華 Cheng Pui Wah

泰萊彈簧五金有限公司 441
TETLEY SPRINGS & METAL CO. LTD.

地址：香港新界葵涌打磚坪街 68 號和豐工業大廈 21 樓 23 室
Address: UNIT 23, 21/F., WELL FUNG INDUSTRIAL CENTRE, 68 TA CHUEN PING STREET, KWAI CHUNG, N.T.
電話 Tel: (852)2415 2885 傳真 Fax: (852)2415 3887
電郵 Email: info@tetleysprings.com
聯絡人 Contact Person: 唐其芳 Tong Kee Fong, Kevin

烈燄有限公司 618
THE BLAZE (HK) LTD.

地址：葵芳葵豐街 28 號業豐工業大廈 2 字 B2 室
Address: UNIT B2, 2/F, YIP FUNG IND BLDG., 28 KWAI FUNG ST, KWAI FONG, N.T.
電話 Tel: (852)2427 8911 傳真 Fax: (852)2487 5225
電郵 Email: YAT-HING-WONG@YAHOO.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 徐美鳳 TSUI MEI FUNG

天平彈簧製造廠有限公司 343
TIN PING SPRING MANUFACTURING CO. LTD.

地址：香港九龍觀塘道 460-470 號觀塘工業中心第二期 5 字樓 D、E 及 J 室
Address: Flat D,E&J, 5/F., Phase 2, Kwun Tong Industrial Centre, 460-470 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2790 8591 傳真 Fax: (852)2797 8600
電郵 Email: sales@tinpingsspring.com
聯絡人 Contact Person: 黃麗珠 Ritz Wong

三力五金工程有限公司 269
TRI-POWER ENGINEERING CO. LTD.

地址：香港新界火炭山尾街 19-21 號宇宙工業中心 14 樓 J 室
Address: Block J, 14/F., Universal Industrial Centre, 19-21 Shan Mei Street, Fotan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2687 0583 傳真 Fax: (852)2695 4623
電郵 Email: staff@tri-power.com.hk
聯絡人 Contact Person: 游劍剛 Yau Kim Kong

東泰精密五金有限公司 252
TUNG TAI PRECISION METAL LTD.

地址：香港新界沙田火炭山尾街 31-35 號華樂工業中心 F 座 10 樓 46 室
Address: Rm 46, 10/F, Block F, Wah Lok Industrial Ctr., No.31-35 Shan Mei Street, Fotan, Shatin, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2687 1760 傳真 Fax: (852)2687 1775
電郵 Email: hk@tungtai-metal.com
聯絡人 Contact Person: 王展鵬 Wong, Leo

華聯企業國際有限公司 287
WAH LUEN ENTERPRISE INTERNATIONAL LTD.

地址：香港九龍旺角亞皆老街 107-111 號旺旺商業大廈 1001-1006 室
Address: Room 1001-1006, Richmond Commercial Building, 107-111 Argyle Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2787 0300 傳真 Fax: (852)2380 7560
電郵 Email: wahlen@weallam.com
聯絡人 Contact Person: 張兆祺 Cheung Shiu Key

偉能金屬製造廠有限公司 332
WEAL LAM PARTS & TOOLS LTD.

地址：香港九龍觀塘道 436-446 號觀塘工業中心第四期 11 字樓 H 座及 J 座
Address: Unit H & J, 11/F., Phase 4, Kwun Tong Industrial Centre, 436-446 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2341 6825 傳真 Fax: (852)2343 2264
電郵 Email: wlsales@weallam.com
聯絡人 Contact Person: 林美慧 Chris Lam

永勤實業公司 362
WINCOME INDUSTRIAL CO.

地址：香港新界荃灣沙咀道 52A 皇廷廣場 21 樓 2107 室
Address: FLAT 2107, 21/F, KING PALACE PLAZA, 52A SHA TSUI RD., T.W., N.T., HONG KONG
電話 Tel: (852)2419 1131 傳真 Fax: (852)2419 1136
電郵 Email: wincom99@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 陳樹根 Chan Shu Kan

永全工模製品廠有限公司 125
WING CHUEN METAL FACTORY LTD.

地址：香港新界屯門業旺路 6-8 號聯昌中心 9 樓 907-8 室
Address: Room 907-9, 9/F., Lune Cheong Can Center, 6-8 Yip Wong Road, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2408 6873 傳真 Fax: (852)2407 5071
電郵 Email: hkwcmm@wcm.com.hk
聯絡人 Contact Person: 易亮文 Yik Leung Man, Raymond

偉達機械有限公司 586
WYLDAR MACHINE TOOL LTD.

地址：香港葵涌葵昌路 78-84 號富都工業大廈一樓
Address: 1/F., FABRICO IND. BLDG., 78-84 KWAI CHEONG RD. KWAI CHUNG, N.T.
電話 Tel: (852)2489 9881 傳真 Fax: (852)2480 4721
電郵 Email: davidlee@wyldar.com
聯絡人 Contact Person: 陳煥強先生 MR STONY CHAN

友成實業(遠東)有限公司 547
YAU SHING ENTERPRISE (FAR EAST) LTD.

地址：香港新界馬鞍山恒明街 8 號觀瀾雅軒第 6 座 21 樓 B 室
Address: Rm B, 21/F., Block 6, The Baycrest, 8 Hang Ming Street, Ma On Shan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2774 6127 傳真 Fax: (852)2144 9707
電郵 Email: raymond_lam@yaushinghk.com
聯絡人 Contact Person: 林鴻儀 Lam Hung Yee

黃河精機有限公司 358
YELLOW RIVER PRECISION MACHINERY LTD.

地址：香港新界屯門新合里 5 號美基工業大廈 2 字樓 A-F 座
Address: Block A-F, 2/F., Mai Kei Industrial Building, 5 San Hop Lane, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2462 5182 傳真 Fax: (852)2455 1035
電郵 Email: hopelit@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 馮小姐 / 劉小姐 Ms Fung/Ms Lau

業進有限公司 590
YIP CHUN CO. LTD.

地址：葵涌葵昌路 50 號, 葵昌中心 1212 室
Address: ROOM 1212, 12/F, KWAI CHEONG CENTRE, 50 KWAI CHEONG RD N.T.
電話 Tel: (852)24850108 傳真 Fax: (852)24013382
電郵 Email: fannie@yipchun.imsbiz.com.hk
聯絡人 Contact Person: 謝小姐 MS TSE

怡景五金製品廠有限公司 239
YU KING INDUSTRIAL LTD.

地址：香港九龍觀塘開源道 55 號開聯工業中心 A 座 8 字 12 室
Address: Flat 12, 8/F., Block A, Hoi Luen Industrial Centre, 55 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2790 4228 傳真 Fax: (852)2790 4229
電郵 Email: marketing@yuking.com.hk
聯絡人 Contact Person: 梁麗芳 Iris Leung

裕豐實業公司 11
YUE FUNG INDUSTRIAL CO.

地址：香港九龍灣常悅道 19 號福康工業大廈 3 樓 308 室
Address: Room 308, 3/F., Fook Hong Industrial Building, 19 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2796 1223
傳真 Fax: (852)2796 9925
電郵 Email: yfhk@yuefung.com
聯絡人 Contact Person: 梁禮棠 Leung Lai Tong



金屬產品
METAL PRODUCTS

精準加工服務中心 580
ACETECH CUTTING SERVICE CENTER

地址：香港九龍觀塘創業街 36 號華基中心 17 樓 1704 室
Address: Rm1704, 17/F, Rick Ctr, 36 Chong Yip St Kwun Tong, Kln
電話 Tel: (852)8206 9866 傳真 Fax: (852)2753 5267
電郵 Email: acetech-cnc@tom.com/acetech@acetech.hk.cn
聯絡人 Contact Person: 余志榮 SHEA CHI WING



俊鋒精密工業有限公司 367
ALPS PRECISION INDUSTRIAL LIMITED.

地址：香港新界荃灣橫龍街 32-40 號興盛工業大廈 11 樓 K 室
Address: Unit K, 11/F., Houston Industrial Building, 32-40 Wang Lung Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2407 4028 傳真 Fax: (852)2407 1848
電郵 Email: alps@alps-hk.com
聯絡人 Contact Person: 謝詠雄 Tse Kam Hung

廣力投資有限公司 562
AMPOWER INVESTMENT LTD.

地址：香港新界葵涌葵豐街 28-36 號業豐工業大廈 9 樓 A2 室
Address: Unit A2, 9/F, Yip Fung Crescent, Kwai Chung, N.T., HK
電話 Tel: (852)2409 0628 傳真 Fax: (852)2409 0638
電郵 Email: sales@chhbutton.com, chh@mailcenter.com.cn
聯絡人 Contact Person: 謝詠軒 Angus Tse

朝日集團有限公司 294
ASAHI GROUP CO. LTD.

地址：香港九龍觀塘鴻圖道 57 號南洋廣場 1507 室
Address: Unit 1507, Nanyang Plaza, 57 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2343 2750 傳真 Fax: (852)2797 9408
電郵 Email: marketing@asahigroup.com.hk
聯絡人 Contact Person: 方樂如 Ada Fong

標帆實業有限公司 425
BEAVER INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港九龍長沙灣荔枝角道 838 號勵豐中心 23 樓 7-10 室
Address: Unit 7-10, 23/F., Laford Centre, 838 Lai Chi Kok Road, Cheung Sha Wan, Kowloon.
電話 Tel: (852)2499 9250
傳真 Fax: (852)2411 4079, 2307 1739
電郵 Email: info@beaver.com.hk
聯絡人 Contact Person: 楊偉業 Yong Wai Yet, Patrick

順興金屬鈕扣廠有限公司 472
BEST DEVELOP METAL WORK FACTORY LTD.

地址：香港葵涌大連排道 152-160 號金龍工業中心第一期 15 樓 F 室
Address: Flat F, 15/F., Block 1, Golden Dragon Industrial Centre, 152-160 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2423 0989 傳真 Fax: (852)2420 7769
電郵 Email: bestdev@netvigatorm.com
聯絡人 Contact Person: 高智清 Ko Chi Ching

標準五金塑膠廠有限公司 417
BIU CHUN METAL & PLASTIC FACTORY LIMITED

地址：香港新界葵涌健康街 1-7 號致華工業大廈 12 字 A 及 B 座
Address: Block A&B, 12/F., Chi Wah Industrial Building, 1-7 Kin Hong Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2424 1641 傳真 Fax: (852)2489 2789
電郵 Email: theresa@biu-chun.com.hk
聯絡人 Contact Person: 歐健雄 Au Kin Hung

標準錶針及配件廠有限公司 77
BIU CHUN WATCH HANDS & PARTS MANUFACTURERS LTD.

地址：香港灣仔皇后大道東 213 號胡忠大廈 35 樓 3513 室
Address: Unit 3513, 35/F., Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2898 7330 傳真 Fax: (852)2897 7283
電郵 Email: info@biuchun.com; petermok@biuchun.com
聯絡人 Contact Person: 林婉文 Lam Yuen Man

盈鋒實業有限公司 575
BRAND & MARK INDUSTRIAL LIMITED

地址：香港荃灣白田壩街 36-44 號信義大廈 12 樓 B 室
Address: Block, 12/F., Goodwill Lid.Bldg., 36-44 Pak Tin Par Street, Tsuen Wan, N.T. Hong Kong
電話 Tel: (852)2417 2188 傳真 Fax: (852)2417 2500
電郵 Email: eric@brandmark.com.hk
聯絡人 Contact Person: 方君石 Lam Yuen Man

加美金屬製品廠有限公司 12
CAMY METAL WORKS MANUFACTORY LTD.

地址：香港新界沙田火炭禾寮坑道 2-16 號安盛工業大廈 5 樓 A 室
Address: Unit A, 5/F., On Shing Industrial Building, 2-16 Wo Liu Hang Road, Fotan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2604 1662
傳真 Fax: (852)2693 2671
電郵 Email: camyld@netvigatorm.com
聯絡人 Contact Person: 何永康 Ho Wing Hong



國泰達鳴金屬製品廠有限公司 257
CATHAY TAT MING METAL MANUFACTORY LTD.

地址：香港九龍觀塘榮業街 6 號海濱工業大廈 14 樓 C2 室
Address: Flat C2, 14/F., Hoi Bun Industrial Building, 6 Wing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2342 1294 傳真 Fax: (852)2790 4069
電郵 Email: cathaytm@cathaytatming.com
聯絡人 Contact Person: 吳健宏 Ng Kin Wang, kenneth

洲亮企業(集團)有限公司 440
CHAU LEONG ENTERPRISE (GROUP) LTD.

地址：香港新界葵涌國瑞路 116-122 號城市工業中心 11 字樓 G 室
Address: Block G, 11/F., City Industrial Complex 116-122 Kwok Shui Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2410 9788 傳真 Fax: (852)2418 2281
電郵 Email: sunngai@sunngai.com.hk
聯絡人 Contact Person: 李月亮 Li Yuet Leong

美輪實業有限公司 156
CHEUNG'S INDUSTRIAL MANUFACTORY LTD.

地址：香港九龍新蒲崗八達街 1 號八達工業大廈 18 字樓
Address: 18/F., Pat Tat Industrial Building, 1 Pat Tat Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2322 4795 傳真 Fax: (852)2352 1091
電郵 Email: simon@ciocan.com
聯絡人 Contact Person: 張川煌 Cheung T. W., Simon

捷和電機有限公司 477
CHIAPHUA COMPONENTS LTD.

地址：香港新界粉嶺安樂村安樂門街 6 號 4 樓
Address: 4/F., 6 On Lok Mun Street, On Lok Tsuen, Fanling, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)3125 0000 傳真 Fax: (852)3125 0125
電郵 Email: sales@cclmotors.com
聯絡人 Contact Person: 曾展南 Tsang C. N.

精明鋁品壓鑄製造廠有限公司 599
CHING MING ALUMINIUM DIE CASTING MFY LTD.

地址：葵涌青山道業成街 1-4 號東聯工業大廈 11 樓 B 座
Address: FLAT B, 11/F, TUNG LUEN IND BLDG, 1-4 YIP SHING ST, CASTLE PEAK RD, KWAI CHUNG
電話 Tel: (852)2420 1168 ext 811
傳真 Fax: (852) 2420 1062
電郵 Email: tomwong@chingming.com.hk
聯絡人 Contact Person: 王偉東 WONG WAI TUNG

真光五金製品氧化有限公司 19
CHUN KWONG METAL PRODUCTS ANODIZING LTD.

地址：香港新界荃灣美環街 1 號時貿中心 19 樓 1909 室
Address: Room 1909, 19/F., Mega Trade Centre, 1 Mei Wan Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2403 1068 傳真 Fax: (852)2467 8531
電郵 Email: info@chunkwong.com.hk;
sales@yukkwwong.com.cn
聯絡人 Contact Person: 吳焯佳 Ng Cheuk Kai

中華鋼具傢俬廠有限公司 276
CHUNG WAH STEEL FURNITURE FACTORY CO. LTD.

地址：香港灣仔謝斐道 414-424 號中望商業中心 7 樓 A 座
Address: Block A, 7/F., Chinawael Centre, 414-424 Jaffe Road, Wan Chai, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2893 0378 傳真 Fax: (852)2838 7626
電郵 Email: chungwah@chungwah.com.hk
聯絡人 Contact Person: 李國治 Lee Kok Che

金博科技有限公司 621
COMPOMAX TECHNOLOGY LTD.

地址：火炭禾盛街 11 號中建電訊大廈 20 樓 1 號室
Address: FLAT 2001, 20/F, CCT TELECOM BUILDING, NO.11 WO SHING ST., FO TAN
電話 Tel: (852)2690 1392 傳真 Fax: (852)2687 6963
電郵 Email: TCLEE@COMPOMAX.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 李德財 LEE TAK CHOI

DAIDO KOGYO CO. LTD 638

Address: UNIT 3604, 36/F., AIA TOWER, 183 ELECTRIC ROAD, NORTH POINT, HONG KONG
電話 Tel: (852)2891 8805 傳真 Fax: (852)2891 8827
電郵 Email: CALLA@DKKH.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 曾展南 CALLA TANG

大昌華嘉香港有限公司 131
DKSH Hong Kong Limited

地址：香港黃竹坑業興街 11 號南匯廣場 A 座 23 樓
Address: Tower A, 23rd floor., Southmark, 11 Yip Hong Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2880 9808 傳真 Fax: (852)2369 1042
電郵 Email: steve.lo@dksh.com
聯絡人 Contact Person: 盧劍輝 Mr. Steve Lo

東莞清溪光華製鎖廠有限公司 503
Dongguan Qingxi Kwong Wah Lock Manufactory Co., Ltd.

地址：香港九龍彌敦道 208-212 號四海大廈 6 樓 602 室
Address: Rm 602, 6 Floor, Fourseas Building, 208-212 Nathan Road Kln
電話 Tel: (852)2736 2862 傳真 Fax: (852) 2317 4308
電郵 Email: info@kwlocks.com
聯絡人 Contact Person: 吳寶光 Jeff Ng

怡寶洋行(遠東)有限公司 248
EAGLE TRADING (FAR EAST) LTD.

地址：香港九龍觀塘鴻圖道 37-39 號鴻泰工業大廈 10 樓 11 室
Address: Room 11, 10/F., Hung Tai Industrial Building, 37-39 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2790 9350 傳真 Fax: (852)2343 1903
電郵 Email: office@eagletrdg.com.hk
聯絡人 Contact Person: 張錦榮 Cheung Kam Wing



億和精密工業控股有限公司 238
EVA PRECISION INDUSTRIAL HOLDINGS LIMITED.

地址：香港九龍科學館道 1 號康宏廣場南座 6 樓 8 室
Address: Unit 8, 6/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza, No. 1 Science Museum Road, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2620 6488 傳真 Fax: (852)2191 9978
聯絡人 Contact Person: 張傑 Cheung Kit

福力特五金製品有限公司 110
FAIRIC-TECH METAL WORKS MANUFACTURING LTD.

地址：香港九龍觀塘偉業街 103 號振邦工業大廈 8 樓
Address: 8/F., Peter Leung Industrial Building, 103 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2798 6296 傳真 Fax: (852)2795 3652
聯絡人 Contact Person: 歐仲興 \ 劉鑑權 \ 易穗兒
Au Chung Hing \ Lau Kam Kuen \ Yick Sui Yee

快威科技有限公司 483
FEELING TECHNOLOGY LTD.

地址：香港新界上水嘉富坊 3 號上水貿易廣場 B 座 3 字樓 5 室
Address: Flat 5, 3/F., Block B, Sheung Shui Plaza, 3 Ka Fu Close, Sheung Shui, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2670 9632 傳真 Fax: (852)2679 5832
電郵 Email: feelingysk@1010.com
聯絡人 Contact Person: 葉兆佳 Yip Siu Kai

福興技術 (香港) 有限公司 272
FH TECHNICAL SOLUTION (HONG KONG) LTD.

地址：香港新界荃灣沙咀道 57 號荃運工業中心二期 11 樓 F 座
Address: Flat F, 11/F., Phase 2, Superluck Industrial Building, 57 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2413 7867 傳真 Fax: (852)2415 0915
電郵 Email: info@fukhing.com
聯絡人 Contact Person: 李寶麗 Ms. Rachel Li

飛達金屬實業有限公司 124
FIDELITY METAL INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港新界火炭黃竹洋街 5-7 號富昌中心 4 樓 H 及 I 座
Address: Flat H&I, 4/F., Fu Cheung Centre, 5-7 Wong Chuk Yeung Street, Fotan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2699 3878 傳真 Fax: (852)2691 0740
電郵 Email: connieleung@fidelitymetal.com
聯絡人 Contact Person: 馮啟泰 Fung Kai Tai

快捷五金製品廠有限公司 443
FINE CHIT METAL MANUFACTORY LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 35-41 號金基工業大廈 19 樓 H 及 J 室
Address: Flat H&J, 19/F., Gold King Industrial Building, 35-41 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2426 4763 傳真 Fax: (852)2481 5700
電郵 Email: cs@finechit.com.cn
聯絡人 Contact Person: 楊文奎 Yeung Man Fui

富昌精密五金製品廠 625
FU CHEONG PRECISION METAL MFY

地址：香港葵涌葵昌路 50 號葵昌中心 12 樓 06 室
Address: RM06, 12/F KWAI CHEONG CENTRE NO 50 KWAI CHEONG ROAD KWAI CHUNG N.T.
電話 Tel: (852)2454 3628 傳真 Fax: (852)2454 3528
電郵 Email: FU_CHEONG@VIP.SOHU.COM

富士高精密五金製品有限公司 313
FUJIKON PRECISION METAL PRODUCTS LTD.

地址：香港新界沙田鄉事會路 138 號新城市中央廣場第一座 16 樓
Address: 16/F., Tower 1, Grand Central Plaza, 138 Shatin Rural Committee Road, Shatin, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2605 5008 傳真 Fax: (852)2694 1338
電郵 Email: metal@fujikon.com
聯絡人 Contact Person: 張應鎮 Cheung Ying Chun, Kenneth

嘉浩集團股份有限公司 511
GARHO GROUP CO., LIMITED

地址：新界屯門青楊街 8 號得利工業中心 A 座 8 樓 11 室
Address: UNIT 11 ON 8TH FLOOR, BLOCK A, TAK LEE INDUSTRIAL CENTRE, NO.8 TSING YEUNG CIRCUIT, TUEN MUN, NEW TERRITORIES
電話 Tel: (852)2425 8901 傳真 Fax: (852)2425 8873
電郵 Email: fung@szyahoo.cc, js@szyahoo.cc
聯絡人 Contact Person: 黃毅鋒

泰興錶業製造廠有限公司 379
GIANT METAL MANUFACTORY LTD.

地址：香港新界荃灣德士古道 62-70 號寶業大廈 6 樓 B 座 3 室
Address: Flat B3, 6/F., Po Yip Building, 62-70 Texaco Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2416 1485 傳真 Fax: (852)2413 6344
電郵 Email: giantmfy@on-nets.com
聯絡人 Contact Person: 王鐵士 Wong Tit Shi

金昇家品有限公司 433
GOLDEN SUN HOME PRODUCTS LTD.

地址：香港九龍新蒲崗景福街 110 號超達工業大廈 7 字樓
Address: 7/F., Chiu Tat Industrial Building, 110 King Fook Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2328 3333 傳真 Fax: (852)2352 1543
電郵 Email: jimi@goldensun.com.hk
聯絡人 Contact Person: 郭岳榮 Kwok Ngok Wing Jimmy

冠星塑膠五金廠有限公司 574
GOOD STAR PLASTIC & METAL FACTORY LIMITED

地址：香港九龍官塘鴻圖道 45 號宏光工業大廈 3 字樓 A-B 室
Address: Flat A-B, 3/F., Wang Kwong Ind Bldg., 45 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
電話 Tel: (852)2342 8961 傳真 Fax: (852)2343 3569
電郵 Email: martinfung@goodstar.com
聯絡人 Contact Person: 馮志明 Martin Fung Chi Ming

景明公司 31
GOOD TIME CO.

地址：香港柴灣祥利街 18 號祥達中心 22 樓 2203 室
Address: Room 2203, 22/F., Cheung Tat Centre, 18 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2558 1752 傳真 Fax: (852)2897 5910
電郵 Email: info@goodtime.com.hk
聯絡人 Contact Person: 蔡淳文 Alvin Choi

永景精密有限公司 626
GOOD VIEW PRECISION LTD.

地址：新界葵涌和宜合道 63 號麗品中心 A 座 25 樓 03&05 室
Address: UNIT 03&05 25/F., TOWER A, REGENT CENTRE, 63 WO YI HOP RD., KWAI CHUNG, N.T. H.K.
電話 Tel: (852)2481 0203 傳真 Fax: (852)2481 0306
電郵 Email: mickey@gvp.com.hk
聯絡人 Contact Person: 趙小姐

恒發 (配料批發) 有限公司 572
HANG FAT HABERDASHERY LIMITED

地址：香港葵涌華星街 8-11 號華達工業中心 B 座 4 字樓 11 室
Address: Flat 11, 4/F BLK B Wah Tat IND. CTR 8-11 Wah Sing ST. Kwai Chung. HK
電話 Tel: (852)2423 0095 傳真 Fax: (852)2428 1928
電郵 Email: choimanshing18@hotmail.com
聯絡人 Contact Person: 陳保榮 CHAN PO WING

恆豐金屬皮具製品廠有限公司 176
HANG FUNG METAL AND LEATHER GOODS MANUFACTORY CO. LTD.

地址：香港九龍旺角彌街 9-15 號恒利中心 11 樓 3 室
Address: Room 3, 11/F., Henley Industrial Centre, 9-15 Bute Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2380 1899 傳真 Fax: (852)2789 8559
電郵 Email: hfml@hangfung.hk
聯絡人 Contact Person: 林苑如 Lim Yan Zu

協益五金有限公司 65
HIP YICK INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港筲箕灣亞公岩村道 6 號新高聲工業大廈 3 字樓 D 座
Address: Block D, 3/F., Centro-Sound Industrial Building, 6 A Kung Ngam Village Road, Shauiwan, Hong Kong
電話 Tel: (852)2560 3483 傳真 Fax: (852)2535 7279
電郵 Email: htleung@hipyick-hk.com
聯絡人 Contact Person: 梁興台 / 梁景裕
Leung Hing Toi/Alan Leung

海龍金屬製品廠有限公司 138
HOI LUNG METAL PRODUCTS FACTORY LTD.

地址：香港黃竹坑業興街 11 號南匯廣場 A 座 33 樓 01 室
Address: Unit 1, 33/F., Tower A Southmark, No. 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong
電話 Tel: (852)2856 1168 傳真 Fax: (852)2856 1422
電郵 Email: hoilung@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 張陳松娜
Cheung Chan Chung Na

合昌五金製品廠有限公司 81
HOP CHEONG METAL PRODUCT FACTORY LTD.

地址：香港柴灣新業街 8 號 8 號商業廣場 30 樓 3009-3011 室
Address: Unit 3009-3011, 30/F, Eight Commercial Tower, 8 Sun Yip Street, Chai Wan Hong Kong
電話 Tel: (852)2897 2681 傳真 Fax: (852)2889 4384
電郵 Email: hk@hopcheong.com
聯絡人 Contact Person: Lily Ng

鴻記金屬玻璃製品有限公司 546
HUNG KEE METAL & GLASS PRODUCTS LTD.

地址：香港新界荃灣沙咀道 40-50 號榮豐工業大廈 24 樓 4 室
Address: Rm 2404, 24/F., Wing Fung Industrial Building, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2478 8877 傳真 Fax: (852)2474 6214
電郵 Email: hungkeemgp@biznetvigator.com

洪寶金屬製品廠 330
HUNG PO METAL MANUFACTORY

地址：香港九龍長沙灣長順街 20 號時豐中心 15 樓 3 室
Address: Room 3, 15/F., Premier Centre, 20 Cheung Shun Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2414 0973 傳真 Fax: (852)2414 2119
電郵 Email: info@worldglory.com.hk
聯絡人 Contact Person: 冼志華 Sin Chi Wah



訊富集團有限公司 558
INFOSMART GROUP LTD.

地址：香港新界沙田小瀝源安心街 193 號匯賢中心 13 樓 6 室
Address: Rm 1306, 13/F., New Commerce Centre, 19 On Sum Street, Shatin, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2637 0233 傳真 Fax: (852)2426 6557
電郵 Email: msuen@infosmartgp.com

匯德產品發展有限公司 168
INNTECH ADVANCED PRODUCTS LIMITED

地址：香港新界葵涌葵樂街 2-28 號裕林工業中心 A 座 10 字樓 A3 室
Address: Block A3, 10/F., Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2614 7138 傳真 Fax: (852)2614 2816
電郵 Email: ricky@innotech-hk.com
聯絡人 Contact Person: 馬澤權 Ricky Ma

集福五金機械有限公司 123
JIFUK METAL & MACHINERY CO. LTD.

地址：香港新界荃灣柴灣角街 95 號華俊工業中心 13 樓 5 室
Address: Unit 5, 13/F., Wah Chun Industrial Centre, 95 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2490 6378 傳真 Fax: (852)2415 9583
電郵 Email: info@jifuk.com
聯絡人 Contact Person: 林德泉 Lam Tak Chuen

彩仕製品廠有限公司 155
JOYAS MANUFACTURING LTD.

地址：香港九龍青山道 476 號百佳商業中心 22 樓
Address: 22/F, Park Building, 476 Castle Peak Road, Kowloon, Hong Kong
電話 Tel: (852)2408 0880 傳真 Fax: (852)2408 0906
電郵 Email: info@joyas.com.hk
聯絡人 Contact Person: 劉楚彬 Lau Chor Beng

嘉瑞集團有限公司 163
KA SHUI HOLDINGS LTD.

地址：香港九龍灣宏照道 33 號國際交易中心 1210 室
Address: Rm 1210, Exchange Tower, 33 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Hong Kong
電話 Tel: (852)2414 0456 傳真 Fax: (852) 2412 1743
電郵 Email: jade.yeung@kashui.com
聯絡人 Contact Person: 楊培玉 Jade Yeung

金源（集團）國際有限公司 342
KAM YUEN (GROUP) INTERNATIONAL LTD.

地址：香港九龍尖沙咀海港城環球金融中心北座 1701 室
Address: Suite 1701, 17/F, North Tower, World Finance Center, Harbour City, 17-19 Canton Road, TST
電話 Tel: (852)2301 8100 傳真 Fax: (852)2367 0084
聯絡人 Contact Person: Ms. Carman Chow

金源鋁業五金公司 615
KAM YUEN ALUMINIUM & METAL COMPANY

地址：荃灣白田壩街 53-61 號華偉工業大廈 15 樓 23 室
Address: RM 23, 15/F., WAH WAI IND. BLDG., 53-61 PAK TIN PAT ST., TSUEN WAN, N.T. H.K.
電話 Tel: (852)2611 9611 傳真 Fax: (852)2611 9601
電郵 Email: KENNY@KYTRADE.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 庄娜莉 ANGEL N. L. ZHUANG

金源首飾廠有限公司 556
KAM YUEN ORNAMENT MFG. CO. LTD.

地址：香港荃灣沙咀道 29-35 號科技中心 1906 室
Address: Flat 6, 19/F., Technology Plaza, 29-35 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2411 1087 傳真 Fax: (852)2412 1870
電郵 Email: info@kamyuenmfg.com.hk
聯絡人 Contact Person: 方慧敏 Mckin Fong

嘉利國際控股有限公司 349
KARRIE INTERNATIONAL HOLDINGS LTD.

地址：香港新界荃灣青山道 611-619 號東南工業大廈 10 樓
Address: 10/F., Southeast Industrial Building, 611-619 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2411 0913 傳真 Fax: (852)2415 1608
電郵 Email: karrie@karrie.com
聯絡人 Contact Person: 陳名妹 Chan M. M., Silvia

繼文貿易有限公司 636
KEY MAN TRADING COMPANY LIMITED

地址：新界粉嶺龍躍頭永寧居 H 座 3 樓
Address: BLK H, 2/F., WING LING COURT LUNG YEUK TAU FANLING
電話 Tel: (852)6693 2989 傳真 Fax: (852)2635 6711
電郵 Email: HOSHANNON@SHUNFAI.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 郭兰英 LINDA GUO

景泰集團有限公司 602
KING TAI HOLDINGS LTD.

地址：香港新界葵涌葵豐街 33-39 號華豐工業中心二期 8K 室
Address: Rm K, BLK 2, 8/F Wah Fung Industrial Centre 33-39 Kwai Fung Crescent Kwai Chung, N.T., H.K.
電話 Tel: (852) 2480 0791 傳真 Fax: (852) 2489 9408
電郵 Email: info@kingtai.com
聯絡人 Contact Person: 李錫景 Li Shek King

經緯壓鑄製品廠有限公司 471
KING WAI DIE-CASTING MANUFACTURING LTD.

Address: A163 TSUNG PAK LONG, SHEUNG SHUI, N.T.
電話 Tel: (852)2492 4159 傳真 Fax: (852)2412 0219
電郵 Email: kingwaimetal@yahoo.com.hk
聯絡人 Contact Person: 蔣瑞麟 Chiang Sui Lun

建樂士企業有限公司 119
KINOX ENTERPRISES LTD.

地址：香港九龍觀塘鴻圖道 9 號建業中心 20 樓
Address: 20/F., Kinok Centre, 9 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2389 6261 傳真 Fax: (852)2343 2111
電郵 Email: enquiry@kinox.com
聯絡人 Contact Person: 孫啟烈 Sun K. Cliff

高峰製品實業有限公司 576
KO FUNG PRODUCTS INDUSTRIAL LIMITED

地址：香港新界葵涌禾塘咀街 31-39 號香港毛紡工業大廈 9/F 901-902 室
Address: RM901-902, 9/F., HK WORSTED MILLS IND BLDG., 31-39 WO TONG TSUI ST., KWAI CHLLNG NT.HK
電話 Tel: (852)2428 6008 傳真 Fax: (852)2425 1036
電郵 Email: kofung@kofung.com.hk
聯絡人 Contact Person: 余國樑 Yu Kwok Leung

康加實業有限公司 306
KONSTAR INDUSTRIES LTD.

地址：香港九龍灣宏照道 11 號寶隆中心 4 樓 403-404 室
Address: Unit 403-404, 4/F., Po Lung Centre 11 Wang Chiu Road, Kln Bay, Kln, H.K.
電話 Tel: (852)2798 8988 傳真 Fax: (852)2751 1212
電郵 Email: service@konstar.com.hk
聯絡人 Contact Person: 徐玉蓮 Tsui Yuk Lin

郭簡金屬製品有限公司 315
KWOK KAN METAL PRODUCT LTD.

地址：香港新界屯門天后路 18 號南豐工業城第一座 12 樓 1214B 室
Address: Unit 1214B, 12/F., Block 1, Nan Fung Industrial City, 18 Tin Hau Road, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2605 9456 傳真 Fax: (852)2602 2620
電郵 Email: sales@kwokkan.com.hk
聯絡人 Contact Person: 郭子棠 Li Shek King

廣大實業有限公司 312
KWONG TAI INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港新界大埔汀角路 55 號太平工業中心第二座 8 樓 A 室
Address: Unit A, 8/F., Block 2, Tai Ping Industrial Centre, 55 Ting Kok Road, Tai Po, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2667 2884 傳真 Fax: (852)2665 5018
電郵 Email: kwongtai@kwongtai-ind.com.hk
聯絡人 Contact Person: 李榮南 / 李博文 Li Wing Nam/Palmer Li

立強五金精壓廠有限公司 133
LAP KEUNG METAL WORKS FACTORY LTD.

地址：香港新界屯門石排頭路 7 號德雅工業中心 B 座 3 樓 B3 室
Address: Unit B3, 3/F., Block B, Delya Industrial Centre, 7 Shek Pai Tau Road, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2465 2973 傳真 Fax: (852)2455 1091
電郵 Email: lapkeung@lapkeung.com
聯絡人 Contact Person: 蔡立 Tsoi Lap

利興金屬製品廠有限公司 329
LEE HING METAL WARE MANUFACTORY LTD

地址：香港新界葵興工業街 17-21 號美安工業大廈 3 字樓 E 室
電話 Tel: (852)2410 9132 傳真 Fax: (852)2480 1642
電郵 Email: lhmwm@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 關兆雄 Kwan Siu Hung

利德文具制品廠有限公司 385
LEE TACK STATIONERY MANUFACTORY LTD.

地址：香港新界葵涌和宜合道 63 號麗晶中心 A 座 16 字樓 1606-9 室
Address: Unit 1606-9, 16/F., Tower A, Regent Center, 63Wo Yip Hop Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong
電話 Tel: (852)2422 6231 傳真 Fax: (852)2487 1902
電郵 Email: sales@leetack.com
聯絡人 Contact Person: 陳國基 Chan Kwok Ki

利惠金屬製品廠有限公司 596
LI WAI METAL MANUFACTORY LTD.

地址：葵涌大連排道 152-160 號金龍工業中心一期 4 樓 A-D 室
Address: FLAT A-D, 4/F., BLK 1, GOLDEN DRAGON IND. CENTRE, 152-160 TAI LIN PAI RD., KWAI CHUNG, N.T.
電話 Tel: (852)2421 4098 傳真 Fax: (852) 2489 1055
電郵 Email: ENQUIRY@LIWAIMETAL.COM
聯絡人 Contact Person: 陳家偉 CHAN KA WAI



陸氏五金鈕扣廠有限公司 251
LUK'S BROTHERS METAL BUTTON FACTORY & CO. LTD.

地址：香港九龍長沙灣長裕街 15 號永明工業中心 3 字樓
Address: 3/F., Wing Ming Industrial Centre, 15 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2743 0317 傳真 Fax: (852)2785 4547
電郵 Email: luksbro@luksbrobutton.com.hk
聯絡人 Contact Person: 陳俊權 Chan Chun Kuen

茂森精藝金屬製造有限公司 135
MANSFIELD MANUFACTURING CO. LTD.

地址：香港新界葵涌健康街 1-7 號致華工業大廈 1 字樓
Address: 1/F., Che Wah Industrial Building, 1-7 Kin Hong Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2489 1968 傳真 Fax: (852)2481 0946
電郵 Email: info@mansfield.com.hk
聯絡人 Contact Person: 夏泉榮 Xia Lu Rong, Lawrence/ M. F. Ngan

瑋滔環保產品有限公司 632
ME ELECTRONIC PRODUCTS LIMITED

地址：香港新界元朗宏業東街 18 號宏業工業中心 5 樓 E 室
Address: FLAT E, 5/F., WANG YIP CENTRE 18 WANG YIP STREET EAST, YUEN LONG, H.K.
電話 Tel: (852)2477 2911 傳真 Fax: (852)2477 2921
電郵 Email: harryto@meproducts.com.hk
聯絡人 Contact Person: 陶少娟 TO SIU KUEN

美亞金屬電器製品廠有限公司 485
MEI AH METAL ELECTRIC MANUFACTORY LTD.

地址：香港柴灣利眾街 27 號德景工業大廈 19 室 1 座
Address: Flat 1, 19/F., Tak King Industrial Building, 27 Lee Chung Street, Chai Wan, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2896 2665 傳真 Fax: (852)2558 0790
電郵 Email: meiahmem@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 李家輝 Li Ka Fai

通匯汽車配件有限公司 429
METRO BEARING & AUTOMOTIVE LTD.

地址：香港新界葵涌葵豐街 25-31 號華業工業大廈 A 座 11 樓 A-C 室
Address: Unit A-C, 11/F., Block A, Marvel Industrial Building, 25-31 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2409 7786 傳真 Fax: (852)2409 4232
電郵 Email: papas8@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 周麗怡 Chow Lai Yee

宏興工業有限公司 399
MEXWELL INDUSTRIAL LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 42-46 號貴盛工業大廈二期 5 樓 E 座
Address: Block E, 5/F., Phase 2, Kwai Shing Industrial Building, 42-46 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2420 2558 傳真 Fax: (852)2489 1886
電郵 Email: hksales@mexwell.com
聯絡人 Contact Person: 賴傑文 Lai Kit Man, Ivan

雷鳴五金製品廠 371
MING'S & COMPANY

地址：香港九龍觀塘觀塘道 404 號時運工業大廈 13 樓 H 室
Address: Flat H, 13/F., Selwyn Factory Building, 404 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2389 9222 傳真 Fax: (852)2343 9934
電郵 Email: sales@ming.com.hk
聯絡人 Contact Person: 何智輝 Raymond Ho

百利金屬製品有限公司 008
PARIS METAL MANUFACTORY LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 172-180 號金龍工業中心 3 期 8K 室
Address: Room 8K, Block 3, Golden Dragon Industrial Centre, 172-180 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2429 5838
傳真 Fax: (852)2487 5168
電郵 Email: info@pmml.com.hk
聯絡人 Contact Person: 蘇偉明 So Wai Ming, Andrew



鉅佳 (香港) 有限公司 639
POLY - BEST (H.K.) LTD.

地址：九龍荔枝角道 808 號好運工業中心 809 室
Address: FLAT 809, GOOD LUCK INDUSTRIAL CENTRE, 808 LAI CHI KOK RD., CHEUNG SHA WAN, KLN.
電話 Tel: (852)2429 0680 傳真 Fax: 2489 8136
電郵 Email: INFO@POLYBEST.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 陳樂勤 JEFFERY CHAN

福大利有限公司 361
PONDO LEE CO. LTD.

地址：九龍深水埗大南街 198 號地下
Address: G/F 198 Tai Nam Street, Shamshui, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2310 9868 傳真 Fax: (852)2310 8001
電郵 Email: sales@pondoleemfg.com
聯絡人 Contact Person: 蔡明品 Choi Ming Pan

通行塑膠有限公司 462
POPULAR PLASTICS CO. LTD.

地址：香港鰂魚涌英皇道 1065 號東達中心 15 樓 4 號室
Address: FLAT 4, 15/F., EASTERN CENTRE, 1065 KING'S ROAD, QUARRY BAY, HONG KONG
電話 Tel: (852)2563 6119, 2563 6110
傳真 Fax: (852)2811 0613
電郵 Email: kwongshum@popularplastics.com.hk
聯絡人 Contact Person: 岑廣賢 Sham Kwong Yin

群友實業有限公司 567
QUAIN EL INDUSTRIAL CO., LTD.

地址：香港九龍大角咀樹樹街 45 號其士工業大廈 3 字樓 A 室及 5 字樓全層
Address: A, 3/F&5/F., Chevalier Industrial Building, 45 Beech Street, Taikok Tusi, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2390 2566 傳真 Fax: (852)2391 5631
電郵 Email: josephchoi@quainel.com.hk
聯絡人 Contact Person: 蔡群友 Joseph Choi

彩虹精密五金有限公司 544
RAINBOW PRECISION METAL LTD.

地址：香港新界葵涌華星街 12 至 14 號華星工業大廈 13 樓 A 座
Address: 13/F., A, Wah Sing Industrial Building, 12-14 Wah Sing Street, Kwai Chung, N. T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2427 2786 傳真 Fax: (852)2480 4728
電郵 Email: kmsf@kowlonspring.com.hk
聯絡人 Contact Person: 陸柳媚 Lu Liu Mei

三豐電池配件廠有限公司 10
SAM FUNG BATTERY PARTS MANUFACTORY LTD.

地址：香港九龍觀塘駿業街 66 號巧運工業大廈 14 樓 A 座 C 座
Address: Flat A,C 14/F., Howard Factory Building, 66 Tsun Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2341 4923
傳真 Fax: (852) 2341 4923
電郵 Email: samfungkot@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 葛石陞 Kot Sek Sing



三達精細彈簧製造廠有限公司 84
SAM TAT PRECISION SPRINGS MANUFACTURING CO. LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 21-33 號宏達工業中心 8 樓 12 室
Address: Unit 12, 8/F., Vanta Industrial Center, 21-33 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2424 9189 傳真 Fax: (852)2480 5959
電郵 Email: sales@sam-tat.com
聯絡人 Contact Person: 麥良 / 麥志業 Mak Leung/Eric Mak

三聯實業公司 82
SAN LUEN INDUSTRIES CO.

地址：香港九龍新蒲崗雙喜街 5 號福和工業大廈 11 樓 A 室
Address: FLAT A, 11/F., FUK WO FACTORY BLDG., NO.5 SHEUNG HEI STREET, SAN PO KONG, KLN.
電話 Tel: (852)2752 8632 傳真 Fax: (852)2321 5185
電郵 Email: hch240@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 洪元明 Hung Wan Ming

天蠍星精密工業 (香港) 有限公司 534
SCORPION PRECISION INDUSTRY (HONG KONG) CO. LTD.

地址：香港新界荃灣沙咀道 68-76 號大成工業大廈 16 樓
Address: 16/F., Excelsior Industrial Building, 68-76 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2851 3513 傳真 Fax: (852)2581 4199
電郵 Email: info@scorpion.com.hk
聯絡人 Contact Person: crystal chan

誠興行實業有限公司 27
SHING HING INDUSTRIAL LTD.

地址：香港柴灣祥利街 18 號祥達中心 21 樓 2105-2106 室
Address: Room 2105-2106, 21/F., Cheung Tat Centre, 18 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2896 0391 傳真 Fax: (852)2897 0357
電郵 Email: info@shing-hing.com.hk
聯絡人 Contact Person: 徐炳光 Tsui Ping Kwong, Edward

順成飾品廠有限公司 13
SHUN SHING ORNAMENT MANUFACTURING LTD.

地址：香港九龍深水埗福華街 53 號地下
Address: G/F., 53 Fuk Wah Street, Sham Shui Po, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2776 8962
傳真 Fax: (852)2788 1513
電郵 Email: sales@shunshing-hk.com
聯絡人 Contact Person: 陳偉城 Chan Wai Shing



崇佳企業有限公司 130
SONCA PRODUCTS LTD.

地址：香港九龍觀塘海濱道 151-153 號廣生行中心 16 樓
Address: 16/F., Kwong Sang Hong Centre, 151-153 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2357 0322 傳真 Fax: (852)2357 0876
電郵 Email: info@sonca.com
聯絡人 Contact Person: 梁開健 Leung Hoi Kin

標準五金彈簧製造廠有限公司 289
STANDARD METAL SPRING MANUFACTORY LTD.

地址：香港新界葵涌永業街 22-26 號永豐工業大廈 15 字樓 1 室
Address: Flat 1, 15/F., Wealthy Industrial Building, 22-26 Wing Yip Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2422 7890 傳真 Fax: (852)2480 1266
電郵 Email: INFO@STD-METAL.COM
聯絡人 Contact Person: 冼嘉玲 Sin Ka Ling



星光企業有限公司 63
STAR ENTERPRISES LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 152-160 號金龍工業中心
一期 19 樓 C 座
Address: Flat C, 19/F., Block 1, Golden Dragon Industrial Centre,
152-160 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2427 3898/24211031
傳真 Fax: (852)2489 8946/24229548
電郵 Email: info@ck-buckle.com
聯絡人 Contact Person: 黎近龍 Lai Kun Lung

新亞電器製品廠有限公司 310
SUN AH ELECTRIC FACTORY LTD.

地址：香港九龍觀塘偉業街 221 號美德工業大廈 6 字樓
A 座
Address: Block A, 6/F., Mai Tak Industrial Building, 221 Wai
Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2389 5718 傳真 Fax: (852)2343 0584
電郵 Email: teresa@sunah.com.hk / edith@sunch.com.hk
聯絡人 Contact Person: 黃惠珊 / 黃慧嫻
Teresa Wong/Edith Wong

新光文具製品有限公司 273
SUN KWONG METAL MANUFACTURER CO. LTD.

地址：香港九龍觀塘道 472-484 號觀塘工業中心一期 1
樓 N 座
Address: Flat N, 1/F., Stage 1, Kwun Tong Industrial Centre,
472-484 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2345 1413 傳真 Fax: (852)2343 5155
電郵 Email: skmldorothy@i-cable.com
聯絡人 Contact Person: 黃路乾 Wong Lo Kin

信昌國際精密五金製造有限公司 325
SUN STRONG PRECISION METAL INTERNATIONAL LTD.

地址：香港九龍青山道 538 號半島大廈 1207-1209 室
Address: 12/F, 1207-1209 PENINSULA TOWER, 538 CASTLE
PEAK ROAD, CHEUNG SHA WAN, KOWLOON, HONG KONG
電話 Tel: (852)2171 1968 傳真 Fax: (852)2785 5307
聯絡人 Contact Person: 吳松利 Ng Chung Lee

日昇實業(中國)有限公司 524
SUNNEX PRODUCTS (CHINA) LTD.

地址：香港九龍廣東道 1155 號日昇廣場 20 樓
Address: 20/F., Sunbeam Plaza, 1155 Canton Road,
Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2775 0204
傳真 Fax: (852)2772 7499
聯絡人 Contact Person: 劉誌 Lau Chi



瑞沃智能科技(香港)有限公司 640
SVAVO INTELLIGENT TECHNOLOGY (HK) LTD.

地址：香港上環永樂街 128-130 號恒樂商業大廈前座 11
樓 A1
Address: UNIT A1, 11/F., FRONT BLK. HANG LOK BLDG.,
128-130 WING LOK ST., SHEUNG WAN, H.K.
電話 Tel: 3971 1609 傳真 Fax: 2138 1302
電郵 Email: MAX.CHEN@SVAVO.CN

大東金屬製品有限公司 303
TAI TUNG METAL MANUFACTORY LTD.

地址：香港鯉魚涌鯉魚涌街 124 號太興樓 8 樓 B 室
Address: Flat B, 8/F., Tai Hing House, 124 Quarry Bay
Street, Quarry Bay, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2557 3501
電郵 Email: petemat@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 劉傳亮 Lau Chuen Leung

德強金屬製品廠有限公司 357
TAK KEUNG METAL FACTORY LTD.

地址：香港新界屯門建發街 22 號新興工業大廈 205-206
室
Address: Unit 205-206, Sun Hing Industrial Building, 22 Kin
Fat Street, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2464 5398 傳真 Fax: (852)2456 3167
電郵 Email: info@takkeung.com
聯絡人 Contact Person: 楊慶 Yeung Hing

德明金屬製品廠有限公司 127
TAK MING METAL WARE FACTORY CO. LTD.

地址：香港新界葵涌葵昌路 90-98 號美和工業大廈 4 字
樓
Address: 4/F., Mai Wo Industrial Building, 90-98 Kwai
Cheung Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2425 4743 傳真 Fax: (852)2480 5137
聯絡人 Contact Person: 謝田 Tse Tin

鄧馬杰金屬製品廠 488
TANG MA KIT METAL FACTORY

地址：香港新界葵涌葵福路 85-89 號晉升工廠大廈 238
室
Address: Flat 238, Chun Shing Factory Estate, 85-89 Kwai
Fuk Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2725 6888 傳真 Fax: (852)2725 6888
電郵 Email: szhdloca@126.com
聯絡人 Contact Person: 鍾祝安 John Chung

達興五金塑膠製品有限公司 40
TAT HING METALS PLASTIC CO. LTD.

地址：香港新界葵涌葵喜街 13-29 號永恒工業大廈 14 樓
11-12 號室
Address: Units 11-12, 14/F., Wing Hang Industrial Building,
13-29 Kwai Hei Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2419 7383 傳真 Fax: (852)2614 3547
電郵 Email: info@hktathing.com
聯絡人 Contact Person: 鄭佩華 Cheng Pui Wah

科晶實業有限公司 353
TECHCRYSTAL INDUSTRIES LTD.

地址：香港新界屯門新安街 16 號百勝工業大廈 9 樓 B
座
Address: Flat B, 9/F., Palsang Industrial Building, 16 San On
Street, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2462 8706 傳真 Fax: (852)2456 2280
電郵 Email: info@techcrystal.com
聯絡人 Contact Person: 曾思雅 Cecilia Tsang

德高實業有限公司 009
TECO INDUSTRIES CO. LTD.

地址：香港柴灣康民街 2 號康民工業中心 403 室
Address: Rm 403, Hong Man Industrial Centre, 2 Hong Man
Street, Chaiwan, Hong Kong
電話 Tel: (852)2898 7329
傳真 Fax: (852)2896 6611
電郵 Email: tecoinc@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 余德明 Yu Tak Ming



泰萊彈簧五金有限公司 441
TETLEY SPRINGS & METAL CO. LTD.

地址：香港新界葵涌打磚坪街 68 號和豐工業大廈 21 樓
23 室
Address: UNIT 23, 21/F., WELL FUNG INDUSTRIAL
CENTRE, 68 TA CHUEN PING STREET, KWAI CHUNG, N.T.
電話 Tel: (852)2415 2885 傳真 Fax: (852)2415 3887
電郵 Email: info@tetleysprings.com
聯絡人 Contact Person: 唐其芳 Tong Kee Fong, Kevin

烈燄有限公司 618
THE BLAZE (HK) LTD.

地址：葵芳葵豐街 28 號業豐工業大廈 2 字 B2 室
Address: UNIT B2, 2/F, YIP FUNG IND BLDG., 28 KWAI
FUNG ST, KWAI FONG, N.T.
電話 Tel: (852)2427 8911 傳真 Fax: (852)2487 5225
電郵 Email: YAT-HING-WONG@YAHOO.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 徐美鳳 TSUI MEI FUNG

標準彈弓五金製品廠有限公司 242
THE STANDARD SPRING METALS CO. LTD.

地址：香港九龍九龍灣臨興街 26 號富洋工業中心 4 字樓
412 室
Address: Room 412, 4/F., Hopesea Industrial Centre, 26 Lam
Hing Street, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2796 1548 傳真 Fax: (852)2796 0230
電郵 Email: metal@springs.com.hk
聯絡人 Contact Person: 楊家添 Yeung Kar Tim

通力電鍍有限公司(香港) 641
TUNG LIK ELECTROPLATING LTD.

地址：新界屯門石排頭路 7 號德雅工業中心 A 座 4 樓 9
室
Address: A9, 4/F, DELYA IND. CENTRE, 7 SHEK PAI TAU
RD, TUEN MUN, N.T.
電話 Tel: (852)2462 4383 傳真 Fax: 2454 5919
電郵 Email: TUNGLIK@126.COM
聯絡人 Contact Person: 羅志康 LAW CHI HONG

SUNNEX®
Leading Supplier of Catering and Kitchen Ware
www.sunnex.com.hk

20/F., Sunbeam Plaza, 1155 Canton Road, Kln., Hong Kong.
Postal Address: P. O. Box No. 79722, Mong Kok Post Office.
Tel: +852-2775-0204 Fax: +852-2772-7499

SUNNEX®
SUNNEX PRODUCTS LIMITED

M
HONG KONG TRADE DEVELOPMENT COUNCIL
MEMBER



同生金屬製品廠有限公司 569
TUNG SAN METAL WORKS FACTORY LIMITED

地址：香港九龍荔枝角長沙灣道 833 號長沙灣廣場二期 10 樓 1006-1009 室
Address: Rm1006-1009, 10/F, Tower 2, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Rd. Lai Chi Kok KLN. HK
電話 Tel: (852)2386 8676 傳真 Fax: (852)2387 9535
電郵 Email: edmond_lee@tungsan.com
聯絡人 Contact Person: 李建華 Edmond Lee

樂豐製造廠有限公司 482
ULTRAFORM METAL WORKS CO. LTD.

地址：香港新界荃灣沙咀道 26-38 號匯力工業中心 18 樓 4-6 室
Address: Flat 4-6, 18/F., Thriving Industrial Centre, 26-38 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2402 2738 傳真 Fax: (852)2402 8684
電郵 Email: info@ultraform.com.hk
聯絡人 Contact Person: 張國興 Albert Cheung

聯力實業有限公司 270
UNION ENERGY INDUSTRIES LTD.

地址：香港新界大埔汀角路 57 號太平工業中心一座 18 樓 D 室
Address: Flat D, 18/F., Block 1, Tai Ping Industrial Centre, 57 Ting Kok Road, Tai Po, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2666 5898 傳真 Fax: (852)2666 7302
電郵 Email: sales@unionenergy.com.hk
聯絡人 Contact Person: 文輝明 Man Fai Ming

華凱成衣箱包配件有限公司 005
WAH HOI GARMENT & BAGGAGE ACCESSORIES CO. LTD.

地址：香港新界葵涌葵喜街 13-29 號永恆工業大廈 806 號
Address: Room 806, Wing Hang Industrial Building, 13-29 Kwai Hei Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2407 6166
傳真 Fax: (852)2407 8123
電郵 Email: info@wahhoi.com.hk
聯絡人 Contact Person: 洪思偉 Hung Sze Wai



環球廚具製品廠有限公司 420
WAN KOU METAL & PLASTIC FACTORY

地址：香港九龍觀塘鴻圖道 36 號百利佳中心 12 字樓
Address: 12/F., Pak Lee Kai Centre, 36 Hung To Road, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2415 2885 傳真 Fax: (852)2455 1025
聯絡人 Contact Person: 羅容佳 Law Yung Kai

富強塑膠五金製品廠有限公司 295
WEALTHY PLASTIC MANUFACTURER CO. LTD.

地址：香港柴灣新業街 7 號協興工業大廈 6 樓 A 座
Address: Flat A, 5/F., Unison Industrial Building, 7 Sun Yip Street, Chai Wan, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2896 2363 傳真 Fax: (852)2897 3202
電郵 Email: home@wealthy-hk.com
聯絡人 Contact Person: 李澤民 Lee Chak Man

華立塑膠出品有限公司 418
WELLA PLASTIC MANUFACTORY LTD.

地址：香港柴灣利眾街 44 號四興隆工業大廈 11 樓 A 座
Address: Block A, 10/F., Sze Hing Loong Industrial Building, 44 Lee Chung Street, Chai Wan, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2558 8377 傳真 Fax: (852)2897 6750
電郵 Email: info@wella.com.hk
聯絡人 Contact Person: 陳華堅 Chan Wah Kin

維新金屬製品有限公司 184
WIN SUN METAL PRODUCTS CO. LTD.

地址：香港新界葵涌興芳路 223 號新都會廣場 2 座 23 樓 2302 室
Address: UNIT 2302, 23/F., TOWER 2, METROPLAZA, 223 HING FONG ROAD, KWAI CHUNG, N.T., HONG KONG
電話 Tel: (852)2429 7172 傳真 Fax: (852)2489 9703
電郵 Email: siu@winsunmetal.com; carly@winsunmetal.com
聯絡人 Contact Person: Cheng Kai Wai

永勤實業公司 362
WINCOME INDUSTRIAL CO.

地址：香港新界荃灣沙咀道 52A 皇廷廣場 21 樓 2107 室
Address: FLAT 2107, 21/F, KING PALACE PLAZA, 52A SHA TSUI RD., T.W., N.T., HONG KONG
電話 Tel: (852)2419 1131 傳真 Fax: (852)2419 1136
電郵 Email: wincom99@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 陳樹根 Chan Shu Kan

永祥（向榮）貿易有限公司 411
WING CHEUNG (HONWIN) TRADING CO. LTD.

地址：香港新界葵涌大圍街 12-22 號瑞榮工業大廈 23 樓 D 座
Address: Flat D, 23/F., Shui Wing Industrial Building, 12-22 Tai Yuen Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2395 6452 傳真 Fax: (852)2789 8067
電郵 Email: sunny@wingcheung.com.hk
聯絡人 Contact Person: 黃向榮 Wong Heung Wing

榮興五金製品廠有限公司 368
WING HING BUTTONS AND BUCKLES LTD.

地址：香港九龍長沙灣長義街 6 號長江工業大廈 1 樓
Address: 1/F., Cheung Kong Industrial Building, 6 Cheung Yee Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2381 2751 傳真 Fax: (852)2394 0661
電郵 Email: public@winghing-metal-button.com
聯絡人 Contact Person: 黃偉明 Wong Wai Ming, Johnny

永鴻製品廠有限公司 226
WING HUNG MANUFACTORY LTD.

地址：香港新界葵涌和宜合道 173-175 號金威工業大廈第二期 16 樓 H 座
Address: Flat H, 16/F., Block 2, Kingsway Industrial Building, 173-175 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2428 2192 傳真 Fax: (852)2480 4119
電郵 Email: lthomaschan@winghung.com.hk
聯絡人 Contact Person: 陳定邦 Chan Ting Pong

穎新五金製品有限公司 162
WING SUN METAL PRODUCTS LTD.

地址：香港新界葵涌葵定路 32-40 號裕林工業大廈 12 字樓
Address: 12/F., Yee Lim Factory Building, 32-40 Kwai Ting Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2429 4552 傳真 Fax: (852)2480 6109
電郵 Email: inbox@wingsun.com
聯絡人 Contact Person: 郭倩清 Annes Kok

永達家庭用品廠有限公司 438
WING TAT HOUSEHOLD PRODUCTS LTD.

地址：香港新界葵芳興芳路 223 號新都會廣場二期 2902 室
Address: Unit 2902, Metroplaza Tower 2, 223 Hing Fong Rd., Kwai Fong, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2426 4057 傳真 Fax: (852)2489 1343
電郵 Email: sales@wingtathk.com.hk; karenwtsp@gmail.com
聯絡人 Contact Person: 梁達成 Leung Tat Shing

永和五金塑膠製品廠 36
WING WO METAL & PLASTIC FACTORY

地址：香港柴灣利眾街 44 號四興隆工業大廈 6 字樓 A 座
Address: Flat A, 6/F., Sze Hing Loong Industrial Building, 44 Lee Chung Street, Chai Wan, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2556 0119 傳真 Fax: (852)2558 6601
電郵 Email: info@wingwogroup.com
聯絡人 Contact Person: 盧家鰲 Francis Lo

永光國際商品有限公司 545
WINKO INTERNATIONAL PRODUCTS LTD.

地址：香港新界葵涌葵昌路 9-15 號貴豐工業大廈 3 樓
Address: 3/F., Kwau Fong Industrial Building, 9-15 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2421 7679 傳真 Fax: (852)2420 2160
電郵 Email: raymond@winko.com.hk

永勝塑膠五金廠 457
WINSON CO.

地址：香港九龍長沙灣道 889 號華創中心 10 樓 1005 室
Address: Room 1005, 10/F., CRE Centre, 889 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2397 3356 傳真 Fax: (852)2397 3007
電郵 Email: info@winsonco.com.hk
聯絡人 Contact Person: 何家強 Ho Ka Keung

業進有限公司 590
YIP CHUN CO. LTD.

地址：葵涌葵昌路 50 號，葵昌中心 1212 室
Address: ROOM 1212, 12/F, KWAI CHEONG CENTRE, 50 KWAI CHEONG RD N.T.
電話 Tel: (852)2485 0108 傳真 Fax: (852)2401 3382
電郵 Email: fannie@yipchun.imsbiz.com.hk
聯絡人 Contact Person: 謝小姐 MS TSE

裕豐實業公司 11
YUE FUNG INDUSTRIAL CO.

地址：香港九龍灣常悅道 19 號福康工業大廈 3 樓 308 室
Address: Room 308, 3/F., Fook Hong Industrial Building, 19 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2796 1223
傳真 Fax: (852)2796 9925
電郵 Email: yfhk@yuefung.com
聯絡人 Contact Person: 梁禮棠 Leung Lai Tong



悅忠金屬製品廠有限公司 154
YUET CHUNG METALWARE MANUFACTORY LTD.

地址：香港九龍觀塘道 342-344 號泉源工業大廈 9 字樓
Address: 9/F., Chuan Yuan Factory Building, 342-344 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2756 2811 傳真 Fax: (852)2796 0124
電郵 Email: ycwasher@yuet-chung.com.hk
聯絡人 Contact Person: 霍兆恆 Fok Siu Hang

玉記五金塑膠廠有限公司 003
YUK KEE METAL & PLASTIC FACTORY LTD.

地址：香港新界火炭禾盛街 11 號中建電訊大廈 21 樓 2105 室
Address: Room 2105, 21/F., CCT Telecom Building, 11 Wo Shing Street, Fo Tan, New Territories Hong Kong.
電話 Tel: (852)2896 1099
傳真 Fax: (852)2897 3235
電郵 Email: info@yukkee.com.hk
聯絡人 Contact Person: 黎婉儀 Lai Yuen Yee, Anissa





機械及設備製造

MACHINERY EQUIPMENT & INSTRUMENTS

會田香港有限公司 299
AIDA HONG KONG LTD.

地址：香港九龍尖沙咀柯士甸道 29 號 9 樓 901-902 室
Address: Unit 901-902, 9/F., 29 Austin Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2736 0118 傳真 Fax: (852)2375 6581
電郵 Email: info@winsonco.com.hk
聯絡人 Contact Person: 舒永樂 Shu Wing Lok

標帆實業有限公司 425
BEAVER INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港九龍長沙灣荔枝角道 838 號勵豐中心 23 樓 7-10 室
Address: Unit 7-10, 23/F., Laford Centre, 838 Lai Chi Kok Road, Cheung Sha Wan, Kowloon.
電話 Tel: (852)2499 9250
傳真 Fax: (852)2411 4079, 2307 1739
電郵 Email: info@beaver.com.hk
聯絡人 Contact Person: 楊偉業 Yong Wai Yet, Patric

百威企業有限公司 634
BW ENTERPRISE COMPANY LIMITED

地址：上環文咸東街 68-74 號興隆大廈 7 樓
Address: 7/F HING LUNG COMM. BLDG. 68-74 BONHAM STRAND SHEUNG WAN
電話 Tel: (852)2542 2872 傳真 Fax: (852)2541 9078
電郵 Email: INFO@DGMACHINERY.COM
聯絡人 Contact Person: 蔡乙名 GLENDY CHOI

智豐機械數控系統有限公司 182
C. P. NCM SYSTEMS LTD.

地址：香港新界沙田火炭黃竹洋街 5-7 號富昌中心 5 字樓 E 座
Address: Flat E, 5/F., Fu Cheung Centre, 5-7 Wong Chuk Yeung Street, Foton, N.T., Hong Kong
電話 Tel: (852)2694 0808 傳真 Fax: (852)2692 1873
電郵 Email: cpncmsys@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 陳永治 Chan Wing Chi

精品機械有限公司 205
CHAMPION MACHINE TOOLS (HONG KONG) CO. LTD.

地址：香港新界葵涌貨櫃碼頭路 88 號永得利廣場一座 15 字樓 2 室
Address: Unit 2, 15/F., Tower One, Ever Gain Plaza, 88 Container Port Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2419 1622 傳真 Fax: (852)2419 1606
電郵 Email: sales@champion.com.hk
聯絡人 Contact Person: 關德華 Kwan Tak Wah

捷行機械工程有限公司 578
CHIT HONG ENGINEERING LIMITED

地址：葵涌梨木道 79 號亞洲貿易中心 2312 室
Address: ROOM 2312, ASIA TRADE CENTRE, 79 LEI MUK ROAD, KWAI CHUNG, N.T.
電話 Tel: (852)2427 2718 傳真 Fax: (852)2489 9722
電郵 Email: info@chithong.com.hk
聯絡人 Contact Person: 張伯權 CHEUNG PAK KUEN

捷迅機械設備有限公司 525
CHIT SHUN MACHINERY LTD.

地址：香港新界屯門建發街開泰工業大廈 2467 室
Address: Flat 2467, Hoi Tai Factory Estate, Kin Fat Street, Tuen Mun, N. T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2465 7111 傳真 Fax: (852)2465 1455
電郵 Email: info@chit-shun.com.hk
聯絡人 Contact Person: 黎國勝 Lai Kowk Sing, Simon

金博科技有限公司 621
COMPOMAX TECHNOLOGY LTD.

地址：火炭禾盛街 11 號中建電訊大廈 20 樓 1 號室
Address: FLAT 2001, 20/F, CCT TELECOM BUILDING, NO.11 WO SHING ST., FO TAN
電話 Tel: (852)2690 1392 傳真 Fax: (852)2687 6963
電郵 Email: TCLEE@COMPOMAX.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 李德財 LEE TAK CHOI

快意設備 (香港) 有限公司 522
COOLPOINT EQUIPMENT (HK) LTD.

地址：香港荃灣沙咀道 68-76 號大成大廈 8 樓
電話 Tel: (852)2523 6238 傳真 Fax: (852)2549 9370
電郵 Email: coolpoin@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 林廷 / SUE CHAU

DAIDO KOGYO CO. LTD 638

Address: UNIT 3604, 36/F., AIA TOWER, 183 ELECTRIC ROAD, NORTH POINT, HONG KONG
電話 Tel: (852)2891 8805 傳真 Fax: (852)2891 8827
電郵 Email: CALLA@DKKH.COM.HK
聯絡人 Contact Person: CALLA TANG

大昌華嘉香港有限公司 131
DKSH Hong Kong Limited

地址：香港黃竹坑業興街 11 號南匯廣場 A 座 23 樓
Address: Tower A, 23rd floor., Southmark, 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2880 9808 傳真 Fax: (852)2369 1042
電郵 Email: steve.lo@dksh.com
聯絡人 Contact Person: 盧劍輝 Mr. Steve Lo

東莞清溪光華製鎖廠有限公司 503
Dongguan Qingxi Kwong Wah Lock Manufactory Co., Ltd.

地址：香港九龍彌敦道 208-212 號四海大廈 6 樓 602 室
Address: Rm 602, 6 Floor, Fourseas Building, 208-212 Nathan Road Kln.
電話 Tel: (852)2736 2862 傳真 Fax: (852) 2317 4308
電郵 Email: info@kwlocks.com
聯絡人 Contact Person: 吳寶光 Jeff Ng

威力鐸接器材有限公司 535
DYNAWELD LTD.

地址：荃灣青山道 459-469 號華力工業中心 9 樓 L 座
Address: Block L, 9/F., Wah Lik Industrial Centre, 459-469 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2414 0219 傳真 Fax: (852)2411 1973
電郵 Email: INFO@DYNAWELD.HK
聯絡人 Contact Person: 曾小姐

富儷高合金鋼材有限公司 637
FL HIGH ALLOY STEEL CO., LTD

廣東省東莞市常平鎮鬆柏塘工業區
電話 Tel: 陳生 :13825785727
電郵 Email: FLMJ@YAHOO.CN
聯絡人 Contact Person: 張潤海 ANGUS ZHANG

耀港有限公司 188
GLORIA ISLAND LTD.

地址：香港新界屯門杯渡路屯門工業中心 D3 座 5 樓
Address: 5/F., Block D3, Tuen Mun Industrial Centre, Pui To Road, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2466 6813 傳真 Fax: (852)2456 3304
電郵 Email: ls.leung@gloriaisland.com.hk
聯絡人 Contact Person: 黃燕薇 Mei Wong

歌華國際有限公司 610
GOA INTERNATIONAL LIMITED

地址：香港荃灣沙咀道 23 號昌興盛中心 4A 室
Address: UNIT A, 4/F CHEUNG HING SHING CENTRE, NO. 23 SHA TSUI ROAD, TSUEN WAN, HONG KONG
電話 Tel: (852)2415 4917 傳真 Fax: (852)2415 4869
電郵 Email: INFO_GOA@GOALTD.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 陳英傑 CHRIS CHAN

永景精密有限公司 626
GOOD VIEW PRECISION LTD.

地址：新界葵涌和宜合道 63 號麗晶中心 A 座 25 樓 03&05 室
Address: UNIT 03&05 25/F., TOWER A, REGENT CENTRE, 63 WO YI HOP RD., KWAI CHUNG, N.T. H.K.
電話 Tel: (852)2481 0203 傳真 Fax: (852)2481 0306
電郵 Email: mickey@gvp.com.hk
聯絡人 Contact Person: 趙小姐

廣東鍛壓機床廠有限公司 193
GUANGDONG METALFORMING MACHINE WORKS CO. LTD.

地址：中國廣東省順德區大良石洛路 11 號
Address: No. 11 Shiluo Road, Daliang, Shunde, Guangdong, China.
電話 Tel: (852)2736 2862 傳真 Fax: (852) 2317 4308
電郵 Email: wanshun@wanshun.com
聯絡人 Contact Person: 李振石 Li Zhen Shi

阪和 (香港) 有限公司 236
HANWA COMPANY. (HONG KONG) LTD.

地址：香港港島東太古城英皇道 1111 號太古城中心一座 23 樓 2301-02 及 16
Address: Suites 2301-02&16, 23/F, Cityplaza One 1111 King's Road, Tai Koo Shing Island East, Hong Kong
電話 Tel: (852)2545 0110
傳真 Fax: (852)2543 0135, 2542 2544
聯絡人 Contact Person: 鄧偉強 Tang Wai Keung, Andrew

海德漢有限公司 629
HEIDENHAIN LTD.

地址：香港九龍官塘開源道 49 號創貿廣場 2008-10 室
Address: UNIT 8-10, 20/F., APEC PLAZA, 49 HOI YUEN RD., KWUN TONG.
電話 Tel: (852)2759 1920 傳真 Fax: (852)2759 1961
電郵 Email: SALES@HEIDENHAIN.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 陳綺芳 SUNNIE CHAN

亨亞 (香港) 有限公司 416
HINASIA (HONG KONG) INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港九龍油塘四山街 4 號華輝工業大廈 2 樓 E 座
Address: Flat E, 2/F., Wah Fai Industrial Building, 4 Sze Shan Street, Yau Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2727 5465 傳真 Fax: (852)2772 7969
電郵 Email: sales@hinasia.com
聯絡人 Contact Person: 吳國安 Ng Kwok On

海寶鋁業有限公司 446
HOI PO ALUMINIUM INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港九龍新蒲崗六合街 9 號地下
Address: G/F., 9 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2323 4456 傳真 Fax: (852)2351 6830
電郵 Email: hoipo@hoipoint.com.hk
聯絡人 Contact Person: 陳婉儀 Anny Chan



捷高精機有限公司 606
JECO PRECISION LIMITED

地址：葵涌興芳路 223 號新都會廣場辦公大樓 2 座 17 樓 1711-12 室
Address: UNIT 1711& 1712, LEVEL 17, TOWER II, METROPLAZA, 223 HING FONG RD., KWAI CHUNG, N.T. H.K.
電話 Tel: (852)2428 8328 傳真 Fax: (852)2428 3683
電郵 Email: CATHY@JECO.HK
聯絡人 Contact Person: 周奕行 CHOW YIK HANG, ERIC

集福五金機械有限公司 123
JIFUK METAL & MACHINERY CO. LTD.

地址：香港新界荃灣柴灣角街 95 號華俊工業中心 13 樓 5 室
Address: Unit 5, 13/F., Wah Chun Industrial Centre, 95 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2490 6378 傳真 Fax: (852)2415 9583
電郵 Email: info@jifuk.com
聯絡人 Contact Person: 林德泉 Lam Tak Chuen

佳利來洋行有限公司 76
KALARIE & CO. LTD.

地址：香港新界葵涌貨櫃碼頭路 71-75 號鍾意恒勝中心 306 室
Address: Room 306, Join-In Hang Sing Centre, 71-75 Container Port Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2419 1616 傳真 Fax: (852)2419 1549
電郵 Email: sales@kalarie.com
聯絡人 Contact Person: 黃有成 Wong Yau Shing

金源鋁業五金公司 615
KAM YUEN ALUMINIUM & METAL COMPANY

地址：荃灣白田壩街 53-61 號華偉工業大廈 15 樓 23 室
Address: RM 23, 15/F., WAH WAI IND. BLDG., 53-61 PAK TIN PAT ST., TSUEN WAN, N.T. H.K.
電話 Tel: (852)2611 9611 傳真 Fax: (852)2611 9601
電郵 Email: KENNY@KYTRADE.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 庄娜莉 ANGEL N. L. ZHUANG

景泰集團有限公司 602
KING TAI HOLDINGS LTD.

地址：香港新界葵涌葵豐街 33-39 號華豐工業中心二期 8K 室
Address: Rm K, BLK 2, 8/F Wah Fung Industrial Centre 33-39 Kwai Fung Crescent Kwai Chung, N.T., H.K.
電話 Tel: (852) 24800791 傳真 Fax: (852) 2489 9408
電郵 Email: info@kingtai.com
聯絡人 Contact Person: 李錫景 Li Shek King

經緯壓鑄製品廠有限公司 471
KING WAI DIE-CASTING MANUFACTURING LTD.

Address: A163 TSUNG PAK LONG, SHEUNG SHUI, N.T.
電話 Tel: (852)2492 4159 傳真 Fax: (852)2412 0219
電郵 Email: kingwaimetal@yahoo.com.hk
聯絡人 Contact Person: 蔣瑞麟 Chiang Sui Lun

力勁機械國際有限公司 149
L.K. MACHINERY CO. LTD.

地址：香港新界葵涌華星街 1-7 號美華工業大廈 8 字樓 A 室
Address: Unit A, 8/F., Mai Wah Industrial Building, 1-7 Wah Sing Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)3412 5500 傳真 Fax: (852)3412 5511
電郵 Email: hellas@lkmachinery.com.hk
聯絡人 Contact Person: Hellas Tung

利百有限公司 508
LEPACK CO. (1955) LTD.

地址：香港九龍尖沙咀廣東道 28 號力寶太陽廣場 6 樓 607 室
Address: Unit 607, 6th floor, Lippo Sun Plaza, 28 Canton Road, TST, KLN, H.K.
電話 Tel: (852)2790 5468 傳真 Fax: (852)2797 8170
電郵 Email: info@lepack.com.hk
聯絡人 Contact Person: 葉淑儀 Wendy Yip

良智機器廠 364
LEUNG CHI MACHINE FACTORY

地址：香港九龍旺角山東街 23 號地下
Address: G/F., 23 Shan Tung Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2374 0545 傳真 Fax: (852)2374 0546
電郵 Email: lee@leungchi.com
聯絡人 Contact Person: 梁少卿 Leung Siu Hing

茂森精藝金屬製造有限公司 135
MANSFIELD MANUFACTURING CO. LTD.

地址：香港新界葵涌健康街 1-7 號致華工業大廈 1 字樓
Address: 1/F., Che Wah Industrial Building, 1-7 Kin Hong Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2489 1968 傳真 Fax: (852)2481 0946
電郵 Email: info@mansfield.com.hk
聯絡人 Contact Person: 夏景榮 Xia Lu Rong, Lawrence

匯科亞洲有限公司 450
MEGA TECH ASIA CO. LTD.

地址：香港北角英皇道 738 號樂基中心 801 室
Address: Room 801, Stanhope House, 738 King's Road, North Point, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2144 7103 傳真 Fax: (852)2144 7203
電郵 Email: megaasia@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 加賀久幸 Hisayuki Kaga

明利鋼材有限公司 96
MING LEE TOOL-STEEL & MACHINES CO. LTD.

地址：香港新界葵涌葵芳興芳路 223 號新都會廣場第二期 2102-2104 室
Address: Unit 2102-2104, 21/F., Tower 2, Metroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Fong, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2401 3883 傳真 Fax: (852)2401 3939
電郵 Email: info@minglee.com
聯絡人 Contact Person: 何英傑 MR WILLIAM Y.K.HO

明誠壓鑄機械廠 453
MING SHING DIE-CASTING MACHINE FACTORY

地址：香港新界青衣長達路 14-20 號偉力工業大廈 A 座 8 樓 5 室
Address: Flat 5, 8/F., Block A, Vigor Industrial Building, 14-20 Cheung Tat Road, Tsing Yi, N.T., Hong Kong
電話 Tel: (852)2494 8218 傳真 Fax: (852)2482 7148
電郵 Email: mingshing@mingshing.com.cn
聯絡人 Contact Person: 葉春明 Yip Chun Ming

中日本爐工業株式會社 356
NAKANIHON-RO KOGYO CO. LTD.

地址：香港上環干諾道西 20 號 A 中英大廈 301 室
電話 Tel: (852)2189 7128 傳真 Fax: (852)2136 6977
電郵 Email: Katayama Jordan
聯絡人 Contact Person: 葉春明 Katayama Jordan

樂惠公司 122
NEW WAY CO.

地址：香港九龍旺角道 33 號凱途發展大廈 14 樓 1-2 室
Address: Room 1-2, 14/F., Bright Way Tower, 33 Mongkok Road, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2390 6338 傳真 Fax: (852)2787 9611
電郵 Email: hongkong@nw.com.hk
聯絡人 Contact Person: 譚世枝 Tam Sai Chi

東源精密機械有限公司 366
ORIENTAL MACHINE TOOL CO. LTD.

地址：香港九龍新蒲崗五芳街 19-21 號嘉榮工業大廈 10 樓 C 座
Address: FLAT C, 10/F., KA WING FTY. BLDG., 19-21 NG FONG ST., SAN PO KONG, KLN, HONG KONG
電話 Tel: (852)2361 0802 傳真 Fax: (852)2386 0119
電郵 Email: oriental@omtcl.com.hk
聯絡人 Contact Person: 歐豪 Au Ho, Eddie

百盛貿易公司 217
PIONEER TRADING CO.

地址：香港新界葵涌梨木道 32-50 號金運工業大廈 2 期 16 樓 H2 座
Address: Flat H2, 16/F., Block 2, Kingswin Industrial Building, 32-50 Lei Muk Road, Kwai Chung, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2429 4782 傳真 Fax: (852)2425 2472
電郵 Email: pioneer_sjlin@yahoo.com.hk
聯絡人 Contact Person: 林松瑞 Lin J. S.

寶惠機械有限公司 59
POLYWELL MACHINERY LTD.

地址：香港新界葵涌貨櫃碼頭路 51-63 號葵順工業中心地舖及 4 字樓 H 室
Address: Room H, 4/F & G/F., Kwai Shun Industrial Centre, 51-63 Container Port Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2489 2363 傳真 Fax: (852)2424 0349
電郵 Email: main@polywell.hk
聯絡人 Contact Person: 黃超強 Dominic Wong

寶力機械有限公司 60
PRO-TECHNIC MACHINERY LTD.

地址：香港新界葵涌貨櫃碼頭路 51-63 號葵順工業中心地舖及 3 字樓 J-K 室
Address: Room J-K, 3/F and Shop No.1, G/F., Kwai Shun Industrial Centre, 51-63 Container Port Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2428 2727 傳真 Fax: (852)2480 4764
電郵 Email: main@protechnic.com.hk
聯絡人 Contact Person: 黃超強 Dominic Wong

群友實業有限公司 567
QUAIN EL INDUSTRIAL CO., LTD.

地址：香港九龍大角咀櫻樹街 45 號其士工業大廈 3 字樓 A 室及 5 字樓全層
Address: A, 3/F&5/F., Chevalier Industrial Building, 45 Beech Street, Taikoo Tusi, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2390 2566 傳真 Fax: (852)2391 5631
電郵 Email: josephchoi@quainel.com.hk
聯絡人 Contact Person: 蔡群友 Joseph Choi

群智機械有限公司 557
QUEENCA MACHINERY LTD.

地址：香港九龍紅磡鶴園街 2G 號恒豐工業大廈 2 期 1 樓 A2-09 室
Address: Unit A2-09, 1/F., Phase 2, Hang Fung Industrial Building, 2G Hok Yuen Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2123 5976 傳真 Fax: (852)2126 7954
電郵 Email: pierre@queenca.hk
聯絡人 Contact Person: 何雅儀 Ho Nga Yee, Alice



樂嘉文洋行有限公司 88
RIECKERMANN (HONG KONG) LTD.

地址：香港九龍尖沙咀廣東道 30 號新港中心第二座 1201-1203 室
Address: Room 1201-1203, Tower 2, Silvercord, 30 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2375 9911 傳真 Fax: (852)2375 8947
電郵 Email: office@hkg.riekermann.com.cn
聯絡人 Contact Person: 尹志鎮

信聯超聲波設備有限公司 498
SHUN LUEN ULTRASONIC SYSTEM CO. LTD.

地址：香港九龍灣宏開道業安工廠大廈 2 期 270-272 室
Address: Room 270-272, Block 2, Yip On Factory Estate, Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2318 1919 傳真 Fax: (852)2753 9205
電郵 Email: jrs@shunluen.com
聯絡人 Contact Person: 何永進 / 莊逢發
Ho Wing Chun / Chong Chun Fat

東泰機械工具（東莞）有限公司 619
SINO MACHINERY & TOOLS (DONGGUAN) CO., LTD.

地址：新界葵豐街 28-36 號業豐工業大廈 4 字樓 B1 室
Address: FLAT B1, 4/F, YIP FUND IND'L BLDG, 28-36 KWAI FUNG CRESCENT, KWAI CHUNG, HKG
電話 Tel: (852)2307 0068 傳真 Fax: (852)2307 0070
電郵 Email: GZSINO@163.NET
聯絡人 Contact Person: 黃秉良
WONG PING LEUNG, CHARLES

瑞沃智能科技（香港）有限公司 640
SVAVO INTELLIGENT TECHNOLOGY (HK) LTD.

地址：香港上環永樂街 128-130 號恒樂商業大廈前座 11 樓 A1
Address: UNIT A1, 11/F, FRONT BLK, HANG LOK BLDG., 128-130 WING LOK ST., SHEUNG WAN, H.K.
電話 Tel: (852)3971 1609 傳真 Fax: (852)2138 1302
電郵 Email: MAX.CHEN@SVAVO.CN

泰利達國際有限公司 481
TELETEK INTERNATIONAL LTD.

Address: Room 926, Corporation Park 11 On Lai St, Shatin, N.T., Hong Kong
電話 Tel: (852)8100 7498 傳真 Fax: (852)8100 8468
電郵 Email: lawrencetek@yahoo.com
聯絡人 Contact Person: 聶偉昆 Lawrence Nip

烈燄有限公司 618
THE BLAZE (HK) LTD.

地址：葵芳葵豐街 28 號業豐工業大廈 2 字樓 B2 室
Address: UNIT B2, 2/F, YIP FUNG IND BLDG., 28 KWAI FUNG ST, KWAI FONG, N.T.
電話 Tel: (852)2427 8911 傳真 Fax: (852)2487 5225
電郵 Email: YAT-HING-WONG@YAHOO.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 徐美鳳 TSUI MEI FUNG

堅強機械製品有限公司 55
THE KINETIC MACHINERY CO. LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 21-33 號宏達工業中心 807 室
Address: Room 807, Vanta Industrial Centre, 21-33 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2480 5321 傳真 Fax: (852)2489 2884
聯絡人 Contact Person: 何炳年 Ho Ping Lim

新華機械有限公司 54
UNIONWEST MACHINERY LTD.

地址：香港九龍尖沙咀廣東道 30 號新港中心一期 905 室
Address: Room 905, Tower 1, Silvercord, 30 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2776 6882 傳真 Fax: (852)2776 0862
電郵 Email: peter.tsui@unionwest.com
聯絡人 Contact Person: 潘建邦 Poon Kin Pong

偉萊實業有限公司 407
WELLORD INDUSTRIES LTD.

地址：香港新界葵涌梨木道 88 號達利中心 15 樓 1501 室
Address: Unit 1501, 15/F, Rile House, 88 Lei Muk Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2429 0145 (8 條線)
傳真 Fax: (852)2429 7776 / (852)2429 0324
電郵 Email: sales@wellord.com.hk
聯絡人 Contact Person: 陳立憲 Henry Chan

永雄機械有限公司 94
WING HUNG MANUFACTORY LTD.

地址：香港九龍廣東道 974 號地下
Address: G/F., 974 CANTON RD., KLN., H.K.
電話 Tel: (852)2388 3520 傳真 Fax: (852)27808023
電郵 Email: info@wing-hung.com.hk
聯絡人 Contact Person: 程啟潮 CHING KAI CHIU

偉達機械有限公司 586
WYLDAR MACHINE TOOL LTD.

地址：香港葵涌葵昌路 78-84 號富都工業大廈一樓
Address: 1/F., FABRICO IND. BLDG., 78-84 KWAI CHEONG RD. KWAI CHUNG, N.T.
電話 Tel: (852)2489 9881 傳真 Fax: (852)2480 4721
電郵 Email: davidlee@wyldar.com
聯絡人 Contact Person: 陳煥強 MR STONY CHAN

黃河精機有限公司 385
YELLOW RIVER PRECISION MACHINERY LTD.

地址：香港新界屯門新合里 5 號美基工業大廈 2 字樓 A-F 座
Address: Block A-F, 2/F., Mai Kei Industrial Building, 5 San Hop Lane, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2462 5182 傳真 Fax: (852)2455 1035
電郵 Email: hopelit@netvigat.com
聯絡人 Contact Person: 馮小姐 / 劉小姐 Ms Fung / Ms Lau

模 具 MOULD & DIE

精準加工服務中心 580
ACETECH CUTTING SERVICE CENTER

地址：香港九龍觀塘創業街 36 號華基中心 17 樓 1704 室
Address: Rm1704, 17/F, Rick Ctr, 36 Chong Yip St Kwun Tong, Kln.
電話 Tel: (852)8206 9866 傳真 Fax: (852)2753 5267
電郵 Email: acetech-cnc@tom.com/acetech@acetech.hk.cn
聯絡人 Contact Person: 余志榮 SHEA CHI WING

一勝百鋼材有限公司 214
ASSAB STEELS (HONG KONG) LTD.

地址：香港新界沙田鄉事會路 138 號新城市中央廣場第二座 1701-1706 室
Address: Room 1701-1706, Tower 2, Grand Central Plaza, 138 Shatin Rural Committee Road, Shatin, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2487 1991 傳真 Fax: (852)2489 0938
電郵 Email: info@assab.com.hk
聯絡人 Contact Person: 劉志龍 Herman lau

標帆實業有限公司 425
BEAVER INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港九龍長沙灣荔枝角道 838 號勵豐中心 23 樓 7-10 室
Address: Unit 7-10, 23/F., Laford Centre, 838 Lai Chi Kok Road, Cheung Sha Wan, Kowloon.
電話 Tel: (852)2499 9250
傳真 Fax: (852)2411 4079, 2307 1739
電郵 Email: info@beaver.com.hk
聯絡人 Contact Person: 楊偉業 Yong Wai Yet, Patrick

必高精密衝壓有限公司 551
BICO PRECISION LIMITED

地址：香港屯門青揚街 6 號宏昌工業大廈 5 字樓 B-D 室
Address: 5B, C, D Wang Cheung Industrial Building, 6 Tsing Yeung Circuit, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852) 2462 1109
傳真 Fax: (852) 2456 3296
電郵 Email: gary@bicomagnetics.com
聯絡人 Contact Person: 鄧宗承 Gary Tang Chung Sing

求精實業有限公司 461
CHEU TSIEN INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港九龍官塘榮業街 6 號海濱工業大廈 7 字樓 D2B 室
Address: Unit D2B, 7/F., Hoi Bun Industrial Building, 6 Wing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2344 8843 傳真 Fax: (852)2343 5666
電郵 Email: ctsien@cheutsien.com.hk
聯絡人 Contact Person: 項大偉 Hon Tai Wai, David

精明鋁品壓鑄製造廠有限公司 599
CHING MING ALUMINIUM DIE CASTING MFY LTD.

地址：葵涌青山道業成街 1-4 號東聯工業大廈 11 樓 B 座
Address: FLAT B, 11/F, TUNG LUEN IND BLDG, 1-4 YIP SHING ST, CASTLE PEAK RD, KWAI CHUNG
電話 Tel: (852)2420 1168 ext 811
傳真 Fax: (852) 2420 1062
電郵 Email: tomwong@chingming.com.hk
聯絡人 Contact Person: 王偉東 WONG WAI TUNG

金博科技有限公司 621
COMPOMAX TECHNOLOGY LTD.

地址：炭炭禾盛街 11 號中建電訊大廈 20 樓 1 號室
Address: FLAT 2001, 20/F, CCT TELECOM BUILDING, NO.11 WO SHING ST., FO TAN
電話 Tel: (852) 2690 1392 傳真 Fax: (852) 2687 6963
電郵 Email: TCLEE@COMPOMAX.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 李德財 LEE TAK CHOI

DAIDO KOGYO CO. LTD. 638

Address: UNIT 3604, 36/F., AIA TOWER, 183 ELECTRIC ROAD, NORTH POINT, HONG KONG
電話 Tel: (852) 2891 8805 傳真 Fax: (852) 2891 8827
電郵 Email: CALLA@DKKH.COM.HK
聯絡人 Contact Person: CALLA TANG

大昌華嘉香港有限公司 131
DKSH Hong Kong Limited

地址：香港黃竹坑業興街 11 號南匯廣場 A 座 23 樓
Address: Tower A, 23rd floor., Southmark, 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2880 9808 傳真 Fax: (852)2369 1042
電郵 Email: steve.lo@dksh.com
聯絡人 Contact Person: 盧劍輝 Mr. Steve Lo



東莞清溪光華製鎖廠有限公司 503
Dongguan Qingxi Kwong Wah Lock Manufacturing Co., Ltd.

地址：香港九龍彌敦道 208-212 號四海大廈 6 樓 602 室
Address: Rm 602, 6 Floor, Fourseas Building, 208-212 Nathan Road Kln.
電話 Tel: (852)2736 2862 傳真 Fax: (852) 2317 4308
電郵 Email: info@kwlocks.com
聯絡人 Contact Person: 吳貴光 Mr. Jeff Ng

福力特五金製品有限公司 110
FAIRIC-TECH METAL WORKS MANUFACTURING LTD.

地址：香港九龍觀塘偉業街 103 號振邦工業大廈 8 樓
Address: 8/F., Peter Leung Industrial Building, 103 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2798 6296 傳真 Fax: (852)2795 3652
聯絡人 Contact Person: 歐仲興 \ 劉鑑權 \ 易穗兒
Au Chung Hing \ Lau Kam Kuen \ Yick Sui Yee

飛達金屬實業有限公司 124
FIDELITY METAL INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港新界火炭黃竹洋街 5-7 號富昌中心 4 樓 H 及 I 座
Address: Flat H&I, 4/F., Fu Cheung Centre, 5-7 Wong Chuk Yeung Street, Fotan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2699 3878 傳真 Fax: (852)2691 0740
電郵 Email: connieleung@fidelitymetal.com
聯絡人 Contact Person: 馮啟泰 Fung Kai Tai

富儷高合金鋼材有限公司 637
FL HIGH ALLOY STEEL CO., LTD

廣東省東莞市常平鎮鬆栢塘工業區
電話 Tel: 陳生:13825785727
電郵 Email: FLMJ@YAHOO.CN
聯絡人 Contact Person: 張潤海 ANGUS ZHANG

福仕德亞洲有限公司 521
FORSTEPPE ASIA LTD.

地址：香港沙田大圍成運路 25-27 號成全工業大廈 207 室
Address: Unit 207, 2/F., Shing Chuen Industrial Building, 25-27 Shing Wan Road, Tai Wai, Shatin, N. T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2601 1368 傳真 Fax: (852)2601 1638
電郵 Email: ayft@forsteppe.com.hk
聯絡人 Contact Person: 歐陽福田 Au Yeung Fook Tin

富昌精密五金製品廠 625
FU CHEONG PRECISION METAL MFY.

地址：香港葵涌葵昌路 50 號葵昌中心 12 樓 06 室
Address: RM06, 12/F KWAI CHEONG CENTRE NO 50 KWAI CHEONG ROAD KWAI CHUNG N.T.
電話 Tel: (852) 2454 3628 傳真 Fax: (852) 2454 3528
電郵 Email: FU_CHEONG@VIP.SOHU.COM

嘉浩集團股份有限公司 511
GARHO GROUP CO., LIMITED

地址：新界屯門青揚街 8 號得利工業中心 A 座 8 樓 11 室
Address: Unit 11 ON 8TH FLOOR, BLOCK A, TAK LEE INDUSTRIAL CENTRE, NO.8 TSING YEUNG CIRCUIT, TUEN MUN, NEW TERRITORIES
電話 Tel: (852)2425 8901 傳真 Fax: (852)2425 8873
電郵 Email: fung@szyahao.cc, js@szyahao.cc
聯絡人 Contact Person: 黃毅鋒

萬利達熱處理（中國）有限公司 116
GOOD PROFIT HEAT TREATMENT (CHINA) CO. LTD.

地址：香港新界火炭山尾街 19-21 號宇宙工業中心 14 樓 I-J 室
Address: Flat I-J, 14/F., Universal Industrial Centre, 19-21 Shan Mei Street, Fotan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2694 0556 傳真 Fax: (852)2695 4623
電郵 Email: info@gpht-hk.com
聯絡人 Contact Person: 吳啟深 Ng Kai Sum

海龍金屬製品廠有限公司 138
HOI LUNG METAL PRODUCTS FACTORY LTD.

地址：香港黃竹坑業興街 11 號南匯廣場 A 座 33 樓 01 室
Address: Unit 1, 33/F, Tower A Southmark, No. 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong
電話 Tel: (852)2856 1168 傳真 Fax: (852)2856 1422
電郵 Email: hoilung@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 張陳松娜 Cheung Chan Chung Na

鴻豐五金 365
HUNG FUNG METAL

地址：香港九龍灣宏開道業安工廠大廈第二座 73-78 號地下
Address: Rm 73-78, G/F., Block 2, Yip On Industrial Building, Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2757 1517 傳真 Fax: (852)2796 8528
聯絡人 Contact Person: 鄭盈堅 Cheng Ying Kin

訊富集團有限公司 558
INFOSMART GROUP LTD.

地址：香港新界沙田小瀝源安心街 193 號匯貿中心 13 樓 6 室
Address: Rm 1306, 13/F., New Commerce Centre, 19 On Sum Street, Shatin, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2637 0233 傳真 Fax: (852)2426 6557
電郵 Email: msuen@infosmartgp.com

匯德產品發展有限公司 168
INNOTECH ADVANCED PRODUCTS LIMITED

地址：香港新界葵涌葵樂街 2-28 號裕林工業中心 A 座 10 字樓 A3 室
Address: Block A3, 10/F., Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2614 7138 傳真 Fax: (852)2614 2816
電郵 Email: ricky@innotech-hk.com
聯絡人 Contact Person: 馬澤權 Ricky Ma

集福五金機械有限公司 123
JIFUK METAL & MACHINERY CO. LTD.

地址：香港新界荃灣葵角街 95 號華俊工業中心 13 樓 5 室
Address: Unit 5, 13/F., Wah Chun Industrial Centre, 95 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2490 6378 傳真 Fax: (852)2415 9583
電郵 Email: info@jifuk.com
聯絡人 Contact Person: 林德泉 Lam Tak Chuen

金源（集團）國際有限公司 342
KAM YUEN (GROUP) INTERNATIONAL LTD.

地址：香港九龍尖沙咀海港城環球金融中心北座 1701 室
Address: Suite 1701, 17/F, North Tower, World Finance Center, Harbour City, 17-19 Canton Road, TST
電話 Tel: (852)2301 8100 傳真 Fax: (852)2367 0084
聯絡人 Contact Person: Ms. Carman Chow

金源鋁業五金公司 615
KAM YUEN ALUMINIUM & METAL COMPANY

地址：荃灣白田壩街 53-61 號華偉工業大廈 15 樓 23 室
Address: RM 23, 15/F., WAH WAI IND. BLDG., 53-61 PAK TIN PAT ST., TSUEN WAN, N.T. H.K.
電話 Tel: (852)2611 9611 傳真 Fax: (852)2611 9601
電郵 Email: KENNY@KYTRADE.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 庄娜莉 ANGEL N. L. ZHUANG

嘉利國際控股有限公司 349
KARRIE INTERNATIONAL HOLDINGS LTD.

地址：香港新界荃灣青山道 611-619 號東南工業大廈 10 樓
Address: 10/F., Southeast Industrial Building, 611-619 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2411 0913 傳真 Fax: (852)2415 1608
電郵 Email: karrie@karrie.com
聯絡人 Contact Person: 陳名妹 Chan M. M., Silvia

繼文貿易有限公司 636
KEY MAN TRADING COMPANY LIMITED

地址：新界粉嶺龍躍頭禾寧居 H 座 3 樓
Address: BLK H, 2/F., WING LING COURT LUNG YEUK TAU FANLING
電話 Tel: (852)6693 2989 傳真 Fax: (852)2635 6711
電郵 Email: HOSHANNON@SHUNFAI.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 郭兰英 LINDA GUO

景泰集團有限公司 602
KING TAI HOLDINGS LTD.

地址：香港新界葵涌葵豐街 33-39 號華豐工業中心二期 8K 室
Address: Rm K, BLK 2, 8/F Wah Fung Industrial Centre 33-39 Kwai Fung Crescent Kwai Chung, N.T., H.K.
電話 Tel: (852) 2480 0791 傳真 Fax: (852) 2489 9408
電郵 Email: info@kingtai.com
聯絡人 Contact Person: 李錫景 Li Shek King

經緯壓鑄製品廠有限公司 471
KING WAI DIE-CASTING MANUFACTURING LTD.

Address: A163 TSUNG PAK LONG, SHEUNG SHUI, N.T.
電話 Tel: (852)2492 4159 傳真 Fax: (852)2412 0219
電郵 Email: kingwaimetal@yahoo.com.hk
聯絡人 Contact Person: 蔣瑞麟 Chiang Sui Lun

廣大實業有限公司 312
KWONG TAI INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港新界大埔汀角路 55 號太平工業中心第二座 8 樓 A 室
Address: Unit A, 8/F., Block 2, Tai Ping Industrial Centre, 55 Ting Kok Road, Tai Po, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2667 2884 傳真 Fax: (852)2665 5018
電郵 Email: kwongtai@kwongtai-ind.com.hk
聯絡人 Contact Person: 李榮南 / 李博文 Li Wing Nam/Palmer Li

樂佳實業有限公司 419
LOXCA INDUSTRIES LTD.

地址：香港九龍灣宏開道 15 號九龍灣工業中心 8 樓 9 室
Address: Flat 9, 8/F., Kowloon Bay Industrial Centre, 15 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2755 5911 傳真 Fax: (852)2751 9869
電郵 Email: loxca@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 梁茵茵 Leung Yan Yan

龍記五金有限公司 208
LUNG KEE METAL LTD.

地址：香港九龍觀塘開源道 79 號鱷魚恤中心 20 樓
Address: 20/F., Crocodile Center, 79 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, KLN., Hong Kong
電話 Tel: (852)2342 2248 傳真 Fax: (852)2341 8544
電郵 Email: lkmsales@lkm.com.hk
聯絡人 Contact Person: 馮偉興 / 麥貴之 Anthony Fung/Michael Mak



茂森精藝金屬製造有限公司 135
MANSFIELD MANUFACTURING CO. LTD.

地址：香港新界葵涌健康街 1-7 號致華工業大廈 1 字樓
Address: 1/F., Che Wah Industrial Building, 1-7 Kin Hong Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2489 1968 傳真 Fax: (852)2481 0946
電郵 Email: info@mansfield.com.hk
聯絡人 Contact Person: 夏泉榮
Xia Lu Hong, Lawrence/M. F. Ngan

美力高金屬製品廠有限公司 146
MILLICO METAL STAMPING LIMITED

地址：香港九龍觀塘開源道 60 號駱駝漆大廈第三期 2 字樓 F 室
Address: Unit F, 2/F., Phase 3, Camelpaint Building, 60 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2797 9080 傳真 Fax: (852)2790 3040
電郵 Email: sales@millicometal.com
聯絡人 Contact Person: 梁明心 Alice Leung

明利鋼材有限公司 96
MING LEE TOOL-STEEL & MACHINES CO. LTD.

地址：香港新界葵涌葵芳興芳路 223 號新都廣場第二期 2102-2104 室
Address: Unit 2102-2104, 21/F., Tower 2, Metroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Fong, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2401 3883 傳真 Fax: (852)2401 3939
電郵 Email: info@minglee.com
聯絡人 Contact Person: 何英傑先生 MR WILLIAM Y.K.HO

樂惠公司 122
NEW WAY CO.

地址：香港九龍旺角道 33 號凱途發展大廈 14 樓 1-2 室
Address: Room 1-2, 14/F., Bright Way Tower, 33 Mongkok Road, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2390 6338 傳真 Fax: (852)2787 9611
電郵 Email: hongkong@nw.com.hk
聯絡人 Contact Person: 譚世枝 Tam Sai Chi

毅豐金屬製品有限公司 644
NGAI FUNG METALWARE CO LTD.

地址：九龍灣常怡道 33 號宏力工業大廈 3 樓 10 號
Address: RM.10, 3/F., FLOURISH IND. BLDG., 33 SHEUNG YEE RD., KLN BAY.
電話 Tel: (852)2796 3687 傳真 Fax: (852)2151 0742
電郵 Email: RANDY@NGAIFUNG.CORP.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 黎進裕 LAI CHUN YU

百利金屬製品有限公司 008
PARIS METAL MANUFACTORY LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 172-180 號金龍工業中心 3 期 8K 室
Address: Room 8K, Block 3, Golden Dragon Industrial Centre, 172-180 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2429 5838 傳真 Fax: (852)2487 5168
電郵 Email: info@pmmi.com.hk
聯絡人 Contact Person: 蘇偉明 So Wai Ming, Andrew



鉅佳 (香港) 有限公司 639
POLY - BEST (H.K.) LTD.

地址：九龍荔枝角道 808 號好運工業中心 809 室
Address: FLAT 809, GOOD LUCK INDUSTRIAL CENTRE, 808 LAI CHI KOK RD., CHEUNG SHA WAN, KLN.
電話 Tel: (852)2429 0680 傳真 Fax: (852)2489 8136
電郵 Email: INFO@POLYBEST.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 陳樂勤 JEFFERY CHAN

三聯實業公司 82
SAN LUEN INDUSTRIES CO.

地址：香港九龍新蒲崗雙喜街 5 號福和工業大廈 11 樓 A 室
Address: FLAT A, 11/F., FUK WO FACTORY BLDG., NO.5 SHEUNG HEI STREET, SAN PO KONG, KLN.
電話 Tel: (852)2752 8632 傳真 Fax: (852)2321 5185
電郵 Email: hch240@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 洪元明 Hung Wan Ming

成亞實業 (中國) 有限公司 480
SANA INDUSTRIES (CHINA) LTD.

地址：香港九龍紅磡碼頭街 2G 號恒豐工業大廈 2 期 1/F, F 座 11 室
Address: ROOM 11, FLAT F, 1/F HANG FUNG IND. BLDG PHASE 2, 2G, HOK YUEN ST.HONG HOM. KLN.HK.
電話 Tel: (852)2334 5926 傳真 Fax: (852)2334 5522
電郵 Email: aron@sana.com.cn
聯絡人 Contact Person: 陳振南 Chan Chun Nam, Aron

東青林金型製造所有限公司 532
SHOUJI TOOLING FACTORY LTD.

地址：香港黃竹坑香葉道 4 號怡達工業大廈 7 樓全層
Address: 7/F., Tat Factory Building, 4 Heung Yip Road, Wong Chuk Hang, Aberdeen, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2552 9665 傳真 Fax: (852)3965 0004
電郵 Email: loww@shoujitoolding.com.hk
聯絡人 Contact Person: 勞榮偉 Lo Wing Wai

信興五金塑膠廠 194
SHUN HING METAL PLASTIC FACTORY

地址：香港新界火炭坳背灣街 14-24 號金豪工業大廈一期 5 樓 O 及 P 座
Address: Unit O&P, 5/F., Block 1, Kin Ho Industrial Building, 14-24 Au Pui Wan Street, Fotan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2692 1368 傳真 Fax: (852)2693 2939
聯絡人 Contact Person: 李道德 Li Tao Tak

星光企業有限公司 63
STAR ENTERPRISES LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 152-160 號金龍工業中心一期 19 樓 C 座
Address: Flat C, 19/F., Block 1, Golden Dragon Industrial Centre, 152-160 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2427 3898 / 24211031
傳真 Fax: (852)2489 8946 / 24229548
電郵 Email: info@ck-buckle.com
聯絡人 Contact Person: 黎近龍 Lai Kun Lung

三達五金廠 281
SUN DELTA LTD.

地址：香港黃竹坑業發街 6 號益年工業大廈 11 字樓 A 座
Address: Flat A, 11/F., Yally Industrial Building, 6 Yip Fat Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2554 1181 傳真 Fax: (852)2873 4311
電郵 Email: sundelta@hknet.com
聯絡人 Contact Person: 都兆賢 Do Shiu In

日昇實業 (中國) 有限公司 524
SUNNEX PRODUCTS (CHINA) LTD.

地址：香港九龍廣東道 1155 號日昇廣場 20 樓
Address: 20/F., Sunbeam Plaza, 1155 Canton Road, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2775 0204 傳真 Fax: (852)2772 7499
聯絡人 Contact Person: 劉誌 Lau Chi

瑞沃智能科技 (香港) 有限公司 640
SVAVO INTELLIGENT TECHNOGY (HK) LTD.

地址：香港上環永樂街 128-130 號恒樂商業大廈前座 11 樓 A1
Address: UNIT A1, 11/F., FRONT BLK, HANG LOK BLDG., 128-130 WING LOK ST., SHEUNG WAN, H.K.
電話 Tel: (852) 3971 1609 傳真 Fax: (852) 2138 1302
電郵 Email: MAX.CHEN@SVAVO.CN

德保貿易公司 528
TAK BO TRADING CO.

地址：香港柴灣祥利街 29-31 號國貿中心 21 字樓 9 室
Address: Unit 9, 21/F., Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2815 0168 傳真 Fax: (852)2578 7513
電郵 Email: info@tak-bo.com
聯絡人 Contact Person: 柯美鈴 Or Me Ling, Florence

鄧馬杰金屬製品廠 488
TANG MA KIT METAL FACTORY

地址：香港新界葵涌葵福路 85-89 號晉升工廠大廈 238 室
Address: Flat 238, Chun Shing Factory Estate, 85-89 Kwai Fuk Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2725 6888 傳真 Fax: (852)2725 6888
電郵 Email: szhdloca@126.com
聯絡人 Contact Person: 鍾祝安 John Chung

達興五金塑膠製品有限公司 40
TAT HING METALS PLASTIC CO. LTD.

地址：香港新界葵涌葵喜街 13-29 號永恆工業大廈 14 樓 11-12 號室
Address: Units 11-12, 14/F., Wing Hang Industrial Building, 13-29 Kwai Hei Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2419 7383 傳真 Fax: (852)2614 3547
電郵 Email: info@hktathing.com
聯絡人 Contact Person: 鄭佩華 Cheng Pui Wah

泰萊彈簧五金有限公司 441
TETLEY SPRINGS & METAL CO. LTD.

地址：香港新界葵涌打磚坪街 68 號和豐工業大廈 21 樓 23 室
Address: UNIT 23, 21/F., WELL FUNG INDUSTRIAL CENTRE, 68 TA CHUEN PING STREET, KWAI CHUNG, N.T.
電話 Tel: (852)2415 2885 傳真 Fax: (852)2415 3887
電郵 Email: info@tetleysprings.com
聯絡人 Contact Person: 唐其芳 Tong Kee Fong, Kevin

烈燄有限公司 618
THE BLAZE (HK) LTD.

地址：葵芳葵豐街 28 號業豐工業大廈 2 字 B2 室
Address: UNIT B2, 2/F, YIP FUNG IND BLDG., 28 KWAI FUNG ST, KWAI FONG, N.T.
電話 Tel: (852)2427 8911 傳真 Fax: (852)2487 5225
電郵 Email: YAT-HING-WONG@YAHOO.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 徐美鳳 TSUI MEI FUNG

東泰精密五金有限公司 252
TUNG TAI PRECISION METAL LTD.

地址：香港新界沙田火炭山尾街 31-35 號華樂工業中心 F 座 10 樓 46 室
Address: Rm 46, 10/F, Block F, Wah Lok Industrial Ctr., No.31-35 Shan Mei Street, Fotan, Shatin, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2687 1760 傳真 Fax: (852)2687 1775
電郵 Email: hk@tungtai-metal.com
聯絡人 Contact Person: 王展鵬 Wong, Leo



華凱成衣箱包配件有限公司 005
WAH HOI GARMENT & BAGGAGE ACCESSORIES CO. LTD.

地址：香港新界葵涌葵喜街 13-29 號永恆工業大廈 806 號
Address: Room 806, Wing Hang Industrial Building, 13-29 Kwai Hei Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2407 6166
傳真 Fax: (852)2407 8123
電郵 Email: info@wahhoi.com.hk
聯絡人 Contact Person: 洪思偉
Hung Sze Wai



永全工模製品廠有限公司 125
WING CHUEN METAL FACTORY LTD.

地址：香港新界屯門業旺路 6-8 號聯昌中心 9 樓 907-8 室
Address: Room 907-9, 9/F., Lune Cheong Can Center, 6-8 Yip Wong Road, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2408 6873 傳真 Fax: (852)2407 5071
電郵 Email: hkwc@wcm.com.hk
聯絡人 Contact Person: 易亮文 Yik Leung Man, Raymond

永光國際商品有限公司 545
WINKO INTERNATIONAL PRODUCTS LTD.

地址：香港新界葵涌葵昌路 9-15 號貴豐工業大廈 3 樓
Address: 3/F., Kwau Fong Industrial Building, 9-15 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2421 7679 傳真 Fax: (852)2420 2160
電郵 Email: raymond@winko.com.hk

偉達機械有限公司 586
WYLDAR MACHINE TOOL LTD.

地址：香港葵涌葵昌路 78-84 號富都工業大廈一樓
Address: 1/F., FABRICO IND. BLDG., 78-84 KWAI CHEONG RD. KWAI CHUNG, N.T.
電話 Tel: (852)2489 9881 傳真 Fax: (852)2480 4721
電郵 Email: davidlee@wyldar.com
聯絡人 Contact Person: 陳煥強先生 MR STONY CHAN

黃河精機有限公司 358
YELLOW RIVER PRECISION MACHINERY LTD.

地址：香港新界屯門新合里 5 號美基工業大廈 2 字樓 A-F 座
Address: Block A-F, 2/F., Mai Kei Industrial Building, 5 San Hop Lane, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2462 5182 傳真 Fax: (852)2455 1035
電郵 Email: hopelit@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 馮小姐 / 劉小姐 Ms Fung/Ms Lau

業進有限公司 590
YIP CHUN CO. LTD.

地址：葵涌葵昌路 50 號葵昌中心 1212 室
Address: ROOM 1212, 12/F, KWAI CHEONG CENTRE, 50 KWAI CHEONG RD N.T.
電話 Tel: (852)2485 0108 傳真 Fax: (852)24013382
電郵 Email: fannie@yipchun.imsbiz.com.hk
聯絡人 Contact Person: 謝小姐 MS TSE

怡景五金製品廠有限公司 239
YU KING INDUSTRIAL LTD.

地址：香港九龍觀塘開源道 55 號開聯工業中心 A 座 8 字 12 室
Address: Flat 12, 8/F., Block A, Hoi Luen Industrial Centre, 55 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2790 4228 傳真 Fax: (852)2790 4229
電郵 Email: marketing@yuking.com.hk
聯絡人 Contact Person: 梁麗芳 Iris Leung

裕豐實業公司 11
YUE FUNG INDUSTRIAL CO.

地址：香港九龍灣常悅道 19 號福康工業大廈 3 樓 308 室
Address: Room 308, 3/F., Fook Hong Industrial Building, 19 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2796 1223
傳真 Fax: (852)2796 9925
電郵 Email: yfhk@yuefung.com
聯絡人 Contact Person: 梁禮棠
Leung Lai Tong



產品表面處理
SURFACE FINISHING

標帆實業有限公司 425
BEAVER INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港九龍長沙灣荔枝角道 838 號勵豐中心 23 樓 7-10 室
Address: Unit 7-10, 23/F., Laford Centre, 838 Lai Chi Kok Road, Cheung Sha Wan, Kowloon.
電話 Tel: (852)2499 9250
傳真 Fax: (852)2411 4079, 2307 1739
電郵 Email: info@beaver.com.hk
聯絡人 Contact Person: 楊偉業 Yong Wai Yet, Patrick

洲亮企業（集團）有限公司 440
CHAU LEONG ENTERPRISE (GROUP) LTD.

地址：香港新界葵涌國瑞路 116-122 號城市工業中心 11 字樓 G 室
Address: Block G, 11/F., City Industrial Complex 116-122 Kwok Shui Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2410 9788 傳真 Fax: (852)2418 2281
電郵 Email: sunngai@sunngai.com.hk
聯絡人 Contact Person: 李月亮 Li Yuet Leong

精明鋁品壓鑄製造廠有限公司 599
CHING MING ALUMINIUM DIE CASTING MFY LTD.

地址：葵涌青山道業成街 1-4 號東聯工業大廈 11 樓 B 座
Address: FLAT B, 11/F, TUNG LUEN IND BLDG, 1-4 YIP SHING ST, CASTLE PEAK RD, KWAI CHUNG
電話 Tel: (852)2420 1168 ext 811
傳真 Fax: (852) 2420 1062
電郵 Email: tomwong@chingming.com.hk
聯絡人 Contact Person: 王偉東 WONG WAI TUNG

金博科技有限公司 621
COMPOMAX TECHNOLOGY LTD.

地址：火炭禾盛街 11 號中建電訊大廈 20 樓 1 號室
Address: FLAT 2001, 20/F, CCT TELECOM BUILDING, NO.11 WO SHING ST., FO TAN
電話 Tel: (852)2690 1392 傳真 Fax: (852)2687 6963
電郵 Email: TCLEE@COMPOMAX.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 李德財 LEE TAK CHOI

DAIDO KOGYO CO. LTD. 638

Address: UNIT 3604, 36/F., AIA TOWER, 183 ELECTRIC ROAD, NORTH POINT, HONG KONG
電話 Tel: (852) 2891 8805 傳真 Fax: (852) 2891 8827
電郵 Email: CALLA@DKKH.COM.HK
聯絡人 Contact Person: CALLA TANG

香港成功國際（集團）有限公司 458
DAICHI INTERNATIONAL (HOLDINGS) HONG KONG LTD.

地址：香港九龍九龍灣宏冠道 6 號鴻力工業中心 B 座 3 樓 B31-32 室
Address: Room B31-32, 3/F., Proficient Industrial Centre, 6 Wang Kwun Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2707 0123 傳真 Fax: (852)2799 5863
電郵 Email: info@daichi-intl.com
聯絡人 Contact Person: 馬瑞申 Susan Ma

東莞清溪光華製鎖廠有限公司 503
Dongguan Qingxi Kwong Wah Lock Manufactory Co., Ltd.

地址：香港九龍彌敦道 208-212 號四海大廈 6 樓 602 室
Address: Rm 602, 6 Floor, Fourseas Building, 208-212 Nathan Road Kln.
電話 Tel: (852)2736 2862 傳真 Fax: (852) 2317 4308
電郵 Email: info@kwlocks.com
聯絡人 Contact Person: 吳寶光 Jeff Ng

福力特五金製品有限公司 110
FAIRIC-TECH METAL WORKS MANUFACTURING LTD.

地址：香港九龍觀塘偉業街 103 號振邦工業大廈 8 樓
Address: 8/F., Peter Leung Industrial Building, 103 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2798 6296 傳真 Fax: (852)2795 3652
聯絡人 Contact Person: 歐仲興 \ 劉鑑權 \ 易穗兒
Au Chung Hing \ Lau Kam Kuen \ Yick Sui Yee

快捷五金製品廠有限公司 443
FINE CHIT METAL MANUFACTORY LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 35-41 號金基工業大廈 19 樓 H 及 J 室
Address: Flat H&J, 19/F., Gold King Industrial Building, 35-41 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2426 4763 傳真 Fax: (852)2481 5700
電郵 Email: cs@finechit.com.cn
聯絡人 Contact Person: 楊文奎 Yeung Man Fui

富儷高合金鋼材有限公司 637
FL HIGH ALLOY STEEL CO., LTD

廣東省東莞市常平鎮鬆柏塘工業區
電話 Tel: 陳生 :13825785727
電郵 Email: FLMJ@YAHOO.CN
聯絡人 Contact Person: 張潤海 ANGUS ZHANG

嘉浩集團股份有限公司 511
GARHO GROUP CO., LIMITED

地址：新界屯門青楊街 8 號得利工業中心 A 座 8 樓 11 室
Address: UNIT 11 ON 8TH FLOOR, BLOCK A, TAK LEE INDUSTRIAL CENTRE, NO.8 TSING YEUNG CIRCUIT, TUEN MUN, NEW TERRITORIES
電話 Tel: (852)2425 8901 傳真 Fax: (852)2425 8873
電郵 Email: fung@szyahoo.cc, js@szyahoo.cc
聯絡人 Contact Person: 黃毅鋒

智惠有限公司 476
GEWAY LTD.

地址：香港九龍官塘鴻圖道 31 號鴻貿中心 2305 室
Address: Workshop 5, 23/F., Billion Trade Centre, 31 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2790 7828 傳真 Fax: (852)2790 7862
電郵 Email: gewayltd@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 張佳虎 Cheung Kai Fu

萬利達熱處理（中國）有限公司 116
GOOD PROFIT HEAT TREATMENT (CHINA) CO. LTD.

地址：香港新界火炭山尾街 19-21 號宇宙工業中心 14 樓 I-J 室
Address: Flat I-J, 14/F., Universal Industrial Centre, 19-21 Shan Mei Street, Fotan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2694 0556 傳真 Fax: (852)2695 4623
電郵 Email: info@gpht-hk.com
聯絡人 Contact Person: 吳啟深 Ng Kai Sum



阪和 (香港) 有限公司 236
HANWA COMPANY. (HONG KONG) LTD.

地址：香港港島東太古城英皇道 1111 號太古城中心一座 23 樓 2301-02 及 16
Address: Suites 2301-02&16, 23/F, Cityplaza One 1111 King's Road, Tai Koo Shing Island East, Hong Kong
電話 Tel: (852)2545 0110
傳真 Fax: (852)2543 0135, 2542 2544
聯絡人 Contact Person: 鄧偉強 Tang Wai Keung, Andrew

亨亞 (香港) 有限公司 416
HINASIA (HONG KONG) INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港九龍油塘四山街 4 號華輝工業大廈 2 樓 E 座
Address: Flat E, 2/F., Wah Fai Industrial Building, 4 Sze Shan Street, Yau Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2727 5465 傳真 Fax: (852)2772 7969
電郵 Email: sales@hinasia.com
聯絡人 Contact Person: 吳國安 Ng Kwok On

崇亨化工工程 (香港) 有限公司 / 威士邦電鍍化工有限公司 311
IMC CHEMICALS & ENGINEERING (HONG KONG) LTD.

地址：香港新界荃灣青山道 491-501 號嘉力工業中心 B 座 1 字樓 3 室
Address: Flat 3, 1/F., Block B, Hi-Tech Industrial Centre, 491-501 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2498 0688 傳真 Fax: (852)2498 2662
電郵 Email: imcchem@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 李漢輝 Li Hon Fai, Peter

訊富集團有限公司 558
INFOSMART GROUP LTD.

地址：香港新界沙田小瀝源安心街 193 號匯貿中心 13 樓 6 室
Address: Rm 1306, 13/F., New Commerce Centre, 19 On Sum Street, Shatin, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2637 0233 傳真 Fax: (852)2426 6557
電郵 Email: msuen@infosmartgp.com

佳利來洋行有限公司 76
KALARIE & CO. LTD.

地址：香港新界葵涌貨柜碼頭路 71-75 號鍾意恆勝中心 306 室
Address: Room 306, Join-In Hang Sing Centre, 71-75 Container Port Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2419 1616 傳真 Fax: (852)2419 1549
電郵 Email: sales@kalarie.com
聯絡人 Contact Person: 黃有成 Wong Yau Shing

金源 (集團) 國際有限公司 342
KAM YUEN (GROUP) INTERNATIONAL LTD.

地址：香港九龍尖沙咀海港城環球金融中心北座 1701 室
Address: Suite 1701, 17/F., North Tower, World Finance Center, Harbour City, 17-19 Canton Road, TST
電話 Tel: (852)2301 8100 傳真 Fax: (852)2367 0084
聯絡人 Contact Person: Ms. Carman Chow

金源鋁業五金公司 615
KAM YUEN ALUMINIUM & METAL COMPANY

地址：荃灣白田壩街 53-61 號華偉工業大廈 15 樓 23 室
Address: RM 23, 15/F., WAH WAI IND. BLDG., 53-61 PAK TIN PAT ST., TSUEN WAN, N.T. H.K.
電話 Tel: (852)2611 9611 傳真 Fax: (852)2611 9601
電郵 Email: KENNY@KYTRADE.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 莊娜莉 ANGEL N. L. ZHUANG

繼文貿易有限公司 636
KEY MAN TRADING COMPANY LIMITED

地址：新界粉嶺龍躍頭永寧居 H 座 3 樓
Address: BLK H, 2/F., WING LING COURT LUNG YEUK TAU FANLING
電話 Tel: (852)6693 2989 傳真 Fax: (852)2635 6711
電郵 Email: HOSHANNON@SHUNFAI.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 郭兰英 LINDA GUO

景泰集團有限公司 602
KING TAI HOLDINGS LTD.

地址：香港新界葵涌葵豐街 33-39 號華豐工業中心二期 8K 室
Address: Rm K, BLK 2, 8/F Wah Fung Industrial Centre 33-39 Kwai Fung Crescent Kwai Chung, N.T., H.K.
電話 Tel: (852) 2480 0791 傳真 Fax: (852) 2489 9408
電郵 Email: info@kingtai.com
聯絡人 Contact Person: 李錫景 Li Shek King

經緯壓鑄製品廠有限公司 471
KING WAI DIE-CASTING MANUFACTURING LTD.

Address: A163 TSUNG PAK LONG, SHEUNG SHUI, N.T.
電話 Tel: (852)2492 4159 傳真 Fax: (852)2412 0219
電郵 Email: kingwaimetal@yahoo.com.hk
聯絡人 Contact Person: 蔣瑞麟 Chiang Sui Lun

茂森精藝金屬製造有限公司 135
MANSFIELD MANUFACTURING CO. LTD.

地址：香港新界葵涌健康街 1-7 號致華工業大廈 1 字樓
Address: 1/F., Che Wah Industrial Building, 1-7 Kin Hong Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2489 1968 傳真 Fax: (852)2481 0946
電郵 Email: info@mansfield.com.hk
聯絡人 Contact Person: 夏泉榮 Xia Lu Rong, Lawrence/M. F. Ngan

金相科技有限公司 627
METALLURGIC TECHNOLOGY LIMITED

地址：香港仔黃竹坑道 18 號瑞琪工業大廈 14 樓 B 室
Address: ROOM B, 14/F., SHUI KI INDUSTRIAL BUILDING, 18 WONG CHUK HANG ROAD, ABERDEEN, HK
電話 Tel: (852)3583 0699 傳真 Fax: (852)3013 8870
電郵 Email: INFO@METALLURGIC.NET
聯絡人 Contact Person: 孔祺生 MR HUNG KI SANG

群友實業有限公司 567
QUAIN EL INDUSTRAIL CO., LTD.

地址：香港九龍大角咀樹樹街 45 號其士工業大廈 3 字樓 A 室及 5 字樓全層
Address: A, 3/F&5/F., Chevalier Industrial Building, 45 Beech Street, Tai Kok Tusi, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2390 2566 傳真 Fax: (852)2391 5631
電郵 Email: josephchoi@quainel.com.hk
聯絡人 Contact Person: 蔡群友 Joseph Choi

羅門哈斯電子材料亞洲有限公司 195
ROHM AND HAAS ELECTRONIC MATERIAL ASIA LTD.

地址：香港新界粉嶺安樂村安樂門街 15 號羅門哈斯電子材料亞洲科技中心
Address: Rohm and Haas Electronic Materials Asia Technology Centre, 15 On Lok Mun Street, On Lok Tsuen, Fanling, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2680 6888 傳真 Fax: (852)2680 6333
電郵 Email: ykcheong@rohmmaas.com
聯絡人 Contact Person: 張應坤 Cheong Ying Kwan, Chris

信聯超聲波設備有限公司 498
SHUN LUEN ULTRASONIC SYSTEM CO. LTD.

地址：香港九龍灣宏開道業安工廠大廈 2 期 270-272 室
Address: Room 270-272, Block 2, Yip On Factory Estate, Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2318 1919 傳真 Fax: (852)2753 9205
電郵 Email: jrs@shunluen.com
聯絡人 Contact Person: 何永進 / 莊進發 Ho Wing Chun/Chong Chun Fat

東泰機械工具 (東莞) 有限公司 619
SINO MACHINERY & TOOLS (DONGGUAN) CO., LTD.

地址：新界葵豐街 28-36 號業豐工業大廈 4 字樓 B1 室
Address: FLAT B1, 4/F, YIP FUND IND'L BLDG, 28-36 KWAI FUNG CRESCENT, KWAI CHUNG, HK
電話 Tel: (852)2307 0068 傳真 Fax: (852)2307 0070
電郵 Email: GZSINO@163.NET
聯絡人 Contact Person: 黃秉良 WONG PING LEUNG, CHARLES

旭峰設備有限公司 437
SOLARPIKE CO. LTD.

地址：香港新界荃灣青山道 491-501 號嘉力工業中心 B 座 5 樓 20 號室
Address: Room 20, 5/F., Block B, Hitech Industrial Centre, Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2402 2816 傳真 Fax: (852)2499 1015
電郵 Email: hkoff@solarpike.com.hk
聯絡人 Contact Person: 龔志輝 / 蘇家駿 / 陳繼良 Kung Chi Fai/So Ka Chuen/ Chan Kai Leung

泰萊彈簧五金有限公司 441
TETLEY SPRINGS & METAL CO. LTD.

地址：香港新界葵涌打磚坪街 68 號和豐工業大廈 21 樓 23 室
Address: UNIT 23, 21/F., WELL FUNG INDUSTRIAL CENTRE, 68 TA CHUEN PING STREET, KWAI CHUNG, N.T.
電話 Tel: (852)2415 2885 傳真 Fax: (852)2415 3887
電郵 Email: info@tetleysprings.com
聯絡人 Contact Person: 唐其芳 Tong Kee Fong, Kevin

烈燄有限公司 618
THE BLAZE (HK) LTD.

地址：葵芳葵豐街 28 號業豐工業大廈 2 字 B2 室
Address: UNIT B2, 2/F, YIP FUNG IND BLDG., 28 KWAI FUNG ST, KWAI FUNG, N.T.
電話 Tel: (852)2427 8911 傳真 Fax: (852) 2487 5225
電郵 Email: YAT-HING-WONG@YAHOO.COM.HK
聯絡人 Contact Person: 徐美鳳 TSUI MEI FUNG

聯合金屬表面處理有限公司 129
UNITED METAL SURFACE FINISHING LTD.

地址：香港柴灣祥利街 29-31 號國貿中心 2703 室
Address: Room 2703, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2557 8288 傳真 Fax: (852)2558 9391
電郵 Email: unitedhk@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 謝愛玲 Tse Oi Ling

永進電鍍廠有限公司 613
WING CHUN ELECTRO-PLATING FTY LTD.

地址：九龍官塘興業街 14 號永興工業大廈 4 字樓 C6
Address: 4/F., C6, WING HING IND. BLDG., 14 HING YIP ST., KWUN TONG, KLN., HONG KONG
電話 Tel: (852)2343 3671 傳真 Fax: (852)2342 6441
電郵 Email: WINGCHUNC6@BIZNETVIGATOR.COM
聯絡人 Contact Person: 曾佩珊



永興實業 (中國) 有限公司 513
WING HING INDUSTRIAL (CHINA) LTD.

地址：香港新界荃灣沙咀道 40-50 號榮豐工業大廈 1506 室
Address: Room 1506, 15/F., Wing Fung Industrial Building, 40-50 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2468 0813 傳真 Fax: (852)2467 4837
電郵 Email: winghingindltd@yahoo.com.hk
聯絡人 Contact Person: 梁小姐 Ms Leung

永興五金焗油廠 541
WING HING METAL FACTORY

地址：香港九龍安達臣道 1 號
Address: 1, Anderson Road, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2775 0489, 2775 0607
傳真 Fax: (852)2775 3066, 2346 1881
電郵 Email: sunwinghing@263.net
聯絡人 Contact Person: 李秉湧 P. Y. Li

業進有限公司 590
YIP CHUN CO. LTD.

地址：葵涌葵昌路 50 號葵昌中心 1212 室
Address: ROOM 1212, 12/F, KWAI CHEONG CENTRE, 50 KWAI CHEONG RD N.T.
電話 Tel: (852)2485 0108 傳真 Fax: (852)2401 3382
電郵 Email: fannie@yipchun.imsbiz.com.hk
聯絡人 Contact Person: 謝小姐 MS TSE

怡景五金製品廠有限公司 239
YU KING INDUSTRIAL LTD.

地址：香港九龍觀塘開源道 55 號開聯工業中心 A 座 8 字 12 室
Address: Flat 12, 8/F., Block A, Hoi Luen Industrial Centre, 55 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2790 4228 傳真 Fax: (852)2790 4229
電郵 Email: marketing@yuking.com.hk
聯絡人 Contact Person: 梁艷芳 Iris Leung

其他 OTHERS

星展銀行 (香港) 有限公司 496
DBS BANK (HONG KONG) LTD.

地址：香港皇后大道中 99 號中環中心 16 樓
Address: 16/F., The Centre, 99 Queen's Road Central, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2290 8068
聯絡人 Contact Person: 潘建強 Desmond Poon Kin Keung
馮家煌 Terence Fung Ka Wong

英國達爾康 (香港) 有限公司 405
DELCAM (HONG KONG) LTD.

地址：香港九龍旺角登打士街 56 號柏裕商業中心 24 樓 2401A 室
Address: UNIT 2401A, 24/F., PARK-IN COMMERCIAL CENTRE, 56 DUNDAS ST., M.K., HONG KONG
電話 Tel: (852)2782 8172 傳真 Fax: (852)3019 1824
電郵 Email: patrick.lam@delcam.com.hk
聯絡人 Contact Person: 林德華 Patrick Lam

香港中文大學機械與自動化工程學系 413
DEPARTMENT OF MECHANICAL & AUTOMATION ENGINEERING

Address: Room 107, William M. W. Mong Engineering Bldg, Shatin, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2609 8337 傳真 Fax: (852)2603 6002
電郵 Email: htong@mae.cuhk.edu.hk
聯絡人 Contact Person: 唐珩 Tong Hang

EPICOR SOFTWARE (NORTH ASIA) LIMITED 643

地址：香港尖沙咀廣東道 33 號中港城第二座 1806-08A 室
Address: SUITES 1806-08A, 18/F., TOWER 2, CHINA HONG KONG CITY 33 CANTON ROAD, TSIMSHATSUI, KLN., HONG KONG
電話 Tel: (852)2563 9930 傳真 Fax: (852)2565 8599
電郵 Email: MKNG@EPICOR.COM
聯絡人 Contact Person: 吳明金 KAM M. K. NG

香港模具協會 186
HONG KONG MOULD & DIE COUNCIL

地址：香港九龍長沙灣長裕街 8 號億京廣場 31 樓
Address: 31/F, Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong
電話 Tel: (852)2732 3171 傳真 Fax: (852)2721 3494
電郵 Email: hkmdc@fhki.org.hk

順昌潤滑油 (新會) 有限公司 642
LUBRITECH LTD.

Address: 7/F, Flat C, Gee Ling Hing Industrial Building, No 2, Yip Fat St, Wang Chuk Hang, H.K.
5/F., DCH BUILDING, 20 KAI CHEUNG RD., KLN. BAY, H.K.
電話 Tel: (852)6068 8332 傳真 Fax: (852)2798 0592
電郵 Email: HKLUBRICANT@HOTMAIL.COM

新宇宙塑膠五金製品廠有限公司 592
NEW UNIVERSAL PLASTIC & METALWARE MFY. LTD.

地址：新界葵涌葵星街 16-18 號保盈工業大廈 3 樓 C&D 座
Address: BLK C & D, BOLD WIN IND. BLDG., 3/F., 16-18 WAH SING ST., KWAI CHUNG, N.T., HONG KONG
電話 Tel: (852)2427 7511 傳真 Fax: (852)2489 8306
電郵 Email: sales@newuniversal.com
聯絡人 Contact Person: 陳振超 C.C. CHAN

訊通展覽公司 51
PAPER COMMUNICATION EXHIBITION SERVICES

地址：香港九龍觀塘成業街 11 號華成工商中心 5 字樓 15 室
Address: Room 15, 5/F., Wah Shing Centre, 11 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2763 9011 傳真 Fax: (852)2341 0379
電郵 Email: info@paper-com.com.hk
聯絡人 Contact Person: 鄭國禮 Cheng Kwok Lai, Nonite

日進工業有限公司 497
PROMOTIVE INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港荃灣沙咀道 52 號 A 皇廷廣場 33 字樓
Address: 33/F., King Palace Plaza, 52A Sha Tsui Road., Tsuen Wan, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2408 6681 傳真 Fax: (852)2409 5086
電郵 Email: mkt@pic.com.hk
聯絡人 Contact Person: Samuel Ma

力孚石油 (中國) 有限公司 548
ROLF OIL (CHINA) LTD.

地址：香港九龍何文田勝利道 14F 地舖
Address: G/F., 14F Victory Avenue, Homantin, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2770 0872 傳真 Fax: (852)2781 0192
電郵 Email: rolfoil@netvigator.com

誠發螺絲五金有限公司 211
SHING FAT SCREW & METAL CO. LTD.

地址：香港柴灣康民街 2 號康民工業中心 21 樓 2112 室
Address: Room 2112, Hong Man Industrial Centre, 2 Hong Man Street, Chai Wan, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2556 2757 傳真 Fax: (852)2558 7604
電郵 Email: sfat02@netvigator.com
聯絡人 Contact Person: 許珊珊 Hui Su Zanne

誠和五金實業有限公司 159
UNION SUCCESS METAL LTD.

地址：香港新界荃灣青山道 264-298 號南豐中心 740 室
Address: Room 740, Nam Fung Centre, 264-298 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2415 6631 傳真 Fax: (852)2416 9515
電郵 Email: usmwire1993@yahoo.com.hk
聯絡人 Contact Person: 李少強 Lee Siu Keung

個人會員

歐豪 202
Au Ho, Eddie

東源精密機械有限公司
ORIENTAL MACHINE TOOL CO. LTD.
地址：香港九龍新蒲崗五芳街 19-21 號嘉榮工業大廈 10 樓 C 座
Address: FLAT C, 10/F., KA WING FTY. BLDG., 19-21 NG FONG ST., SAN PO KONG, KLN, HONG KONG
電話 Tel: (852)2361 0802 傳真 Fax: (852)2386 0119
電郵 Email: oriental@omtcl.com.hk

陳聯洲 14
Chan Luen Chow

香港理工大學工業及系統工程學系
DEPARTMENT OF INDUSTRIAL & SYSTEMS ENGINEERING, HONG KONG POLYTECHNIC UNIVERSITY
地址：香港九龍紅磡香港理工大學工業及系統工程學系
Address: Department of Industrial and Systems Engineering, Hong Kong Polytechnic University, Hungghom, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2766 6634
傳真 Fax: (852)2362 5267
電郵 Email: mficchan@inet.polyu.edu.hk



陳德華 369
Chan Tak Wah

榮昌金屬製品廠
WING CHEONG METAL MANUFACTORY
地址：香港九龍新蒲崗八達街 2-4 號善美工業大廈 5 字樓 503-504 室
Address: Room 503-504, 5/F., Perfect Industrial Building, 2-4 Pat Tat Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2328 3115 傳真 Fax: (852)2352 0716
電郵 Email: wc283115@netvigator.com

陳宇傑 338
Chan Yu Kit

傑克金屬製品廠有限公司
KIT HART METAL MANUFACTORY LTD.
地址：香港九龍深水埗大南街 196 號地下
Address: G/F., 196 Tai Nam Street, Sham Shui Po, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2391 1697 傳真 Fax: (852)2789 3842
電郵 Email: chanyk@kithart.com

鄭錦祥 52
Cheng Kam Cheung

冠威工業工程有限公司
CONWELL INDUSTRIAL ENGINEERING LTD.
地址：香港新界葵涌葵德街 15-33 號葵德工業中心第 2 座 4 樓 F 室
Address: Room F, 4/F., Blk 2, Kwai Tak Industrial Building, 15-33 Kwai Tak Street, Kwai Chung, Hong Kong.
電話 Tel: (852)8106 1239
傳真 Fax: (852)2710 8230
電郵 Email: kc_cheng2000@yahoo.com.hk





張惠強 331
Cheung Wai Keung

新科實業有限公司

SAE MAGNETICS (HONG KONG) LTD.

地址：香港新界沙田香港科學園科技大道東六號新科中心
Address: SAE Technology Centre, 6 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2612 8888 傳真 Fax: (852)2480 4757
電郵 Email: wcheung@sae.com.hk

莊遠山 139
Chong Yuen Shan, Philip

晉恒企業公司

CONSTANT ENTERPRISES CO.

地址：香港新界火炭山尾街 5-13 號穗輝工廠大廈 1040 室
Address: Room 1040, Sui Fai Factory Building, 5-13 Shan Mei Street, Fotan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2838 0334
傳真 Fax: (852)2838 3974
電郵 Email: sales@constantenterprises.com



鍾君明 530
CHUNG KWAN MING

源發 (香港) 企業有限公司

YUEN FAT (HONG KONG) ENTERPRISES LTD.

地址：香港九龍新蒲崗 23-25 號五芳街緯綸工業大廈 10 樓 B 室
Address: Flat L, 4/F., Everest Industrial Centre, 396 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2763 1181 傳真 Fax: (852)2763 1500
電郵 Email: yuenfatm@netvigator.com

黎展朋 444
Lai Chin Pang

冠理科技顧問公司

TOP TEAM TECHNOLOGY CONSULTANT CO.

地址：香港西環干諾道西 188 號香港商業中心 608 室
Address: Rm608, Hong Kong Plaza, 188 Connaught Road West, Hong Kong
電話 Tel: (852)8200 7269 傳真 Fax: (852)2457 8987
電郵 Email: info@top-erp.com

李業弘 260
Lee Yip Wang

協行工業有限公司

HAPPEN INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港新界葵涌嘉定路 8-14 號裕林工業大廈第二期 5 字樓 B 座
Address: Flat B, 5/F., Phase 2, Yee Lim Industrial Building, 8-14 Ka Ting Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2418 1238 傳真 Fax: (852)2418 1233
電郵 Email: happenhk@netvigator.com

梁煥操 179
Leung Wun Cho

海興金屬有限公司

HOI HING METAL CO. LTD.

地址：香港新界元朗西菁街 20 號益輝大廈 18 號地下
Address: G/F., Shop 18, Yick Fai Building, 20 Sai Ching Street, Yuen Long, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2477 9834 傳真 Fax: (852)2473 9755
電郵 Email: hoihingm@biznetvigator.com

羅榮銘 560
Low Lock Ming

致誠金屬製品廠有限公司

CHISWICK METAL WORKS LTD.

地址：香港九龍大角咀合桃街 2 號福星工廠大廈 7 樓 E 座
Address: 7/F., Block E, Fook Shing Factory Building, 2 Walnut Street, Taikoktsui, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2392 4615 傳真 Fax: (852)2787 9082
電郵 Email: nelsonlow@chiswick.com.hk

雷振鵬 354
Lui Chun Pang

鵬榮有限公司

TRULY TRIUMPH LTD.

地址：香港新界葵涌打磚坪街 70 號麗晶中心 B 座 21 樓 2106 室
Address: Room 1315, 13/F., Asia Trade Centre, 79 Lei Muk Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2428 3255 傳真 Fax: (852)2428 1355
電郵 Email: norpathkenny@netvigator.com

麥炳明 210
Mak Bing Ming

萬利達表面加硬有限公司

GOOD PROFIT METAL SURFACE TREATMENT CO., LTD.

地址：香港新界火炭山尾街 19-21 號宇宙工業中心 14 樓 I-J 座
Address: Flat I-J, 14/F., Universal Industrial Centre, 19-21 Shan Mei Street, Fotan, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2694 0556 傳真 Fax: (852)2695 4623
電郵 Email: bmmak@netvigator.com

江樹疇 612
MICHELLE KWOK

豪力機械 (國際) 有限公司

HOLD-WELL MACHINERY (INTERNATIONAL) LTD.

地址：官塘偉業街 174 號建德豐工業大廈 920 室
Address: RM 902, 9/F KIN TAK FUNG IND BLDG., 174 WAI YIP ST., KWUN TONG, KLN.
電話 Tel: (852)2341 6651 傳真 Fax: (852)2343 5052
電郵 Email: HOLDWELL@HOLD-WELLMACH.CORP.COM.HK

冼啟圖 552
Sin Kai Tao

精美實業 (國際) 有限公司

CHING MEI INDUSTRIAL (INT'L) LTD.

地址：香港新界葵涌打磚坪街 49-53 號華基工業大廈二期 2 樓 A 室
Address: Unit A, 2/F., Block 2, Vigor Industrial Building, 49-53 Ta Chuen Ping Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong
電話 Tel: (852)2487 5122 傳真 Fax: (852)2485 1964

鄧澤賢 645
TANG CHAK YIN

香港理工大學工業及系統工程系

DEPARTMENT OF INDUSTRIAL AND SYSTEMS ENGINEERING, THE HONG KONG POLYTECHNIC UNIVERSITY

地址：香港九龍紅磡香港理工大學工業及系統工程學系
Address: Department of Industrial and Systems Engineering, Hong Kong Polytechnic University, Hunghom, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)9136 0198 傳真 Fax: (852)2362 5267
電郵 Email: MFCYTANG@INET.POLYU.EDU.HK

湯乃棟 200
Tong Nai Tai

寶時錶面廠有限公司

PO SEI WATCH DIAL CO. LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 162 號金龍工業中心第二期 5 樓 K 座
Address: Block K, 5/F., Phase 2, Golden Dragon Industrial Centre, 162 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
電話 Tel: (852)2427 0295 傳真 Fax: (852)2420 4212
電郵 Email: hofer@posei.com.hk

唐騰輝 249
Tong Tang Fai

SANMINA-SCI ENCLOSURE SYSTEMS (ASIA) LTD.

地址：香港新界馬廸路 3 號綠悠軒 7 座 18 字樓 A 室
電話 Tel: (852)2305 1800 傳真 Fax: (852)2953 9926
電郵 Email: tf.tong@sanmina-sci.com

徐子貴 300
Tsui Chi Kwai

明精螺絲釘製造廠有限公司

MING CHING SCREW MANUFACTORY LTD.

地址：香港九龍長沙灣荔枝角道 781 號宏昌工廠大廈 4 字樓 411A、B、C 室
Address: Room 411A-C, 4/F., Wang Cheong Factory Estate, 781 Lai Chi Kok Road, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2777 1964 傳真 Fax: (852)2788 3371
電郵 Email: webmaster@mingching.com

黃志成 247
Wong Chi Shing, Joe

通泰金屬製品廠

TUNG TAI HARDWARE MANUFACTORY

地址：香港九龍觀塘成業街 16 號怡生工業中心 D 座 9 字樓
Address: Block D, 9/F., East Sun Industrial Centre, 16 Sing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2344 4023 傳真 Fax: (852)2797 9293
電郵 Email: joe@tungtai.com.hk

楊港才 624
YEUNG KONG CHOI

香港生產力促進局

HONG KONG PRODUCTIVITY COUNCIL

地址：九龍達之路 78 號生產力大樓
Address: 78 TAT CHEE AVENUE, KLN, HONG KONG
電話 Tel: (852)2788 5664 傳真 Fax: (852)3187 4531

尹德勝 451
Yin Tek Shing, Paul

香港螺絲總匯股份有限公司

SCREW AND FASTENER (HONG KONG) CO. LTD.

地址：香港北角英皇道 499 號北角工業大廈 10 樓
Address: 10/F., North Point Industrial Building, 499 King's Road, North Point, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2563 5243 傳真 Fax: (852)2565 9925
電郵 Email: sales@screwfast.com.hk

余啟明 265
Yu Kai Ming

香港理工大學工業及系統工程學系

DEPARTMENT OF INDUSTRIAL AND SYSTEMS ENGINEERING, THE HONG KONG POLYTECHNIC UNIVERSITY

地址：香港九龍紅磡香港理工大學工業及系統工程學系
Address: Department of Industrial and Systems Engineering, Hong Kong Polytechnic University, Hunghom, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852)2766 6603 傳真 Fax: (852)2362 5267
電郵 Email: mfkmyu@polyu.edu.hk

廣告索引 ADVERTISEMENTS INDEX

意佳有限公司	BEST IDEAL LTD.	P. 29
精品機械(香港)有限公司	CHAMPION MACHINE TOOLS (HONG KONG) CO. LTD.	P. 45
求精實業有限公司	CHEU TSIEN INDUSTRIAL CO. LTD.	P. 25
美輪實業有限公司	CHEUNG'S INDUSTRIAL MANUFACTORY LTD.	P. 30
冠威工業工程有限公司	CONWELL INDUSTRIAL ENGINEERING LTD.	P. 47
億和精密工業控股有限公司	EVA PRECISION INDUSTRIAL HOLDINGS LTD.	P. 66
信聯超聲波設備有限公司	FEELING TECHNOLOGY LTD.	P. 37
星達精密有限公司	GO STAR PRECISION CO. LTD.	P. 38
金昇家品有限公司	GOLDEN SUN HOME PRODUCTS LTD.	P. 31
恆泰五金有限公司	HANG TAI METAL CO. LTD.	P. 85
恒業五金有限公司	HANG YIP METAL CO. LTD.	P. 57
阪和(香港)有限公司	HANWA CO., (H.K.) LTD.	P. 75
協益五金有限公司	HIP YICK INDUSTRIAL CO. LTD.	P. 115
捷高精機有限公司	JECO PRECISION LTD.	P. 10
嘉瑞國際控股有限公司	KA SHUI INTERNATIONAL HOLDINGS LTD.	P. 112
京兆五金製品廠有限公司	KING SIU METAL PRODUCT FACTORY LTD.	P. 40
力勁機械國際有限公司	L.K. MACHINERY	P. 41
立強五精壓廠有限公司	LAP KEUNG METAL WORKS FACTORY LTD.	P. 24
利記集團	LEE KEE GROUP	P. 63
樂佳實業有限公司	LOXCA INDUSTRIES LTD.	P. 56
龍記五金有限公司	LUNG KEE METAL LTD.	P. 113
海洋精密製造有限公司	OCEAN SPRING & METAL MANUFACTURING LTD.	P. 86
東源精密機械有限公司	ORIENTAL MACHINE TOOL CO. LTD.	P. 46
	PERFECTECH INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED	P. 87
精工金屬配件公司	PRECISE METAL PARTS COMPANY	P. 4
寶力機械有限公司	PRO-TECHNIC MACHINERY LTD.	P. 62
誠興行實業有限公司	SHING HING INDUSTRIAL LTD.	P. 88
新光文具製品有限公司	SUN KWONG METAL MANUFACTURER CO. LTD.	P. 49
信昌國際精密五金製造有限公司	SUN STRONG PRECISION METAL INTERNATIONAL LTD.	P. 48
日昇實業有限公司	SUNNEX PRODUCTS LTD.	P. 17
大有五金有限公司	TAI YAU METAL CO. LTD.	P. 67
科晶實業有限公司	TECHCRYSTAL INDUSTRIES LTD.	P. 16
樂豐製造廠有限公司	ULTRAFORM METAL WORKS CO. LTD.	P. 3
維高科技(國際)有限公司	VCTL TECHNOLOGY LTD.	P. 84
華凱成衣箱包配件有限公司	WAH HOI GARMENT & BAGGAGE ACCESSORIES CO. LTD.	P. 39
永豐五金有限公司	WING FUNG METAL CO. LTD.	P. 69
永興實業(中國)有限公司	WING HING INDUSTRIAL (CHINA) LTD.	P. 11
永生隆(合發)銅鋁有限公司	WING SENG LOONG (HOP FAT) COPPER ALUMINIUM CO. LTD.	P. 74
穎新五金製品有限公司	WING SUN METAL PRODUCTS LTD.	P. 55
和利鋼鐵有限公司	WO LEE STEEL CO. LTD.	P. 68
裕豐實業公司	YUE FUNG INDUSTRIAL CO.	P. 18-19
東莞市瑛泰精密機械有限公司		P. 23



THE HONG KONG METALS MANUFACTURERS ASSOCIATION

地址：九龍觀塘巧明街 114 號迅達工業大廈 10 樓 A 座

電話：(852)2429 6419 (852)2191 3381

傳真：(852)2429 8453

電子郵箱：hkmma@hkmma.org.hk